

KAPITOLU 350

ATT DWAR IX-XANDIR

Biex jipprovdi għar regolament ta' kull xandir ta' smiġh u ta' televiżjoni f'Malta; kif ukoll sabiex jipprovdi dwar is-setgħat, dmirijiet u risorsi finanzjarji tal-Awtorità tax-Xandir imwaqqfa skont il-Kostituzzjoni; sabiex jipprovdi dwar it-twertiq u l-adempiment mill-Awtorità ta' funzjonijiet b'żieda ma' dawk stabbiliti mill-Kostituzzjoni, liema funzjonijiet jinkludu l-ħrug ta' licenzi għat-thaddim ta' servizzi tar-radju u tat-televiżjoni f'Malta; sabiex jipprovdi dwar dawk is-setgħat kollha li jistgħu jinhtieġu sabiex l-Awtorità tkun tista' twettaq il-funzjonijiet tagħha skont il-Kostituzzjoni u dan l-Att; u sabiex jipprovdi dwar hwejjeġ aċċillari jew li għandhom x'jaqsmu mal-hwejjeġ fuq imsemmija.

1 ta' Ġunju, 1991

L-ATT XII tal-1991, kif emendat bl-Atti: XIV tal-1993, XVI tal-1997 u XV tal-2000; bl-Avviżi Legali 159 u 164 tal-2000; bl-Att VI tal-2001; bl-Avviżi Legali 245 tal-2001 u 134 tal-2002; bl-Att VII tal-2004; bl-Avviż Legali 301 tal-2005; bl-Att XV tal-2006; bl-Avviżi Legali 69, 254 u 424 tal-2007, u 174 u 225 tal-2008, u 348 tal-2009; bl-Att VIII tal-2009; bl-Avviżi Legali 321 u 322 tal-2010; u bl-Atti IV tal-2010, VIII tal-2011, XXXII tal-2014, VII tal-2015 u XLII tal-2016.

TAQSIM TAL-ATT

		Artikolu
TAQSIMA I	Preliminari	1 - 2
TAQSIMA II	Funzjonijiet u Għamla tal-Awtorità tax-Xandir	3 - 9
TAQSIMA III	Liċenzi tax-Xandir	10 - 16B
TAQSIMA III A	Liċenzi tax-Xandir bir-Radju u t-Televiżjoni	16C - 16F
TAQSIMA III B	Dispożizzjonijiet Applikabbli għal Provdituri ta' Servizzi tar-Radju u għall-Provdituri Kollha li jipprovdu Servizz ta' Mezzi Awdjoviżivi	16G - 16M
TAQSIMA III Ċ	Dispożizzjonijiet Applikabbli Biss għal Servizzi tal-Mezzi Awdjoviżivi li jsiru b'Talba	16N - 16P
TAQSIMA IV	Rapporti bejn il-Ministru responsabbli għat-Telegrafija mingħajr Fili u l-Awtorità	17 - 18
TAQSIMA V	Kodiċijiet	19 - 22
TAQSIMA VI	Skedi ta' Programmi	23
TAQSIMA VII	Disposizzjonijiet Finanzjarji	24 - 30
TAQSIMA VIII	Kuntratti u Setgħa ta' Akkwist jew Tnehhija ta' Proprjetà	31 - 32
TAQSIMA IX	Disposizzjonijiet Mixxellanji	33 - 40

L-EWWEL SKEDA

IT-TIENI SKEDA

IT-TIELET SKEDA

IR-RABA' SKEDA

TAQSIMA I

Preliminari

Titolu fil-qosor.

Tifsir.

Emendat:
XV. 2000.2;
IV. 2010.2.

1. It-titolu fil-qosor ta' dan l-Att hu Att dwar ix-Xandir.

2. F'dan l-Att, sakemm ir-rabta tal-kliem ma teħtiegħ xort'ohra -

"l-Awtorità" tfisser l-Awtorità tax-Xandir imwaqqfa bl-artikolu 118 tal-[Kostituzzjoni](#);

"Liċenza ta' xandir" tfisser liċenza maħruġa skont l-artikolu 10 mill-Awtorità tax-Xandir u tinkludi wkoll kull liċenza, kuntratt jew dokument ieħor maħruġ taħt xi liġi ohra li permezz tiegħu persuna tkun awtorizzata tipprovdi servizz ta' xandir;

"Malta" għandha l-istess tifsir mogħti lilha bl-artikolu 124 tal-[Kostituzzjoni](#);

"Ministru" sakemm ma jintweriex mod ieħor, tfisser il-Ministru responsabbli għall-kultura;

"persuna" tinkludi wkoll korp magħqud imwaqqaf b'liġi u tinkludi wkoll dipartiment tal-gvern;

"Pjan Nazzjonali għax-Xandir" tfisser il-Pjan Nazzjonali għax-Xandir kontenut fit-Tieni Skeda ta' dan l-Att;

"programmi mxandra mill-Awtorità" tinkludi programmi mxandra f'isem l-Awtorità skont id-disposizzjonijiet ta' dan l-Att;

"reklamar" tfisser kull għamla ta' thabbira mxandra sew jekk issir bi hlas jew għal konsiderazzjoni simili, jew thabbira mxandra bil-għan li ġġib 'il quddiem intrapriża pubblika jew privata b'konnessjoni ta' kummerċ, sengħa, negozju, jew professjoni bl-għan li tippromwovi l-provvista ta' prodotti jew servizzi, inklużi proprjetà immobbli, drittijiet u obbligi, bi hlas;

"ritrasmissjoni" tfisser tircievi u tittrasmetti simultanjament, irrispettivament mill-mezzi tekniċi mhaddmin, servizzi ta' programmi tar-radju jew tat-televiżjoni sħaħ u mhux mittiefsa, jew partijiet importanti ta' dawk is-servizzi, trasmessi minn xandara għalbiex jiġu riċevuti mill-pubbliku in generali;

"sena finanzjarja" tfisser il-perijodu ta' tnax-il xahar li jintemm fil-wiehed u tletin jum ta' Diċembru ta' kull sena;

"servizz tar-radju fil-komunità" tfisser servizz tar-radju intiż biex jaqdi l-bżonnijiet ta' komunità jew lokalità partikulari u li għandu medda ta' riċezzjoni limitata;

"servizz tar-radju mal-pajjiż kollu" tfisser servizz bir-radju intiż biex jaqdi l-bżonnijiet tal-pajjiż kollu u li għandu medda ta' riċezzjoni li tintlaħaq minn Malta kollha;

"tekniki *subliminal*" tfisser sistemi tekniċi li, bl-użu ta' immaġini għal żmien qasir hafna jew b'kull mezz ieħor, jisplojtaw il-possibbiltà li twassal messaġġ lil, jew mod ieħor tinfluwixxi l-imħuħ ta' membri ta' udjenza mingħajr ma huma stess jindunaw, jew jindunaw bis-siħħ, b'dak li jkun ġara;

"teleshopping" tfisser offerti diretti mxandra lill-pubbliku bl-

ghan li jiġu provduti prodotti jew servizzi, inklużi proprjeta' immobbli, drittijiet u obbligi, bi hlas;

"xandira" tfisser it-trasmissjoni inizzjali ta' programmi bir-radju jew televiżjoni jew ta' materjal awdjoviziv maħsub biex ikun riċevut mill-pubbliku minn kull *network* ta' komunikazzjoni elettronika u kull servizz ta' komunikazzjoni elettronika kif definiti fl-artikolu 2 tal-[Att biex jirregola Komunikazzjoni Elettronika](#), iżda ma tinkludix ritrasmissjonijiet u servizzi ta' komunikazzjoni li jipprovdu sensiliet ta' tagħrif jew messaġġi oħra li jsiru b'talba individwali, bħalma huma telekupjar, banek ta' informazzjoni elettronika u servizzi oħra simili.

Kap. 399.

TAQSIMA II

Funzjonijiet u Ghamla tal-Awtorità tax-Xandir

3. (1) Mingħajr preġudizzju u b'żieda mal-funzjonijiet taht l-artikolu 119 tal-[Kostituzzjoni](#), l-Awtorità jkollha l-funzjoni li tirregola servizzi ta' xandir ta' smiġh u ta' televiżjoni f'Malta u li toħroġ liċenzi għall-ghoti ta' dawk is-servizzi skont dan l-Att.

L-Awtorità tax-Xandir.

(2) L-Awtorità jkollha wkoll il-jedd li tagħti hi nnifisha jew permezz ta' kuntratturi tax-xandir, skont id-disposizzjonijiet ta' dan l-Att, servizzi ta' xandir ta' smiġh u televiżjoni f'Malta.

(3) L-Awtorità għandha b'żieda mas-setgħat l-oħra tagħha tassumi, minn data jew dati stipulati bil-miktub mill-Prim Ministru, dawk il-jeddijiet u dmirijiet li johorġu minn kull ftehim bejn il-Gvern ta' Malta u operaturi bil-fil jew b'kull mod ieħor kif il-Prim Ministru jista' jispesifika minn żmien għal żmien.

(4) Is-servizzi msemmija fis-subartikolu (2) jistgħu jiġu provduti għal u f'isem l-Awtorità minn kuntratturi tax-xandir li, b'kuntratt mal-Awtorità, jkollhom bi hlas lill-Awtorità u bla hsara għad-disposizzjonijiet ta' dan l-Att, id-dritt u d-dmir li jipprovdu dawk is-servizzi għal u f'isem l-Awtorità.

(5) L-Awtorità ma tista' toħroġ ebda liċenza jew tagħmel xi kuntratt skont is-subartikolu (4) fuq bażi eskklusiva, u kull provvediment li jkun jagħti din l-esklusività sew jekk kuntrattat jew mogħti qabel jew wara d-dhul fis-seħh ta' dan l-Att għandu jitqies bħala null u ta' ebda effett, mingħajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet l-oħra kollha tal-kuntratt jew tal-liċenza li b'ebda mod ma jkunu jmorru kontra d-disposizzjonijiet tas-subartikolu.

(6) L-Awtorità jkollha wkoll il-jedd li tahtar kuntrattur separat sabiex jipprovdi servizz biex jiġi trasmess jew separatament jew bil-mezz provdut mill-kuntratturi l-oħra, li jkun marbut li jagħti dak is-servizz f'dawk il-hinijiet u taht dawk il-kundizzjonijiet li tista' tistipula l-Awtorità u dan billi jithallsu dawk id-drittijiet jew bis-saħħa ta' dawk il-kunsiderazzjonijiet l-oħra li l-Awtorità tista' tistabbilixxi li għandhom jingħataw lilha jew lill-kuntrattur li jkun qiegħed jipprovdi s-servizz.

4. (1) L-Awtorità tkun korp magħqud li jkollu personalità legali distinta u li tkun tista', salvi d-disposizzjonijiet ta' dan l-Att, tagħmel kuntratti, takkwista, iżzomm u tiddisponi minn proprjeta'

Status tal-Awtorità.
Emendat:
VII. 2015.9.

għall-finijiet tal-funzjonijiet tagħha, li tħarreġ u titħarreġ, u li tagħmel dawk il-hwejjeġ kollha u dawk it-transazzjonijiet, irbit u obbligi kollha li jkunu inċidentali jew iwasslu għall-eżerċizzju jew qadi tal-funzjonijiet tagħha.

(2) Qiegħed b'dan jiġi preskritt li n-numru ta' membri tal-Awtorità, barra miċ-*Chairman*, għandu jkun mhux anqas minn erbgħa u mhux iżjed minn sebgħa. Wiehed mill-membri għandu jkun persuna b'diżabilità.

(3) Kull hatra li ssir fl-Awtorità għandha tiġi pubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern.

(4) Ir-rappreżentanza ġuridika tal-Awtorità tkun vestita fic-*Chairman* jew f'dak il-membri ieħor jew dawk il-membri oħra tal-Awtorità li l-Awtorità tista' tistabbilixxi b'riżoluzzjoni pubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern:

Iżda l-Awtorità tista' tiddelega taħt id-direzzjoni ġenerali tagħha kull setgħa li għandha, li ma tkunx setgħa msemmija fis-subartikolu (1) tal-artikolu 119 tal-[Kostituzzjoni](#), lil kull wiehed mill-membri tagħha jew lil kull wiehed mill-uffiċjali jew impjegati tagħha u tista' tawtorizza lil dawk il-persuni sabiex jidhru f'kull kuntratt, att jew kitba oħra li ssir għall-Awtorità u f'isimha u sabiex jiffirmaw għaliha jew f'isimha kull kuntratt, att jew kitba bħal dawk, kif ukoll kull dokument ieħor, magħdudin *cheques* u kambjali oħrajn, u l-Awtorità tista' wkoll tirratifika u taċċetta kull haġa li ssir għaliha u f'isimha mingħajr awtorizzazzjoni bħal dik.

(5) Kull dokument intiż li jkun kitba magħmula jew maħruġa mill-Awtorità u iffirmit miċ-*Chairman* f'isem l-Awtorità għandu jintlaqa' b'xhieda u għandu, sakemm jiġi pruvat li mhuwiex hekk, jitqies li hu kitba magħmula jew maħruġa f'isem l-Awtorità.

Chief Executive
tal-Awtorità.

5. (1) Għandu jkun hemm *Chief Executive* tal-Awtorità li jinhatar wara li ssir sejha pubblika għal applikazzjonijiet mill-Awtorità minn fost persuni li kellhom esperjenza ta' kif jiġu trattati hwejjeġ li għandhom x'jaqsmu max-xandir u li jkunu wrew kapacià f'dan.

(2) Persuna ma tkunx kwalifikata li żżomm kariga, jew li taġixxi fiha, bħala *Chief Executive* jekk tkun skwalifikata mill-kariga ta' membru tal-Awtorità.

(3) Taħt id-direzzjoni ġenerali tagħha, l-Awtorità tista' tiddelega liċ-*Chief Executive* dawk is-setgħat u dmirijiet tagħha li jidhruha meħtieġa jew xierqa biex tagħtih setgħa li jmxexxi x-xogħol tal-Awtorità.

(4) Il-hatra ta' persuna fil-kariga ta' *Chief Executive*, jew biex taġixxi f'dik il-kariga, għandha tiġi pubblikata fil-Gazzetta.

(5) Ebda haġa f'dan l-artikolu ma għandha tolqot il-validità ta' xi hatra għall-kariga ta' *Chief Executive* magħmula validament qabel id-dhul fis-seħħ ta' dan l-Att.

Assenza
temporanja ta'
Chief Executive.

6. (1) Meta ċ-*Chief Executive* ikun temporanjament assenti minn Malta jew ikun temporanjament inkapaċitat milli jaqdi l-funzjonijiet tal-kariga tiegħu, l-Awtorità tista' tahtar persuna sabiex

taġixxi ta' *Chief Executive* għal matul dak il-perijodu ta' assenza jew inkapaċità.

(2) Persuna mahtura skont l-aħħar subartikolu qabel dan tista' teżerċita s-setgħat kollha mogħtija liċ-*Chief Executive*, mid-data tal-ħatra tagħha.

(3) Il-persuna mahtura skont is-subartikolu (1) m'għandhiex tkun persuna li tkun skwalifikata milli tokkupa l-kariga ta' membru tal-Awtorità.

7. L-Awtorità għandha tħallas lil kull wiehed mill-membri tagħha għall-kariga tagħhom li jkunu qegħdin jokkupaw, minn flejjes disponibbli lill-Awtorità taħt l-artikolu 24, dik ir-rimunerazzjoni li l-President fuq il-parir tal-Prim Ministru jista' minn żmien għal żmien jistabbilixxi.

Rimunerazzjoni.

8. (1) Il-laqgħat tal-Awtorità għandhom jissejju miċ-*Chairman*, jew b'inizjattiva tiegħu jew wara li ssir talba ta' tnejn mill-membri l-oħra li jkunu.

Proċedimenti tal-laqgħat tal-Awtorità.

(2) L-Awtorità tista' taġixxi minkejja kull vakanza li jista' jkun hemm fost il-membri tagħha.

(3) Il-*quorum* tal-Awtorità jintgħamel minn nofs l-għadd ta' membri tagħha.

(4) Iċ-*Chairman* ikollu vot oriġinali u, fil-każ ta' għadd ta' voti ndaqs, *casting vote*; fl-assenza taċ-*Chairman*, il-membri l-oħra tal-bord jaħtru wiehed minn fosthom sabiex imexxi l-laqgħa, u dak il-membri jkollu għal dik il-laqgħa l-istess jeddijiet daqs iċ-*Chairman*.

(5) Membru tal-Awtorità li b'xi mod dirett jew indirett ikollu interess f'kuntratt magħmul jew propost li jsir mill-Awtorità għandu, kemm jista' jkun malajr wara li ċ-ċirkostanzi rilevanti jsir jaf bihom, jiddikjara x-xorta ta' interess tiegħu fl-ewwel laqgħa tal-Awtorità wara li l-fatti rilevanti jkun sar jaf bihom.

(6) Kull dikjarazzjoni magħmula taħt is-subartikolu (5) għandha titnizzel fil-minuti tal-Awtorità, u l-membri -

(a) ma għandux jiehu sehem, wara li jkun għamel dik id-dikjarazzjoni, f'xi diskussjoni jew deċiżjoni tal-Awtorità dwar dak il-kuntratt; u

(b) ma għandux jitqies għall-fini li jintgħamel *quorum* tal-Awtorità għal dik id-diskussjoni jew deċiżjoni.

(7) Bla ħsara għad-disposizzjonijiet tal-[Kostituzzjoni](#) u ta' dan l-Att, l-Awtorità tista' tirregola l-proċedimenti tagħha stess.

(8) Ebda membru tal-Awtorità ma għandu jiehu sehem regolarment fix-xandir.

(9) Ebda membru tal-Awtorità ma għandu jkun azzjonist ma' xi operaturi, detentur ta' liċenza jew kuntrattur fix-xandir, u anqas ma jista' jkollu x'jaqsam mal-amministrazzjoni ta' xi servizz tax-xandir.

(10) Id-disposizzjonijiet tas-subartikoli (5) sa (9) għandhom japplikaw għall-persuna ta' *Chief Executive* daqs li kieku r-

riferenza hemm magħmula għall-membri kienet tinkludi referenzi għall-persuna ta' *Chief Executive*.

Hatriet ta' *staff*.

9. Bla hsara għad-disposizzjonijiet tal-[Kostituzzjoni](#) u ta' kull ligi oħra li tapplika, l-Awtorità tista' tahtar segretarju u dawk l-uffiċjali u impjegati l-oħra li tista' tqis xierqa. Il-patti u kundizzjonijiet tal-ingaġġ ta' dak l-*istaff*, u taç-*Chief Executive*, għandhom ikunu bħal dawk ta' impjegati fis-servizz tal-Gvern u għandhom jiġu stabbiliti mill-Awtorità bi ftehim mal-Prim Ministru:

Iżda ebda haġa f'dan l-artikolu ma għandha titqies li tipprekkludi t-twaqqif, mill-Awtorità bl-approvazzjoni tal-Prim Ministru mogħtija wara konsultazzjoni mal-Ministru responsabbli għall-finanzi, ta' skemi ta' inċentivi li għandhom x'jaqsmu mal-produttività jew mat-twertiq ta' xogħol.

TAQSIMA III

Liċenzi tax-Xandir bir-Radju u t-Televiżjoni

Sostitwit:
IV. 2010.3.

Hruġ ta' liċenzji
tax-xandir.
Emendat:
XIV. 1993.2;
XV. 2000.3;
VIII. 2011.2;
XXXII. 2014.2;
XLII. 2016.21.

10. (1) Bla hsara għal dak li huwa provdut f'dan l-Att, il-libertà li xxandar u li tircievi xandir hija garantita.

(2) Hadd ma jista' jipprovdi servizzi ta' xandir ta' smiġh u ta' televiżjoni f'Malta għal Malta jew kull parti minnha mingħajr ma jkollu liċenza bil-miktub mill-Awtorità u lanqas jista' jirritrasmetti servizzi ta' xandir ta' smiġh jew ta' televiżjoni minn Malta għal xi stat barrani mingħajr ma jkollu liċenza bil-miktub tal-Awtorità.

(3) Bla hsara għad-disposizzjonijiet ta' dan l-Att, liċenzja tax-xandir mahruġa taht dan l-artikolu tista' tinhareġ taht dawk il-patti, kundizzjonijiet u limitazzjonijiet li l-Awtorità tista' tqis li jkunu xierqa.

(4) Il-liċenzi jistgħu jkunu ta' klassijiet jew deskrizzjonijiet partikolari u għandhom b'mod partikolari jinkludu liċenzi għal:

- (a) servizzi tat-televiżjoni fuq firxa nazzjonali;
- (b) servizzi tar-radju fuq firxa nazzjonali;
- (c) servizzi tar-radju fil-komunità;
- (d) servizzi tar-radju bis-satellita;
- (e) servizzi tat-televiżjoni bis-satellita;
- (f) servizzi oħra li jistgħu jixxandru jew jiġu provduti minn jew permezz ta' *network* ta' komunikazzjonijiet elettronici kif imfisser fl-artikolu 2 tal-[Att biex jirregola Komunikazzjonijiet Elettronici](#) skont kif tista' tistabbilixxi l-Awtorità.

Kap. 399.

(4A) Safejn dak li għandu x'jaqsam ma' servizzi tat-televiżjoni fuq firxa nazzjonali, l-Awtorità tista' toħroġ dawn il-kategoriji ta' liċenzi tat-televiżjoni kif ġej:

- (a) liċenza ta' xandir għal kontenut ta' interess ġenerali lil xi xandar ħlief għal kumpannija msemmija fis-subartikolu (4Ċ);

- (b) liċenza ta' xandir għal kontenut kummerċjali mahruġa lil xi xandar;
- (c) liċenza għal xandir ta' kontenut parlamentari mahruġa lill-*Speaker* tal-Kamra tad-Deputati.

(4B) L-Awtorità tista' tagħmel regolamenti biex tagħti effett aħjar lid-dispożizzjonijiet tas-subartikoli (4) u (4A) u tista', mingħajr preġudizzju għall-ġeneralità ta' dak imsemmi hawn qabel, tagħmel regolamenti dwar il-proċess tal-applikazzjoni għas-servizzi kollha u applikazzjonijiet għal liċenzi, inkluż li tiġi stabbilita l-applikazzjoni li tgħodd u hłasijiet tal-liċenza għaliha u li tistabbilixxi kriterji ta' evalwazzjoni għaldaqstant.

(4Ċ) Stazzjonijiet li jkunu proprjetà jew kontrollati mill-kumpannija tal-Gvern imsemmija fis-subartikolu (4D) jew li dwarhom dik il-kumpannija tkun responsabbli editorjalment għandu jkollhom liċenza mill-Ministru. Sabiex l-Awtorità tkun tista' taqdi d-dmirijiet regolatorji tagħha skont il-liġi, il-Ministru għandu, kemm jista' jkun malajr, wara d-data tal-hruġ ta' kull liċenza lill-kumpannija tal-Gvern hawn qabel imsemmija, jinnotifika bil-miktub lill-Awtorità b'kopja ta' dik il-liċenza. Id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 119 tal-[Kostituzzjoni](#) ta' Malta, dan l-Att u kull liġi sussidjarja magħmula tahtu għandhom jibqgħu japplikaw għal dak id-detentur ta' dik il-liċenza.

(4D) Il-Gvern jista', permezz ta' kumpannija msemmija mill-Ministru b'ordni fil-Gazzetta, bhala kumpannija li tkun qed tipprovdi servizzi ta' xandir pubbliku, ikollu bi proprjetà, jikkontrolla jew ikun editorjalment responsabbli għal servizzi tat-televiżjoni u tar-radju mal-pajjiż kollu msemmija fis-subartikolu (4Ċ):

Iżda l-Gvern ma jistax ikollu bi proprjetà ta' servizzi ta' xandir jew jipparteċipa fil-proprjetà, kontroll jew ikun editorjalment responsabbli għal xi servizzi bhala dawk hliet jekk mhux permezz ta' dik il-kumpannija, u li ebda kumpannija oħra li fiha l-Gvern ikollu l-kontroll ma tista' jkollha ishma parteċipattivi ta' voti f'kumpannija li tipprovdi servizz ta' xandir.

(4E) Il-frazzjoni li ġejjin huma mfissra kif ġej:

"servizz b'ogġettiv ta' interess ġenerali" tfisser servizz ta' xandir ta' televiżjoni li jiehu l-obbligu li jxandar ammont speċifikat ta' programmi li jkunu ta' interess ġenerali u li jitqiesu mill-Politika għax-Xandir Nazzjonali bhala fis-seħh minn żmien għal żmien biex tiffirma parti mill-kompetenza għas-servizz ta' xandir tas-servizz pubbliku. Servizz b'ogġettiv ta' interess ġenerali jista' jkun kemm servizz ġeneralist kemm servizz *niche*;

"servizz *niche*" tfisser servizz ta' xandir tat-televiżjoni li l-biċċa l-kbira minnu jkun jittrasmetti programmi ta' għadd limitat ta' *genres* ta' xorta speċjalizzata;

"servizz ġeneralist" tfisser servizz ta' xandir tat-televiżjoni li jxandar firxa wiesgħa ta' ġeneru ta' programmi; u

"servizz ta' xandir ta' televiżjoni kummerċjali" tfisser servizz ta' xandir tat-televiżjoni li jista' jkun kemm servizz ġeneralist kemm servizz *niche* u li ma jkunx soġġett għall-obbligi ta' servizz

b'oggettiv ta' interess generali;

"liċenza għal xandir ta' kontenut parlamentari" tfisser liċenza għal xandir ta' seduti tal-plenarju u ta' kumitati tal-Kamra tad-Deputati u kull attività oħra li tinzamm fil-binja tal-Parlament li tkun organizzata minn jew flimkien mal-Uffiċċju tal-*Speaker*, permezz ta' servizzi tar-radju fuq firxa nazzjonali u jew servizz tat-televiżjoni fuq firxa nazzjonali.

Kap. 386.

(5) Liċenza għal xi servizz tax-xandir tista' tingħata biss lil kumpannija li tkun regolarment inkorporata f'Malta skont l-Att dwar il-Kumpanniji:

Iżda:

- (a) liċenza għal xandir ta' kontenut parlamentari tista' biss tigi mogħtija lill-*Speaker* tal-Kamra tad-Deputati; u
- (b) liċenzi għal servizz tar-radju tal-komunità jistgħu jiġu mogħtija wkoll lil individwi li jkunu soltu residenti f'Malta.

(6) Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (2) u mingħajr preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (4D), l-istess organizzazzjoni, persuna jew kumpannija tista', fl-istess ħin, tkun proprjetarja, tikkontrolla jew tkun editorjalment responsabbli għal iżjed minn servizz wiehed tar-radju mal-pajjiż kollu u servizz wiehed tat-televiżjoni mal-pajjiż kollu, iżda:

- (a) ikun servizz wiehed biss tar-radju mal-pajjiż kollu li jista' jkollu liċenza fuq il-frekwenza FM għall-istess organizzazzjoni, persuna jew kumpannija;
- (b) mhux iżjed minn żewġ servizzi tat-televiżjoni mal-pajjiż kollu generalisti ma jista' jkollhom liċenza għall-istess organizzazzjoni, persuna jew kumpannija;
- (c) l-istess organizzazzjoni, persuna jew kumpannija ma tistax tkun proprjetarja, tikkontrolla jew tkun editorjalment responsabbli għal iżjed minn servizz wiehed tar-radju jew tat-televiżjoni mal-pajjiż kollu li l-biċċa l-kbira jkun jittrasmetti aħbarijiet u grajjet kurrenti.

(6A) L-istess organizzazzjoni, persuna jew kumpannija ma tistax tkun proprjetarja, tikkontrolla jew tkun editorjalment responsabbli għal iżjed minn servizz wiehed tar-radju tal-komunità u kull organizzazzjoni li tkun proprjetarja, tikkontrolla jew tkun editorjalment responsabbli għal servizz tar-radju mal-pajjiż kollu jew għal kull servizz ieħor kif imsemmi fis-subartikolu (4)(d) ma tistax tkun proprjetarja, tikkontrolla jew tkun editorjalment responsabbli għal servizz tar-radju tal-komunità.

(6B) Meta operatur ta' *network* ta' komunikazzjonijiet elettronici ma jxandar ebda kontenut ta' programm fuq xi stazzjon partikolari għal perjodu ta' żmien hekk kif l-Awtorità tistabbilixxi, għaldaqstant, minkejja d-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att, l-ebda ammont ta' ħin ta' trasmissjoni ma jista' jintuza biex jixxandru *spots* ta' telebejgħ, *spots* ta' reklami u forom oħra ta' reklami fuq dak l-istazzjon. Għandu jkun id-dmir tal-imsemmi operatur tan-

network li jipprovdi lill-Awtorità l-iskedi ta' programmi f'dawk il-perjodi ta' żmien raġonevoli li l-Awtorità tista' tistabbilixxi, biex tkun tista' tesegwixxi minn qabel is-setgħat tagħha taht dan is-subartikolu.

(6Ċ) F'ebda każ, sew jekk fuq stazzjon tal-komunità kemm fuq servizz tar-radju jew servizz tat-televiżjoni mal-pajjiż kollu, m'għandu jithalla ixandar kontenut ta' loġhob interattiv jew kontenut ta' loġhob tal-ażżard interattiv u dan skont kriterji stabbiliti mill-Awtorità tax-Xandir minn żmien għal żmien.

(6D) Kunsilli Lokali mwaqqfa taht l-Att dwar il-Kunsilli Lokali, ma jistgħux, skont l-artikolu 77 tal-Att dwar il-Kunsilli Lokali, ikollhom bi proprjetà, jikkontrollaw jew ikunu editorjalment responsabbli għal xi servizz ta' xandir, inkluż servizz tar-radju tal-komunità.

Kap. 363.

(6E) Għall-finijiet ta' dan l-artikolu, it-trasmissjoni simultanja tal-istess servizz ta' xandir fuq mezzi differenti għandha tiġi kkunsidrata bħala servizz tax-xandir wiehed.

(7) Meta d-detentur ta' liċenza tkun soċjetà, hadd ma jista' jaġixxi bħala direttur ta' dik is-soċjetà hlief jekk ikun kwalifikat skont l-Att dwar l-Istampa sabiex ikun editur ta' gazzetta.

Kap. 248.

(8) Id-detentur ta' liċenza ta' servizz ta' radju fil-komunità għandu qabel il-15 ta' Jannar ta' kull sena kalendarja jiddikjara bil-miktub lill-Awtorità l-ħsieb tiegħu li jkompli jipprovdi servizzi ta' xandir fuq il-frekwenza speċifikata fil-liċenza tiegħu għal sena oħra.

(9) Liċenzi għas-servizzi msemmija fis-subartikolu (1) għandhom jinkludu l-kundizzjonijiet imsemmija fl-Ewwel Skeda li tinsab ma' dan l-Att:

Iżda s-servizzi ta' radju fil-komunità għandhom ikunu suġġetti għall-inqas regolament possibbli konsistenti mal-interess pubbliku u li dawk is-servizzi jkunu suġġetti għal kundizzjonijiet li, meqjusin flimkien, ikunu inqas tqal minn dawk provduti għal servizzi tar-radju mal-pajjiż kollu.

(10) Mingħajr preġudizzju għall-ġeneralità ta' dak imsemmi qabel, liċenza tista' b'mod partikolari tkun suġġetta għal-limitazzjonijiet dwar l-iktar żmien, l-inqas żmien, jew sew l-iktar u l-inqas żmien, li għandu jingħata kuljum għal xandiriet mid-detentur ta' liċenza, u dwar is-siġħat tal-jum li matulhom dawk ix-xandiriet jistgħu jew ma jistgħux isiru, u jkun id-dmir tad-detentur tal-liċenza li jikkonforma ruħu ma' dawk il-limitazzjonijiet jew kundizzjonijiet oħra.

(11) Mal-ksur ta' kull patt, kundizzjoni jew limitazzjoni marbutin ma' liċenza tax-xandir, kull min jikkommetti dak il-ksur ikun hati ta' reat kontra dan l-Att.

(12) Liċenza tax-xandir, sakemm din ma tkunx ġiet qabel revokata mill-Awtorità għandha tkompli fis-seħħ għal dak il-perijodu li jista' jiġi speċifikat fil-liċenza, sakemm dak il-perijodu ma jkunx jaqbez it-tmien snin:

Iżda detentur ta' liċenza jista', mhux aktar kmieni minn

sena qabel l-iskadenza ta' liċenza, japplika għal liċenza oħra, u dik il-liċenza ma għandhiex tinċahad mingħajr raġuni valida.

Kunsiderazzjonijiet li fuqhom timxi l-Awtorità fil-hruġ ta' liċenzi tax-xandir.
Emendat:
XV. 2000.4;
VIII. 2011.3.

11. (1) Meta l-Awtorità tkun qed tohroġ il-liċenzi tax-xandir, hija għandha tqis dawn il-kunsiderazzjonijiet -

- (a) illi l-prinċipji ta' libertà ta' espressjoni u pluraliżmu jkunu l-prinċipji bażiċi li jirregolaw l-ghoti ta' servizzi tax-xandir f'Malta;
- (b) illi sistema diversa ta' stazzjonijiet pubbliċi u privati bil-karattru partikolari tagħhom tkun l-aħjar sistema għar-realizzazzjoni tal-prinċipji bażiċi fuq imsemmija;
- (c) li servizzi ta' xandir privati għandhom jithallew joperaw b'dak il-mod li jiġi żgurat li jkun hemm firxa wiesgħa ta' programmar li tappella għall-interessi generali kif ukoll dawk speċifiċi u interessi varji. Il-Ministru jista' minn żmien għal żmien jipprepara u jippubblika l-politika tax-xandir tal-Gvern u jaġġornaha;
- (d) illi ma tiġix permessa sitwazzjoni ta' monopolju jew xi sitwazzjoni simili ta' grupp żgħir ta' persuni favur xi stazzjon jew grupp ta' stazzjonijiet; u
- (e) illi fl-ghoti ta' liċenzi lill-persuni differenti, hija għandha tikkonsidra wkoll il-possibiltà ta' xandir bis-satellita, bil-fili, televiżjoni diġitali terrestriju, radju diġitali jew ta' *networks* ta' komunikazzjonijiet elettronici li jistgħu jkunu possibbli minn żmien għal żmien.

(1A) Il-Ministru flimkien mal-Ministru responsabbli għat-telegrafija mingħajr fili, jista' minn żmien għal żmien jemenda jew jissostitwixxi t-Tieni Skeda li tinsab ma' dan l-Att.

(2) L-Awtorità għandha b'mod speċifiku tikkonsidra:

- (a) illi l-kriterji għall-eżami ta' applikazzjonijiet għal-liċenzji jinkludu:
 - (i) potenzjal ekonomiku u viabilità
 - (ii) kwalità ta' programmar skedat, u
 - (iii) pjanijiet u proġetti teknoloġiċi u tax-xandir;
- (b) illi d-detentur ta' liċenza jkun kapaċi jwettaq l-obbligi kollha tiegħu taħt dan l-Att u li jassigura konformità mad-direttivi kollha tal-Awtorità hekk kif l-Awtorità tista' tqis meħtieġ jew spedjenti għat-twettiq xieraq tal-funzjonijiet imsemmija fl-artikolu 119 tal-[Kostituzzjoni](#).

(3) Applikant li l-applikazzjoni tiegħu tiġi rifjutata u li jidhirlu li l-Awtorità ma aġixxietx skont ir-regoli tal-ġustizzja naturali, jew li aġixxiet b'manjiera grossolosament irraġonevoli jew li iddiskriminat mingħajr raġuni kontra tiegħu, jew li l-applikazzjoni tiegħu tkun ilha pendenti għal mill-inqas erba' xhur, jista' jappella kontra din id-deċiżjoni jew dewmien lill-Qorti tal-Appell skont il-proċeduri fl-artikolu 16(5), (6), (7), (9) u (10).

12. L-Awtorità għandha, bla ħsara għad-disposizzjonijiet ta' dan l-Att, is-setgħa wkoll li tagħmel dawk il-ħwejjeġ kollha li huma fil-fehma tagħha meħtieġa jew li jwasslu għat-twettiq xieraq tal-jedd tagħha taħt l-artikolu 3(2) u, b'mod partikolari, hija għandha bil-għan li twettaq dak il-jedd, ikollha setgħa, jekk ikun hekk jidhrilha -

Jedd tal-Awtorità li xxandar.

- (a) li tistabilixxi, tinstalla u tuza stazzjonijiet għall-ghoti ta' servizzi tax-xandir;
- (b) li tagħmel arrangamenti għall-forniment u tagħmir ta' studios u fondi oħrajn għall-finijiet ta' xandir ta' smigh u ta' televiżjoni, jew jekk ikun meħtieġ hi stess tforni u tghammar dawk l-istudios u fondi oħrajn;
- (c) li tiġbor u xxandar aħbarijiet u tagħrif f'Malta u minn kull parti tad-dinja;
- (d) li jgħib 'il quddiem il-kapaċitajiet ta' persuni fix-xandir billi tippovdi, jew tassisti oħrajn jipprovdu, faċilitajiet għal taħriġ, edukazzjoni u riċerka.

13. (1) Ikun id-dmir tal-Awtorità li twettaq il-funzjonijiet tagħha taħt dan l-Att għar-rigward tal-liċenzjar tas-servizzi msemmija fl-artikolu 3(1) bil-mod li tqis bħala li hu l-aħjar sabiex tassigura li taqsima wiesgħa ta' dawn is-servizzi tkun disponibbli ma' Malta kollha.

Disposizzjonijiet generali dwar l-ghoti ta' servizz tax-xandir f'Malta u dwar id-dmirijiet tal-Awtorità dwar dan.

Emendat:
XV. 2000.6;
VIII. 2011.4.

(2) F'dak li għandu x'jaqsam mas-servizzi ta' xandir ta' interess generali u fejn l-Awtorità thalli programmi ta' aħbarijiet u grajjiet kurrenti jiġu mxandra minn dawn is-servizzi, ikun id-dmir tal-Awtorità li tissodisfa lilha nnifisha, kemm jista' jkun, li l-programmi imxandra minn kull servizz ta' xandir ta' interess generali jkun konformi ma' kollha jew xi whud mill-htigiet li gejjin kif l-Awtorità tista' timponi fil-liċenza tax-xandir, jiġifieri -

- (a) li ma jiddaħhal xejn fil-programmi li joffendi s-sentiment reliġjuż, gosti tajbin jew id-deċenza jew li x'aktarx jinkoraġġixxi jew iħajjar għall-kriminalità jew iwassal għal diżordni jew ikun offensiv għal sentimenti pubbliċi;
- (b) li l-aħbarijiet kollha mogħtija fil-programmi (f'liema għamla tkun) jiġu preżentati bl-eżattezza dovuta;
- (c) li jingħata ħin biżżejjed lill-aħbarijiet u avvenimenti kurrenti u li l-aħbarijiet kollha fil-programmi (f'liema għamla tkun) jiġu preżentati bl-imparzjalità dovuta;
- (d) li proporzjonijiet xierqa ta' materjal rekordjat u materjal iehor imdaħħal fil-programmi jkunu magħmulin bil-lingwa Maltija u jirriflettu l-identità kulturali Maltija;
- (e) li l-programmi mxandra, jkun fihom proporzjon sostanzjali ta' materjal li jkun maħsub sew sabiex jappella għall-interessi, gosti u preferenzi tal-pubbliku in generali; u
- (f) li tinzamm l-imparzjalità dovuta dwar ħwejjeġ ta' kontroversja politika jew industrijali jew li għandhom

x'jaqsmu ma' *policy* pubblika kurrenti:

Iżda, ħlief fil-każ ta' servizzi pubbliċi tax-xandir, fl-applikazzjoni tal-paragrafi (c) sa (f), l-Awtorità tista' tikkonsidra l-produzzjoni ġenerali ta' programmi provduti mid-detenturi ta' liċenzja u kuntratturi tax-xandir diversi, ilkoll flimkien bħala waħda għal waħda:

Iżda wkoll l-Awtorità tista', meta tagħti l-liċenza għal xandir lil stazzjon kummerċjali, timponi xi wiehed mill-htigiet imsemmija fil-paragrafi (a) sa (f) fl-imsemmija liċenza.

(3) L-Awtorità għandha tassigura li, matul iż-żmien kollu ta' thaddim tal-liċenza ta' servizz tar-radju fil-komunità, il-fehmiet u l-espressjonijiet tad-detentur ta' liċenza jew ta' persuni partikulari jew korpi partikulari, dwar hwejjeġ reliġjużi jew dwar hwejjeġ li huma ta' kontroversja politika jew industrijali jew li għandhom x'jaqsmu ma' *policy* pubblika kurrenti ma jippredominawx.

(4) Ikun ukoll id-dmir tal-Awtorità li, minn żmien għal żmien torganizza skemi ta' xandiriet politiċi (magħdudin *spots* politiċi) li jkunu jiddistribwixxu b'mod ġust il-faċilitajiet u ż-żmien bejn il-partiti politiċi diversi rappreżentati fil-Parlament; li tipproduċi diskussjonijiet jew dibattiti li jkunu bilanċjati b'mod ġust li jagħtu opportunità ta' smiġħ ta' persuni minn gruppi b'interessi partikulari li jkunu differenti u b'punti di vista differenti, kif ukoll li tipproduċi kummentarji jew programmi oħra dwar materji li għandhom x'jaqsmu ma' *policy* pubblika kurrenti, li fihom min ikun qieghed jiehu sehem jista' jxandar veduti u kummenti differenti.

(5) Sabiex twettaq id-dmir tagħha taht is-subartikolu (4), l-Awtorità għandha b'żieda mas-setgħat kollha tagħha, ikollha l-jedd li tordna lil xi persuna jew lill-persuni kollha li jipprovdu s-servizzi ta' xandir f'Malta intizi biex jiġu riċevuti f'Malta sabiex jagħtu, mingħajr ebda ħlas, kull faċilità ta' *recording* u faċilitajiet oħra li jistgħu jinhtieġu għall-produzzjoni tal-programmi msemmija għar-radju u għat-televiżjoni, kif ukoll sabiex jittrasmettu, mingħajr ebda ħlas, f'dawk il-jiem u f'dawk il-ħinijiet li l-Awtorità tistabbilixxi, l-istess programmi:

Iżda s-setgħat tal-Awtorità taht dan is-subartikolu jistgħu biss jithaddmu sakemm dak it-thaddim huwa ġustifikat b'mod raġonevoli f'soċjetà demokratika.

Hlas ta' drittijiet għal-liċenza tax-xandir.

14. (1) Mal-ħruġ u t-tiġdid ta' liċenza tax-xandir u, meta r-regolamenti taht dan l-Att hekk jipprovdu, f'kull żmien wara dak iż-żmien kif jista' jiġi preskritt b'regolamenti, għandu jithallas minn min ikun qieghed japplika għal dak il-ħruġ jew tiġdid dawk l-ammonti li jistgħu jiġu preskritti b'regolamenti, u jistgħu jsiru disposizzjonijiet differenti f'dawk ir-regolamenti għar-rigward ta' liċenzi differenti, skont ix-xorta, patti, kundizzjonijiet, limitazzjonijiet u perijodu ta' validità tagħhom:

Iżda r-regolamenti magħmulin jista' jkun fihom disposizzjonijiet li jawtorizzaw, f'dawk il-każijiet li ma jkunux mod ieħor imsemmija fir-regolamenti, il-ħlas ta' dawk l-ammonti, sew mal-ħruġ jew mat-tiġdid tal-liċenza jew wara hekk kif fil-każ

partikulari jidhru lill-Awtorità li jkunu xierqa u ġustifikati.

(2) Il-kuntratti bejn l-Awtorità u kuntratturi tax-xandir li jistgħu jinhatru taht l-artikolu 3 għandhom jipprovdu dwar hlasijiet li jsiru mill-kuntratturi tax-xandir lill-Awtorità.

15. L-Awtorità għandha jedd li tagħti lil kull min ikun qiegħed jagħti, jew ikun responsabbli għall-ġhoti ta' xi servizz tax-xandir ta' smiġh jew ta' televiżjoni f'Malta, dawk id-direttivi bil-miktub li l-Awtorità tista' tqis meħtieġa jew spedjenti għat-twettiq xieraq tal-funzjonijiet imsemmija fl-artikolu 119 tal-[Kostituzzjoni](#) u għall-adempiment xieraq ta' kull dmir ieħor jew funzjoni oħra msemmija f'dan l-Att, magħdud in direttivi li wieħed ma jxandarx, jew li jxandar, jew li jara li tixxandar, jew li jipprovdi kundizzjonijiet għax-xandir ta' kull haġa msemmija fid-disposizzjonijiet imsemmija qabel tal-[Kostituzzjoni](#) u ta' dan l-Att, u magħdud in direttivi li jeħtieġu l-ġhoti bil-quddiem ta' *scripts* u partikularitajiet ta' programmi, l-ġhoti ta' *recordings* ta' programmi u l-ġhoti ta' dak it-tagħrif ieħor li l-Awtorità tista' teħtieġ b'mod raġonevoli għall-finijiet imsemmija qabel.

Direttivi mill-Awtorità.

16. (1) Dawn l-attijiet li ġejjin ma jistgħux jiġu mwettqin qabel ma jkun hemm il-kunsens bil-quddiem u bil-miktub tal-Awtorità, li ma għandux ma jingħatax mingħajr raġuni valida:

Il-liċenzi tax-xandir u l-kuntratti mhumieħ trasferibbli.
Emendat:
XV. 2000.7;
VI. 2001.20;
VIII. 2011.5.

- (i) l-assenjazzjoni ta' liċenza tax-xandir;
- (ii) it-trasferiment ta' ishma f'kumpannija li jkollha liċenza tax-xandir;
- (iii) it-trasferiment tal-kontroll effettiv ta' kumpannija li jkollha liċenza tax-xandir;
- (iv) it-trasferiment ta' kontroll manigerjali ta' stazzjon ta' xandir minn detentur ta' liċenza tax-xandir lil persuna oħra;
- (v) it-trasferiment tal-proprjetà benefiċjarja ta' kumpannija li jkollha liċenza tax-xandir;
- (vi) il-fużjoni ta' kumpanniji li jkollhom liċenzi tax-xandir:

Iżda d-dispożizzjonijiet ta' dan is-subartikolu m'għandhomx japplikaw għal liċenza ta' kontenut ta' interess generali u m'għandux ikun permess lill-Awtorità li tawtorizza xi miżuri msemmija fil-paragrafi (i) sa (vi).

(2) L-Awtorità tista' teħtieġ minn żmien għal żmien mingħand detenturi ta' liċenza jew kuntratturi tax-xandir, dawk id-dikjarazzjonijiet, prospetti, kontijiet, dokumenti u tagħrif ieħor li l-Awtorità tista' tqis meħtieġa jew konsiljabbli għall-fini li jiġi assigurat li l-htigiet ta' dan l-Att ikunu qegħdin jitwettqu.

(3) Kull liċenza maħruġa mill-Awtorità kif ukoll kull kuntratt bejn l-Awtorità u kuntrattur tax-xandir għandu jkollhom dawk il-provvedimenti kollha hekk kif l-Awtorità tqis li jkun meħtieġ jew spedjenti sabiex ikun hemm konformità u tiġi assigurata konformità mad-disposizzjonijiet ta' dan l-Att. L-Ewwel Skeda għandha tapplika għal dik il-liċenza u kuntratt kif imsemmi hawn qabel.

(4) Mingħajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet tas-sub-

artikolu (3), kull liċenza maħruġa mill-Awtorità kif ukoll kull kuntratt bejn l-Awtorità u kuntrattur tax-xandir għandu jkollhom provvediment li jkun jirriserva għall-Awtorità l-jedd, jekk ikun hemm xi kontravvenzjonijiet mid-detentur tal-liċenza tax-xandir jew kuntrattur tax-xandir, li tinnotifika lid-detentur tal-liċenza jew lill-kuntrattur tax-xandir, b'avviż bil-miktub, li jibda jsehh minnufih jew f'data msemmija fl-avviż, sabiex jiddetermina l-liċenza jew il-kuntratt, jew jissospendi t-thaddim tal-liċenza jew tal-kuntratt, skont il-każ, għal dak il-perijodu li jista' jiġi speċifikat fl-avviż jew sakemm jinghata avviż ieħor.

(5) Detentur ta' liċenza li jhoss ruħu aggravat minn deċiżjoni tal-Awtorità biex jissospendi jew jiddetermina l-liċenza tiegħu skont is-subartikolu (4), jista' jappella kontra dik id-deċiżjoni lill-Qorti tal-Appell b'rikors li jiġi preżentat fi żmien hmistax-il jum mid-data tan-notifika li ssirli dwar id-deċiżjoni tal-Awtorità.

(6) Meta jiġi preżentat rikors fiż-żmien stabbilit fis-subartikolu (5), għandha wkoll tiġi notifikata kopja tiegħu lill-Awtorità li għandha fi żmien hmistax-il jum minn dik in-notifika tippreżenta risposta li tiġġustifika d-deċiżjoni tagħha.

(7) Il-Qorti tal-Appell għandha, mal-iskadenza taż-żmien stabbilit fis-subartikolu li jiġi minnufih qabel dan, tistabbilixxi data għas-smiġh tal-appell, li għandu jinqata' b'urġenza.

(8) Il-Qorti tal-Appell tista', wara li jsirilha rikors mill-appellant, tordna s-sospensjoni tad-deċiżjoni tal-Awtorità filwaqt li l-appell ikun pendent.

Kap.12.

(9) (a) Il-Bord imwaqqaf bl-artikolu 29 tal-[Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili](#) jista' jagħmel regoli dwar appelli li jsiru fil-Qorti tal-Appell taħt dan l-artikolu.

(b) Il-Ministru responsabbli għall-gustizzja jista' b'regolamenti taħt dan il-paragrafu jistabbilixxi d-drittijiet li għandhom jithallsu fir-registru tal-qorti għar-rigward tal-preżentata ta' atti bil-miktub f'konnessjoni ma' appelli taħt dan l-artikolu;

Izda sakemm daww id-drittijiet ikunu ġew hekk stabbiliti, għandhom japplikaw id-drittijiet li hemm fl-Iskeda A li tinsab mal-[Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili](#).

(10) Meta ma jkunx sar appell validu fiż-żmien stabbilit bis-subartikolu (5), jew meta l-appell ikun ġie ċedut jew mhux komplut, jew meta l-kwestjoni tkun inqatgħet mill-Qorti tal-Appell, id-deċiżjoni dwar is-sospensjoni jew determinazzjoni tal-liċenza tax-xandir in-kwestjoni għandha tkun finali u konklussiva għall-finijiet ta' dan l-Att.

16A. (*Mhassar bl-Att VIII. 2011.6.*)

Liċenzi maħruġa mill-Ministru.

Miżjud:

XV. 2000.8.

Emendat:

VI. 2001.20.

Sostitwit:

VIII. 2009.2.

16B. (1) L-Awtorità hija b'dan inkarigata li tilliċenzja l-kontenut fuq is-servizzi tar-radju diġitali.

Radju diġitali.
Miżjud:
XV. 2006.14.

(2) Il-Prim Ministru jista', bi qbil mal-Awtorità, jagħmel regolamenti biex jagħtu effett aħjar lid-disposizzjonijiet ta' dan l-artikolu u jista', bla ħsara għall-ġeneralità ta' dak li intqal qabel, jippreskrivi:

- (a) il-metodu ta' applikazzjoni, maghdudin il-formoli li għandhom jintużaw meta ssir applikazzjoni għall-hruġ ta' liċenza tax-xandir;
- (b) it-tagħrif ta' xorta teknika jew mod ieħor li għandu jinghata flimkien ma' kull applikazzjoni;
- (c) il-kondizzjonijiet li taħthom tista' tinhareġ liċenza diġitali tax-xandir, kif ukoll il-kondizzjonijiet li taħthom tista' tiġi emendata, mibdula, sospiża jew revokata;
- (d) il-kondizzjonijiet li taħthom kull stallazzjoni, apparat jew proprjetà oħra ta' detentur ta' liċenza ta' radju diġitali tax-xandir, għandhom jiġu stallati, operati, miżmumin, protetti, kontrollati jew b'xi mod salvagwardati u l-projbizzjoni tal-użu ta' stallazzjoni, apparat jew tagħmir perikoluż;
- (e) kull tariffa ta' prezzijiet, drittijiet u hlasijiet li jistgħu jew huma meħtieġa li jiġu preskritti minn jew taht id-disposizzjonijiet magħmulin taħtha u ż-żmien, lok u mod għall-ħlas ta' dawk il-prezzijiet, drittijiet u hlasijiet u l-mod ta' ġbir u tneħħija tagħhom;
- (f) il-perjodu li matulu liċenza ta' radju diġitali tax-xandir tibqa' valida;
- (g) il-kondizzjonijiet li taħthom persuni li jkollhom liċenza ta' radju diġitali tax-xandir taht dan l-Att għandhom ihaddmu servizzi tax-xandir;
- (h) il-kwalifiki li persuni għandu jkollhom qabel ma jkunu jistgħu jiġu fdati bil-bini, tiswija, tibdil jew kontroll ta' xi apparat jew stallazzjoni li għandu jintuża minn xi kuntrattur jew detentur ta' liċenza ta' radju diġitali tax-xandir, u x-xorta ta' *tests* li għandhom isiru sabiex jiġi aċċertat jekk persuni jkollhomx dawk il-kwalifiki;
- (i) il-miżuri li għandhom jittiehdu u t-tagħmir li għandu jiġi provdut u użat f'dak li għandu x'jaqsam ma' stallazzjonijiet sabiex jassiguraw is-sigurezza pubblika u s-sigurezza privata;
- (j) il-mezzi li għandhom jiġu adottati, sew bi projbizzjoni sew mod ieħor, sabiex jipprevjenu jew inaqsu xi periklu, ħsara jew għelt li jista' jkun hemm jew li jkun hemm mit-thaddim ta' xi stallazzjonijiet jew apparat użati minn kuntrattur jew detenturi ta' liċenzi ta' radju diġitali tax-xandir;

u kull haġ' oħra li tista' tidher lill-Prim Ministru u lill-Awtorità bħala meħtieġa jew spedjenti għall-aħjar twettiq tad-disposizzjonijiet ta' dan l-Att sabiex jassigura s-sigurezza tal-

pubbliku, jew sabiex jagħtu seħħ lil, u jassigura konformità ma', xi jew kull direttiva jew kodiċi li jistgħu jinħarġu mill-Awtorità bis-saħħa ta' dan l-Att, jew b'mod ġenerali sabiex jassiguraw servizzi ta' radju diġitali xierqa jew il-*monitoring* u sorveljar ta' dawk is-servizzi f'Malta.

Miżjuda:
VIII. 2009.3.

TAQSIMA III A

Kontenut tal-Programmi f'Servizzi ta' Radju u ta' Televiżjoni bis-Satellita

Għoti ta' liċenzi ta' servizzi tar-radju u tat-televiżjoni bis-satellita.

Miżjud:
VIII. 2009.3.

16Ċ. (1) Kull kontenut ta' programmi f'servizzi tar-radju u tat-televiżjoni bis-satellita għandhom jingħataw liċenza mill-Awtorità tax-Xandir skont din it-Taqsima ta' dan l-Att.

(2) Persuna li tkun taħt il-ġurisdizzjoni ta' Malta m'għandhiex tipprovdi ġabra ta' programmi bil-għan li dik il-ġabra tiġi mxandra bħala servizz ta' xandir bir-radju, sew biex jinqabad f'Malta jew band'ohra, permezz ta' tagħmir ta' satellita sakemm dan ma jsirx taħt u skont liċenza għal xandir ta' kontenut bir-radju permezz ta' satellita.

(3) Persuna li tkun taħt il-ġurisdizzjoni ta' Malta fil-kuntest tat-tifsira tad-Direttiva tal-Kunsill m'għandhiex tipprovdi ġabra ta' programmi bil-għan li dik il-ġabra tiġi mxandra bħala servizz ta' xandir bit-televiżjoni, sew biex jinqabad f'Malta jew band'ohra, permezz ta' tagħmir ta' satellita sakemm dan ma jsirx taħt u skont liċenza għal xandir ta' kontenut bit-televiżjoni permezz ta' satellita.

(4) Applikant għal liċenza għal xandir ta' kontenut bir-radju jew bit-televiżjoni permezz ta' satellita għandu jhallas lill-Awtorità dritt tal-applikazzjoni ta' elf euro (€1,000).

(5) L-Awtorità tista' toħroġ liċenza lil persuna li permezz tagħha dik il-persuna tkun tista' tipprovdi ġabra ta' programmi għall-għanijiet imsemmija fis-subartikolu (1), u dik il-liċenza għandha tissejjah "liċenza għal xandir ta' kontenut permezz tas-satellita" u qiegħda f'din it-Taqsima tkun magħrufa bħala "liċenza għal kontenut permezz tas-satellita".

(6) Liċenza għal kontenut permezz tas-satellita għandha tkun tinkludi:

- (a) kondizzjoni li tkun teħtieġ lid-detentur tal-liċenza li josserva dawk il-liġijiet, htigiet dwar *standards*, prattika u kondizzjonijiet skont ma l-Awtorità tista' tispeċifika dwar il-programmi provduti skont il-liċenza; u
- (b) kondizzjoni li tkun teħtieġ lid-detentur ta' liċenza li jagħmel użu minn dik il-liċenza għal dak iż-żmien li l-Awtorità tista' tistabbilixxi b'dan illi dak it-tul ta' żmien m'għandux ikun jeċċedi t-tmien snin.

(7) Safejn għandha x'taqsam l-allokkazzjoni ta' frekwenzi tar-radju għall-użu minn programmi tar-radju u tat-televiżjoni permezz tas-satellita, dik il-funzjoni għandha titwettaq mill-Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni esklużivament skont pjan nazzjonali fuq il-frekwenzi tar-radju li l-Ministru responsabbli għall-komunikazzjoni jista' minn żmien għal żmien jadotta skont id-disposizzjoni tal-[Att biex jirregola Komunikazzjonijiet Elettronici](#).

Kap. 399.

16D. (1) L-Awtorità tista' tagħti dawk il-liċenzi biex jiġi provduti servizzi ta' kontenut permezz tas-satellita skont ma hija tista' tiddeċiedi.

Għoti ta' liċenzi, eċċ., ta' servizzi għal kontenut permezz tas-satellita.
Miżjud:
VIII. 2009.3.

(2) Applikazzjoni għal liċenza biex jiġi provdut servizz ta' kontenut permezz tas-satellita -

- (a) għandha ssir b'dak il-mod li l-Awtorità tista' tiddeċiedi dwaru; u
- (b) għandu jithallas għaliha dak id-dritt ta' liċenza li l-Awtorità tista' tiddeċiedi dwaru.

(3) Fil-kaz ta' applikazzjoni għal liċenza biex jiġi provdut servizz ta' kontenut bis-satellita, l-artikolu 41 u l-Hames Skeda għandu jkollhom seħh fil-kuntest li l-oghla ammont li d-detentur ta' dik il-liċenza jista' jintalab iħallas bhala penali amministrattiva imposta skont l-artikolu 41 għandha minflok tkun fl-oghla ammont tagħha tliet mitt elf euro (€300,000).

16E. Il-Prim Ministru jista', bi qbil mal-Awtorità, jagħmel regolamenti biex jagħtu effett aħjar lid-disposizzjonijiet ta' din it-Taqsima u jista', bla ebda ħsara għad-disposizzjonijiet preċedenti, jagħmel regolamenti fejn jestendi l-applikazzjoni ta' regolamenti li jkun saru taht l-artikolu 16B għax-xandir bir-radju u t-televiżjoni permezz tas-satellita b'dak it-tibdil u adattamenti skont ma l-Prim Ministru u l-Awtorità jistgħu jiddeċiedu.

Regolamenti.
Miżjud:
VIII. 2009.3.

16F. Għall-fini ta' din it-Taqsima:

"detentur" tfisser dik il-persuna li tingħata mill-Awtorità liċenza biex tipprovdi servizz ta' kontenut permezz tas-satellita;

Tifsir.
Miżjud:
VIII. 2009.3.

"Direttiva tal-Kunsill" tfisser id-[Direttiva tal-Kunsill 89/552/KEE](#) tat-3 ta' Ottubru 1989 dwar il-kordinazzjoni ta' ċerti disposizzjonijiet imposti bil-liġi, regolamenti jew azzjoni amministrattiva fl-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu mal-ġestjoni ta' attivitajiet ta' xandir bit-televiżjoni kif pubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali Nru L 298/23 tas-17 ta' Ottubru 1989 kif emendata bid-[Direttiva 97/36/KE](#) tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tat-30 ta' Ġunju 1997 pubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali Nru L 202/60 tat-30 ta' Lulju 1997 jew kif din tista' minn żmien għal żmien tiġi emendata jew sostitwita;

"programmi" tinkludi reklami, telebejgħ u l-promozzjoni ta' programmi.

TAQSIMA III B

Miżjuda:
IV. 2010.5.

Dispożizzjonijiet Applikabbli għal Provdituri ta' Servizzi tar-Radju u għall-Provdituri Kollha li jipprovdu Servizz ta' Mezzi Awdjoviżivi

Tifsir.
Miżjud:
IV. 2010.5.

16G. F'din it-Taqsima, sakemm ir-rabta tal-kliem ma titlobx mod ieħor:

"Direttiva" tfisser Direttiva 2007/65/KE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-11 ta' Diċembru 2007 li temenda d-[Direttiva tal-Kunsill 89/552/KEE](#) fuq il-koordinament ta' ċerti dispożizzjonijiet imposti bil-liġi, regolamenti jew azzjoni amministrattiva fl-Istati Membri li għandhom x'jaqsmu mal-ġestjoni ta' attivitajiet ta' xandir bit-televiżjoni kif pubblikata fil-Ġurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea fit-18 ta' Diċembru 2007 (L 332/27);

"komunikazzjoni kummerċjali awdjoviżiva" tfisser immaġini bil-ħoss jew mingħajru li huma mfaġġin biex jipprovvu, direttament jew indirettament, il-prodotti, is-servizzi jew l-immaġini ta' entità fiżika jew ġuridika li tkun qiegħda ttwettaq xi attività ekonomika. Dawk l-immaġini jakkumpanjaw jew huma inkluzi fi programm bi ħlas jew li jkollhom remunerazzjoni simili jew għal skopijiet awto-promozzjonali. Għamliet ta' komunikazzjoni kummerċjali awdjoviżiva jinkludu, fost l-oħrajn, ir-reklamar televiżiv, *sponsorship*, telebejgħ u tqegħid ta' prodotti;

"komunikazzjoni kummerċjali awdjoviżiva bil-moħbi" tfisser ir-rappreżentazzjoni fi kliem jew immaġini ta' prodotti, servizzi, l-isem, il-marka tal-fabbrika jew l-attivitajiet ta' produttur ta' prodotti jew ta' provditur ta' servizzi fi programmi meta tali rappreżentazzjoni hija maħsuba mill-provditur ta' servizzi tal-mezzi biex taqdi r-reklamar u tista' tiżgwi lill-pubbliku dwar in-natura tagħha. Rappreżentazzjoni bħal dik għandha, b'mod partikolari, titqies bħala wahda intiża jekk din issir bi ħlas jew għal xi remunerazzjoni simili;

"programm" tfisser sett ta' immaġini jiċċaqilqu bil-ħoss jew mingħajru li jikkostitwixxi element individwali fi skeda jew katalogu stabbiliti minn provditur ta' servizzi tal-mezzi u li l-forma u l-kontenut tiegħu jistgħu jitqabblu mal-forma u l-kontenut tax-xandir televiżiv. Eżempji ta' programmi jinkludu *films* twal, avvenimenti sportivi, kummiedji bażati fuq sitwazzjonijiet partikolari, dokumentarji, programmi għat-tfal u drammi oriġinali;

"provditur ta' servizzi tal-mezzi" tfisser il-persuna fiżika jew ġuridika li għandha responsabbiltà editorjali għall-għażla tal-kontenut awdjoviżiv tas-servizz ta' mezzi awdjoviżivi u li tiddetermina l-mod kif dan hu organizzat;

"responsabbiltà editorjali" tfisser l-eżerċizzju ta' kontroll effettiv kemm fuq is-selezzjoni tal-programmi kemm fuq l-organizzazzjoni tagħhom jew fi skeda kronoloġika, fil-każ ta' xandiriet bit-televiżjoni, jew f'katalogu, fil-każ ta' servizzi tal-mezzi awdjoviżivi li jsiru b'talba. Ir-responsabbiltà editorjali ma timplikax neċessarjament kull responsabbiltà legali taħt il-liġi nazzjonali għall-kontenut jew għas-servizzi pprovduti;

"servizz tal-mezzi awdjoviżivi" tfisser:

- (a) servizz kif imfisser fl-artikoli 49 u 50 tat-Trattat li jaqa' taht ir-responsabbiltà editorjali ta' provduttur ta' servizzi tal-mezzi u li jkollu bhala fini prinċipali l-provdiment ta' programmi biex tinghata informazzjoni, divertiment jew edukazzjoni lill-pubbliku ġenerali permezz ta' *networks* tal-komunikazzjoni elettronici fil-kuntest tat-tifsira tal-artikolu 2 tal-[Att biex jirregola Komunikazzjoni Elettronika](#). Dak is-servizz ta' mezzi awdjoviżivi hu jew xandira televiżiva jew servizzi ta' mezzi awdjoviżivi li jsiru b'talba; jew
- (b) komunikazzjoni kummerċjali awdjoviżiva; jew
- (c) kemm (a) u kemm (b) hawn qabel;

Kap. 399.

"servizz li jsir b'talba tal-mezzi awdjoviżivi" tfisser servizz tal-mezzi awdjoviżivi mhux lineari provdut minn provduttur ta' servizzi tal-mezzi għall-wiri ta' programmi magħżulin fil-mument magħżul mill-utent u skont it-talba individwali tiegħu abbażi ta' katalogu ta' programmi magħżul mill-provduttur ta' servizzi tal-mezzi;

"*sponsorship*" tfisser kull kontribut magħmul minn impriża pubblika jew privata jew minn persuna fiżika li mhix involuta fil-provvista ta' servizzi tal-mezzi awdjoviżivi jew fil-produzzjoni ta' xogħlijiet awdjoviżivi, għall-finanzjament ta' servizzi tal-mezzi awdjoviżivi jew programmi bil-ħsieb li tippromwovi isimha, il-marka tal-fabbrika tagħha, l-immaġini tagħha, l-attivitajiet tagħha jew il-prodotti tagħha;

"Stat Membru" tfisser Stat Membru tal-Unjoni Ewropea;

"tqeghid ta' prodott" tfisser kull forma ta' komunikazzjoni kummerċjali awdjoviżiva li tikkonsisti fl-inkluzjoni ta' jew referenza għal prodott, servizz jew il-marka tal-fabbrika tagħhom biex dan jidher fi programm, bi hlas jew għal remunerazzjoni simili;

"it-Trattat" għandu jkollha l-istess tifsira mogħtija lilha bl-artikolu 2 tal-[Att dwar l-Unjoni Ewropea](#);

Kap. 460.

"Unjoni Ewropea" għandu jkollha l-istess tifsira mogħtija lilha bl-artikolu 2 tal-[Att dwar l-Unjoni Ewropea](#);

Kap. 460.

"xandar" tfisser provduttur ta' servizz tal-mezzi ta' xandiriet biradju jew bit-televiżjoni, jew bit-tnejn;

"xandir", safejn għandu x'jaqsam xandir televiżiv, jiġifieri servizz ta' mezzi awdjoviżivi lineari, tfisser servizzi tal-mezzi awdjoviżivi provduti minn provduttur ta' servizzi tal-mezzi għall-wiri simultanju ta' programmi abbażi ta' skeda ta' programmi.

16H. (1) L-Awtorità għandha tiżgura li s-servizzi tal-mezzi awdjoviżivi kollha trasmessi minn provduttori li jaqgħu taht il-ġurisdizzjoni ta' Malta jkunu konformi mad-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att u ma' kull leġislazzjoni sussidjarja li ssir tahtu li tapplika għal servizzi ta' mezzi awdjoviżivi maħsubin għall-pubbliku f'Malta.

Obbliġi tal-Awtorità dwar servizz ta' mezzi awdjoviżivi.
Miżjud:
IV. 2010.5.
Emendat:
VIII. 2011.17.

(2) Għall-finijiet ta' dan l-Att, il-provduttori ta' servizzi tal-mezzi taht il-ġurisdizzjoni ta' Malta għandhom ikunu dawk:

- (a) li huma stabbiliti f'Malta skont is-subartikolu (3); jew
- (b) li japplika għalihom is-subartikolu (4).
- (3) Għall-finijiet ta' dan l-Att, provditur ta' servizzi ta' mezzi għandu jitqies li jkun stabbilit f'Malta:
- (a) jekk il-provditur ta' servizzi ta' mezzi jkollu l-uffiċċju prinċipali tiegħu f'Malta u d-deċiżjonijiet editorjali dwar servizzi tal-mezzi awdjoviżivi jittiehdu f'Malta;
- (b) jekk provditur ta' servizzi ta' mezzi jkollu l-uffiċċju prinċipali tiegħu f'Malta iżda d-deċiżjonijiet editorjali dwar is-servizz tal-mezzi awdjoviżivi jittiehdu fi Stat Membru ieħor dan għandu jitqies li jkun stabbilit fl-Istat Membru fejn topera parti sinifikanti mill-forza tax-xogħol involuta fil-ġestjoni tal-attività tas-servizz tal-mezzi awdjoviżivi. Jekk parti sinifikanti mill-forza tax-xogħol involuta fil-ġestjoni tal-attività tas-servizz tal-mezzi awdjoviżivi tkun topera f'kull wiehed minn dawk l-Istati Membri, il-provditur ta' servizzi tal-mezzi għandu jitqies bħala stabbilit fl-Istat Membru fejn dan ikollu l-uffiċċju prinċipali. Jekk parti sinifikanti mill-forza tax-xogħol involuta fil-ġestjoni tal-attività tas-servizz tal-mezzi awdjoviżivi ma tkunx topera f'ebda wiehed minn dawk l-Istati Membri, il-provditur ta' servizzi ta' mezzi għandu jitqies li jkun stabbilit fl-Istat Membru fejn tkun bdiet l-ewwel darba l-attività tiegħu skont il-liġi ta' dak l-Istat Membru, sakemm huwa jzomm rabta stabbli u effettiva mal-ekonomija ta' dak l-Istat Membru;
- (c) jekk provditur ta' servizzi ta' mezzi jkollu l-uffiċċju tiegħu f'Malta, iżda d-deċiżjonijiet dwar is-servizzi tal-mezzi awdjoviżivi jittiehdu f'pajjiż terz, jew bil-maqlub, huwa għandu jitqies li jkun stabbilit f'Malta, b'dan iżda li parti sinifikanti mill-forza tax-xogħol involuta fil-ġestjoni tal-attività tas-servizz tal-mezzi awdjoviżivi tkun topera f'Malta.
- (4) Provdituri ta' servizzi ta' mezzi li d-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (3) mhumiex applikabbli għalihom għandhom jitqiesu li jaqgħu taħt il-ġurisdiżzjoni ta' Stat Membru fil-każijiet li ġejjin:
- (a) jekk jużaw *up-link* satellitari sitwata f'Malta;
- (b) għalkemm ma jużawx *up-link* satellitari sitwata f'dak l-Istat Membru, jekk jużaw il-kapaċità satellitari li tappartjeni lil Malta.
- (5) Jekk il-kwistjoni dwar liema Stat Membru għandu ġurisdiżzjoni ma tkunx tista' tiġi determinata skont is-subartikoli (3) u (4), l-Istat Membru kompetenti għandu jkun dak fejn il-provditur ta' servizzi ta' mezzi jkun stabbilit fil-kuntest tat-tifsira tal-artikoli 49 sa 54 tat-Trattat.
- (6) Id-dispożizzjonijiet tal-artikoli 16G sa 16P m'għandhomx japplikaw għal servizzi ta' mezzi awdjoviżivi maħsubin esklużivament għar-riċezzjoni f'pajjiżi terzi u li ma jinqabdux b'tagħmir *standard* tal-konsumatur direttament jew indirettament

mill-pubbliku f'Malta.

16I. (1) Minbarra kif provdut f'dan l-Att:

- (a) il-libertà ta' riċezzjoni hija garantita; u
- (b) il-libertà ta' ritrasmissjoni f'Malta ta' servizzi tal-mezzi awdjoviżivi minn Stati Membri oħrajn għal raġunijiet li jaqgħu fl-ambitu tal-oqsma koordinati mid-Direttiva, hija garantita.

Libertà ta' riċezzjoni u ritrasmissjoni.
Miżjud:
IV. 2010.5.
Emendat:
XXXII. 2014.3.

(2) Il-Ministru jista' jagħmel regolamenti biex jidderoga mid-dispożizzjonijiet tas-subartikolu (1) li huma konsistenti mad-dispożizzjonijiet tad-Direttiva sakemm jitwettqu l-kondizzjonijiet imsemmijin fl-artikolu 2a tad-Direttiva.

16J. (1) Il-provditur ta' servizzi tal-mezzi awdjoviżivi għandhom mill-inqas jagħmlu aċċessibbli l-informazzjoni li ġejja faċilment, direttament u permanentement lir-riċevituri ta' servizz:

- (a) isem il-provdituri ta' servizzi tal-mezzi;
- (b) l-indirizz ġeografiku li fih huwa stabbilit il-provditur ta' servizzi tal-mezzi;
- (c) id-dettalji ta' provditur ta' servizzi tal-mezzi, inklużi l-indirizz tal-posta elettronika jew il-*website* tiegħu, li jippermettulu li jiġi kuntattjat malajr b'mod dirett u effettiv;
- (d) meta jkun japplika, il-korpi regolatorji jew ta' sorveljanza kompetenti.

L-informazzjoni għandha tingħata mill-provdituri ta' servizzi ta' mezzi awdjoviżivi.
Miżjud:
IV. 2010.5.

(2) Servizzi ta' mezzi awdjoviżivi provduti minn provdituri ta' servizzi tal-mezzi m'għandu jkun fihom ebda inċitament għal mibegħda bażata fuq razza, sess, reliġjon jew nazżjonalità.

(3) Il-provdituri ta' servizzi tal-mezzi għandhom jiġu mhajra li s-servizzi tagħhom isiru gradwalment aċċessibbli għal persuni b'diżabilità viżiva jew fis-smiġh.

(4) Il-provdituri ta' servizzi tal-mezzi m'għandhom jittrasmettu ebda xogħlijiet ċinematografiċi barra mill-perijodi miftehmin mad-detenturi tad-drittijiet.

16K. Komunikazzjonijiet kummerċjali awdjoviżivi provduti minn provdituri ta' servizzi tal-mezzi għandhom ikunu jikkonformaw mar-reqwiziti li ġejjin:

- (a) il-komunikazzjonijiet kummerċjali awdjoviżivi għandhom jingħarfu mill-ewwel bħala tali. Komunikazzjoni kummerċjali awdjoviżiva bil-moħbi għandha tkun projbita;
- (b) il-komunikazzjonijiet kummerċjali awdjoviżivi m'għandhom jużaw ebda teknika subliminali;
- (c) il-komunikazzjonijiet kummerċjali awdjoviżivi m'għandhomx:
 - (i) jippreġudikaw ir-rispett għad-dinjità tal-bniedem;
 - (ii) jinkludu jew jippromwovu xi diskriminazzjoni

Dispożizzjonijiet li japplikaw għal komunikazzjonijiet kummerċjali awdjoviżivi.
Miżjud:
IV. 2010.5.

- abbaži ta' sess, razza jew oriġini etnika, nazzjonalità, reliġjon jew twemmin, diżabilità, età jew orjentament sesswali;
- (iii) jinkoraġġixxu mgħiba li tkun ta' hsara għas-saħħa jew għas-sigurtà;
- (iv) jinkoraġġixxu mgħiba li tkun ta' preġudizzju serju għall-harsien tal-ambjent;
- (d) il-forom kollha ta' komunikazzjonijiet kummerċjali awdjovizivi għal sigaretti u prodotti oħra tat-tabakk għandhom ikunu projbiti;
- (e) il-komunikazzjonijiet kummerċjali awdjovizivi għal xarbiet alkoholiċi m'għandhomx ikunu speċifikament diretti għal minorenni u m'għandhomx jinkoraġġixxu konsum mhux moderat ta' dawk ix-xarbiet;
- (f) il-komunikazzjonijiet kummerċjali awdjovizivi għal prodotti mediċinali u għal kura medika disponibbli biss b'riċetta fl-Istat Membru li tahtu jaqa' l-provditur ta' servizzi tal-mezzi għandhom ikunu projbiti;
- (g) il-komunikazzjonijiet kummerċjali awdjovizivi m'għandhomx jikkagunaw detriment fiziku jew morali lil minorenni. Għalhekk m'għandhomx iħajru direttament lil minorenni biex jixtru jew jikru xi prodott jew servizz billi jisfruttaw in-nuqqas ta' esperjenza jew il-kredulità tagħhom, jinkoraġġuhom direttament biex jipperswadu lill-ġenituri tagħhom jew lil oħrajn biex jixtru l-prodotti jew servizzi reklamati, jisfruttaw il-fiduċja speċjali li minorenni jqiegħdu fil-ġenituri, għalliema jew persuni oħra, jew b'mod mhux raġonevoli juru minorenni f'sitwazzjonijiet perikolużi.

Dispożizzjonijiet applikabbli għal servizzi jew programmi ta' mezzi awdjovizivi.
Miżjud:
 IV: 2010.5.

16L. (1) Is-servizzi jew programmi ta' mezzi awdjovizivi li jkun sponsorjati għandhom jissodisfaw ir-rekwiżiti li ġejjin:

- (a) il-kontenut tagħhom u, fil-każ ta' xandir televiżiv, l-iskedar tagħhom m'għandu f'ebda ċirkostanza jkun influwenzat b'mod li jaffettwa r-responsabbiltà u l-indipendenza editorjali tal-provdituri ta' servizzi tal-mezzi;
- (b) dawn m'għandhomx jinkoraġġixxu x-xiri jew il-kiri ta' prodotti jew servizzi, b'mod partikolari billi jagħmlu referenzi promozzjonali speċjali għal dawk il-prodotti jew servizzi;
- (c) it-tele spettaturi għandhom ikunu mgħarrfa b'mod ċar bl-eżistenza ta' ftehim ta' *sponsorship*. Programmi sponsorjati għandhom ikunu identifikati b'mod ċar bħala tali mill-isem, *logo* u, jew kull simbolu ieħor tal-isponsor bħal referenza għal xi prodotti jew servizzi tiegħu jew sinjal distintiv tiegħu b'mod xieraq għal programmi fil-bidu, matul u, jew fi tmiem il-programmi.

(2) Servizzi jew programmi ta' mezzi awdjovizivi m'għandhomx ikunu sponsorjati minn impriżi li l-attività prinċipali

tagħhom tkun il-manifattura jew il-bejgħ ta' sigaretti u prodotti tat-tabakk oħra.

(3) *Sponsorship* ta' servizzi jew programmi ta' mezzi awdjoviżivi minn impriži li l-attivitajiet tagħhom jinkludu l-manifattura jew il-bejgħ ta' prodotti mediċinali u kura medika tista' tippromwovi l-isem jew l-immaġini tal-intrapriża, iżda m'għandhiex tippromwovi prodotti mediċinali jew kuri mediċi speċifiċi disponibbli biss b'riċetta fl-Istat Membru li l-provdituri ta' servizzi tal-mezzi jaqa' tahtu.

(4) Programmi ta' aħbarijiet u affarijiet kurrenti m'għandhomx ikunu sponsorjati.

(5) Il-wiri ta' *logo* ta' *sponsorship* waqt programmi għat-tfal, dokumentarji u programmi reliġjużi għandu jkun projbit.

16M. (1) Bla ħsara għad-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu, tqegħid ta' prodott għandu jkun projbit.

(2) B'deroga mis-subartikolu (1), it-tqegħid ta' prodott għandu jkun permess biss fiċ-ċirkostanzi li ġejjin:

- (a) f'xogħlijiet ċinematografiċi, f'*films* u f'sensiliet magħmulin għal servizzi tal-mezzi awdjoviżivi, fi programmi sportivi u fi programmi ta' divertiment legġer; jew
- (b) fejn ma jkun hemm l-ebda ħlas iżda biss il-forniment ta' ċerti prodotti jew servizzi mingħajr ħlas, bħall-*armar* ta' produzzjoni u l-premijiet, bil-ħsieb tal-inkluzjoni tagħhom fi programm:

Iżda d-deroga li hemm provdut dwarha f'dan is-subartikolu ma għandhiex tkun applika għal programmi għat-tfal.

(3) Programmi li jkun fihom tqegħid ta' prodott għandhom jissodisfaw tal-inqas ir-rekwiziti kollha li ġejjin:

- (a) il-kontenut tagħhom u, fil-każ ta' xandir televiżiv, l-iskedar tagħhom m'għandu f'ebda ċirkostanza jiġi influwenzat b'tali mod li jaffettwa r-responsabbiltà u l-indipendenza editorjali tal-provditur ta' servizzi tal-mezzi;
- (b) huma m'għandhomx jinkoraġġixxu direttament ix-xiri jew il-kiri ta' prodotti jew servizzi, b'mod partikolari billi jagħmlu referenzi promozzjonali speċjali għal dawk il-prodotti jew is-servizzi;
- (c) m'għandhomx jagħtu prominenza mhux dovuta lill-prodott inkwistjoni;
- (d) it-tele spettaturi għandhom ikunu mgħarrfa b'mod ċar bl-eżistenza ta' tqegħid ta' prodott. Programmi li fihom tqegħid ta' prodott, għandhom ikunu identifikati b'mod xieraq fil-bidu u fit-tmiem tal-programm, u meta programm jerga' jibda wara waqfa pubbliċitarja, sabiex tiġi evitata kull konfużjoni min-naħa tat-tele spettatur:

Iżda bhala eċċezzjoni l-Awtorità tista' tagħzel li

Regolamentazzjoni ta' tqegħid ta' prodott.
Miżjud:
IV. 2010.5.
Emendat:
VIII. 2011.7.

tirrinunzja għar-reqwiziti mnizzlin f'dan il-paragrafu sakemm il-programm inkwistjoni la jkun gie prodott u lanqas kummissjonat mill-provditur tas-servizz tal-mezzi nnifsu jew minn kumpannija affiljata mal-provditur tas-servizz tal-mezzi.

(4) F'kull każ il-programmi m'għandux ikun fihom it-tqegħid ta' prodott li jkunu:

- (a) prodotti tat-tabakk jew sigaretti jew tqegħid ta' prodott minn imprizi li l-attività principali tagħhom tkun il-manifattura jew il-bejgħ ta' sigaretti u ta' prodotti tat-tabakk oħra; jew,
- (b) prodotti mediċinali speċifiċi jew trattamenti mediċi disponibbli biss b'riċetta tat-tabib fl-Istat Membru li fil-ġurisdizzjoni tiegħu jkun jinsab il-provditur ta' servizzi tal-mezzi; jew
- (c) xorb alkoħoliku li jkun fih aktar minn 1.2% ta' alkoħol li jixxandru bejn is-6.00a.m. u d-9.00p.m.; prodotti tal-logħob tal-azzard li jixxandru bejn is-6.00a.m. u s-7.00p.m.; *infant formula*; u armi u munizzjon.

(5) Id-dispożizzjonijiet tas-subartikoli (1), (2) u (3) għandhom japplikaw biss għal programmi prodotti wara d-19 ta' Diċembru 2009.

Miżjuda:
IV. 2010.5.

TAQSIMA III Ċ

Dispożizzjonijiet Applikabbli Biss għal Servizzi tal-Mezzi Awdjoviżivi li jsiru b'Talba

Dispożizzjonijiet applikabbli biss għal servizzi tal-mezzi awdjoviżivi li jsiru b'talba.
Miżjud:
IV. 2010.5.

16N. (1) Servizzi tal-mezzi awdjoviżivi li jsiru b'talba provduti minn provdituri ta' servizzi tal-mezzi li jistgħu jfixklu serjament l-iżvilupp fiżiku, mentali jew morali tal-minorenni għandhom ikunu disponibbli biss b'tali mod li jkun jiżgura li l-minorenni f'ċirkostanzi normali ma jisimgħux jew jaraw tali servizzi tal-mezzi awdjoviżivi li jsiru b'talba.

(2) Servizzi tal-mezzi awdjoviżivi li jsiru b'talba provduti minn provdituri ta' servizzi tal-mezzi għandhom jipromwovu, meta jkun prattiku permezz ta' mezzi xierqa, il-produzzjoni ta' xogħlijiet Ewropej u l-aċċess għalihom. Din il-promozzjoni tista' tirrelata, fost l-oħrajn, mal-kontribut finanzjarju magħmul minn dawn is-servizzi għall-produzzjoni u l-akkwist ta' drittijiet ta' xogħlijiet Ewropej jew għas-sehem u, jew il-prominenza ta' xogħlijiet Ewropej fil-katalogu ta' programmi offruti mis-servizz tal-mezzi awdjoviżivi li jsiru b'talba.

Notifika ta' servizzi tal-mezzi awdjoviżivi li jsiru b'talba.
Miżjud:
IV. 2010.5.

16O. (1) Bla hsara għas-subartikolu (4), kull provditur li jkun bi hsiebu jipprovdi servizz ta' mezzi li jsiru b'talba għandu, qabel jagħmel dan, jinnotifika lill-Awtorità bl-intenzjoni li jkollu li jipprovdi dan is-servizz.

(2) Notifika taht is-subartikolu (1) għandha ssir f'dik il-forma li l-Awtorità tista' minn żmien għal żmien tiddetermina u għandu jkun fiha l-informazzjoni meħtieġa biex l-Awtorità tkun tista' żżomm lista ta' provdituri ta' servizzi ta' mezzi awdjoviżivi li jsiru b'talba.

(3) Meta l-Awtorità tirċievi notifika skont is-subartikolu (1), il-persuna involuta għandha titqies li tkun awtorizzata biex tipprovdi servizz ta' mezzi awdjoviżivi li jsiru b'talba, bla hsara għal dawk il-kondizzjonijiet li jistgħu jiġu imposti skont din it-Taqsima ta' dan l-Att.

(4) L-Awtorità tista' tiddetermina li kull persuna li tipprovdi servizz tal-mezzi awdjoviżivi li jsiru b'talba ta' klassi jew deskrizzjoni partikolari speċifikata f'din id-deċiżjoni m'għandhiex tkun soġġetta għar-rekwiżiti tas-subartikolu (1).

(5) L-Awtorità tista', b'ordni fil-Gazzetta, temenda kondizzjonijiet imsemmija fis-subartikolu (3). Kull emenda bħal dik tista' ssir biss f'każijiet oġġettivament ġustifikati u b'manjera proporzjonata. L-Awtorità, qabel tagħmel xi emenda bħal dik għall-kondizzjonijiet imsemmija, għandha tagħti avviż tal-intenzjoni tagħha b'dak il-mod li hija tqis xieraq, billi tistieden partijiet interessati biex jipprezentaw l-ilmenti tagħhom fuq l-emendi proposti fi żmien mhux inqas minn tletin jum hekk kif jista' jiġi speċifikat fl-avviż. L-Awtorità tista', f'ċirkostanzi li hija tqis eċċezzjonali, tqassar dak il-perjodu.

16P. Il-konformità ma' xi notifikazzjoni mogħtija kif hemm fl-artikolu 16O li tawtorizza persuna tipprovdi servizz ta' mezzi awdjoviżivi li jsir b'talba m'għandhiex teħles lil dik il-persuna minn kull rekwiżit tal-liġi biex tapplika għal xi awtorizzazzjoni, liċenza jew permess ieħor, ikun kif ikun deskritt, jew minn xi obbligu li johroġ minn din il-liġi jew minn xi liġi oħra.

Rekwiżiti biex jinkisbu awtorizzazzjonijiet oħra, eċċ., meħtieġa mill-liġi.
Miżjud:
IV. 2010.5.
Emendat:
VIII. 2011.18.

TAQSIMA IV

Rapporti bejn il-Ministru responsabbli għat-Telegrafija mingħajr Fili u l-Awtorità

17. F'din it-Taqsima -

"Ministru" għandha l-istess tifsir mogħti lilha fit-Taqsima IV tal-[Att li jirregola Komunikazzjonijiet Elettronici](#); u

"frekwenzi tax-xandir" tfisser frekwenzi partikulari għat-trasmissjoni ta' sinjali tar-radju, televiżivi u oħrajn, mibgħutin minn eġhun partikulari f'qawwiet partikulari u f'direzzjonijiet partikulari.

18. (1) Il-Ministru jista', b'avviż, jassenja lill-Awtorità għall-fini tal-għoti ta' servizzi li għandhom jingħataw kif liċenzjati jew kuntrattati minnha taħt dan l-Att, dawk il-frekwenzi tax-xandir li jista' jistabbilixxi; u kull frekwenza li tista' tiġi hekk assenjata għandha tittiehed li tkun ġiet hekk assenjata għall-fini biss li tintuza għall-għoti ta' dawk is-servizzi:

Tifsir.
Emendat:
VIII. 2011.8.

Frekwenzi tax-xandir.
Emendat:
XV. 2000.9;
VIII. 2011.9.

Iżda wara li jkun assenja frekwenza tax-xandir skont dan is-subartikolu l-Ministru jkun jista' jvarja minn żmien għal żmien il-kundizzjonijiet dwar l-użu ta' dik il-frekwenza mid-detentur tal-liċenza tax-xandir u dan wara li l-Ministru jkun sema' s-sottomissjonijiet tal-istess detentur ta' liċenza fuq il-proposta tal-varjazzjoni. Deċiżjoni tal-Ministru li tittiehed skont dan il-proviso għandha:

- (a) tiġi fis-sehħ wara li l-imsemmi detentur tal-liċenza jkun inġhata avviz raġonevoli tad-data li fiha dik id-deċiżjoni tkun se tiġi fis-sehħ;
- (b) tkun tikkonforma mal-prinċipju tal-proporzjonalità u ma tittehidx b'mod diskriminatorju;
- (c) tkun bil-miktub;
- (d) tkun tinkludi r-raġunijiet li tkun imsejsa fuqhom; u
- (e) tiġi notifikata lid-detentur tal-liċenza u pubblikata fil-Gazzetta.

(2) Frekwenza li tiġi assenjata mill-Ministru taht is-subartikolu (1) tista' tiġi hekk assenjata għall-użu f'dik iż-żona jew f'dawk iż-żoni biss li jistgħu jiġu speċifikati mill-Ministru fl-assenjament li jagħmel.

(3) Fl-ġhotti ta' liċenzi tax-xandir bir-radju u televiżjoni, l-Awtorità għandha, hliet meta dawk ix-xandiriet ikollhom jiġu esklussivament trasmessi bil-fili, tindika l-frekwenza tax-xandir li għandha tintuża mid-detentur tal-liċenza, u jkun id-dmir tad-detentur tal-liċenza li jillimita x-xandiriet tiegħu għal dik il-frekwenza tax-xandir. L-Awtorità għandha, flimkien mal-Ministru, timponi dawk il-kundizzjonijiet li tqis xierqa dwar l-apparat li għandu jintuża mid-detentur tal-liċenza u l-mod li bih dak it-tagħmir għandu jintuża mid-detentur tal-liċenza u dak id-detentur għandu jwettaq dawk il-kundizzjonijiet.

(4) L-Awtorità għandha tara li d-detentur ta' liċenza jillimita t-trasmissjonijiet tiegħu għall-frekwenza tax-xandir indikata fil-liċenzja u li josserva dawk il-kundizzjonijiet li jistgħu jiġu imposti fuqu bis-saħħa tas-subartikolu (3).

(5) Il-Ministru għandu jagħti lill-Awtorità dik l-assistenza teknika li hija tkun tista' raġonevolment tehtiġ fit-twertieq ta' dmirijietha taht dan l-Att, b'dak il-hlas li jista' minn żmien għal żmien jinftiehem bejn il-Ministru u l-Awtorità.

(6) Minkejja id-dispożizzjonijiet tas-subartikoli (1) sa (5), id-dispożizzjonijiet li ġejjin għandhom japplikaw għal servizzi tat-televiżjoni mal-pajjiż kollu:

- (a) fil-każ ta' applikant għal servizz tat-televiżjoni kummerċjali mal-pajjiż kollu, huwa għandu jinforma lill-Awtorità fuq liema *network* ta' komunikazzjonijiet elettronika jkun ser jingarr is-servizz tiegħu. Meta jagħmel dan, l-imsemmi applikant għandu jinforma lill-Awtorità dwar bid-dettalji tal-operatur tan-*network* u l-frekwenza speċifika li tkun ser tiġi allokata biex is-servizz imsemmi jiġi trasmess;
- (b) fil-każ tax-xandar tas-servizz pubbliku u ta' servizzi b'oġġettiv ta' interess ġenerali, kapaċità ta' trasmissjoni għandha, bla ħsara għal dawk il-kundizzjonijiet, kif jista' jkun japplika għall-użu ta' dik il-kapaċità ta' trasmissjoni, jkun allokat mill-Awtorità fuq is-servizzi b'oġġettiv ta' interess ġenerali msemmi fl-artikolu 40(1).

TAQSIMA V

Kodiċijiet

19. (1) Ir-reklami għandhom biss jithallew jiddahhlu fil-programmi mxandra mid-detenturi ta' liċenza u kuntratturi tal-Awtorità sakemm id-disposizzjonijiet ta' dan l-Att dwar dan jitwettqu. Persuni oħra li jagħtu servizzi tax-xandir f'Malta jithallew jinkludu reklami u *sponsorships* fil-każ biss li l-Ministru, wara konsultazzjoni mal-Ministru responsabbli għat-telegrafija minghajr fili, jkun ta' direttivi lill-Awtorità dwar dan b'avviż bil-miktub, li jistabbilixxi fl-avviż liema subartikoli jekk ikun hemm, jew liema partijiet minnhom, ta' dan l-artikolu għandu jkollhom effett għal dawk il-persuni oħrajn.

Kodiċi ta' reklamar
u *sponsorship*.
Emendat:
IV. 2010.6.

(2) (a) L-Awtorità għandha d-dmir bla ħsara tas-subartikolu (1), li tassigura li disposizzjonijiet tal-Kodiċi dwar Reklamar u *Sponsorship* li hemm fit-Tielet Skeda li tinsab ma' dan l-Att ikunu qegħdin jitwettqu.

(b) L-Awtorità tista' minn żmien għal żmien, flimkien mal-Ministru temenda jew tissostitwixxi t-Tielet Skeda li tinsab ma' dan l-Att.

(3) L-Awtorità tista', fit-twettiq tar-responsabbiltà tagħha generali għar-reklamar u metodi ta' reklamar, timponi htigiet dwar ir-reklami u l-metodi ta' reklamar li jissorpaw il-htigiet imposti mill-kodiċi taht dan l-artikolu.

(4) Il-metodi ta' kontroll imwettqa mill-Awtorità bil-għan li tassigura li d-disposizzjonijiet tal-kodiċi taht dan l-artikolu, jkun qegħdin jithaddmu sew, u bil-għan li tassigura konformità mal-htigiet imposti taht is-subartikolu (3) li jissorpaw il-htigiet tal-kodiċi, għandhom jinkludu s-setgħa li tagħti direttivi lil kull min jagħti servizzi tax-xandir f'Malta dwar il-kategoriji u deskrizzjonijiet ta' reklami u metodi ta' reklamar li għandhom jithallew barra, jew li għandhom jithallew barra f'ċirkostanzi partikulari, jew dwar it-tħollija barra ta' reklam partikulari, jew it-tħollija tiegħu barra f'ċirkostanzi partikulari.

(5) L-Awtorità tista' tagħti direttivi lil kull min ikun qiegħed jagħti servizzi tax-xandir f'Malta dwar il-hin meta għandhom jithallew isiru reklami.

(6) Bla ħsara għad-disposizzjonijiet tas-subartikoli (7), (8) u (9), ebda haġa ma għandha tkun inkluża f'xi programmi mxandra mill-Awtorità jew minn xi persuna oħra li tkun qiegħda tagħti servizzi ta' xandir f'Malta, sew f'reklam sew xort'oħra, li tiddikjara, tissuggerixxi jew timplika (jew li raġonevolment tista' tittiehed li tiddikjara, tissuggerixxi jew timplika) illi xi parti minn xi programm imxandar mill-Awtorità jew minn xi persuna oħra li tkun qiegħda tagħti servizzi ta' xandir f'Malta, skont il-każ, li ma jkunx reklam, tkun inghatat jew giet suggerita minn xi hadd b'reklam; u, hlief bhala reklam, ebda haġa ma għandha tkun inkluża f'xi programm imxandar mill-Awtorità jew minn xi persuna oħra li tkun qiegħda tagħti servizzi ta' xandir f'Malta, li tista' raġonevolment titqies li tkun giet inkluża fil-programm bi hlas jew għal xi konsiderazzjoni oħra ta' valur lill-persuna konċernata li

tkun qiegħda tagħti servizzi ta' xandir f'Malta.

(7) (*Mħassar bl-Att IV. 2010.6.*).

(8) Ebda haġa fis-subartikolu (6) ma għandha tiftiehem li tipprojbixxi li tiġi mdaħħla kull waħda mill-ħwejjeg li ġejjin f'xi parti ta' programm imxandar mill-Awtorità jew minn xi persuna oħra li tkun qiegħda tagħti servizzi ta' xandir f'Malta, li ma jkunx reklam, jiġifieri -

- (a) *items* maħsuba biex jagħtu pubbliċità għall-htigiet jew skopijiet ta' xi assoċjazzjoni jew organizzazzjoni mmexxija għal skopijiet ta' karità jew ta' benevolenza;
- (b) rivisti ta' pubblikazzjonijiet letterarji, artistici, jew pubblikazzjonijiet oħra jew produzzjonijiet, magħduda divertimenti kurrenti;
- (c) *items* li jikkonsistu f'deskrizzjonijiet b'fatti ta' azzjonijiet, ġrajjet, postijiet jew ħwejjeg, li jkunu *items* li fil-fehma tal-Awtorità jkunu xierqa li jiġu mdaħħla minhabba l-interess intrinsiku jew kapaċità ta' tagħlim tagħhom u ma jikkostitwux element ta' reklam mhux xieraq;
- (d) thabbir tal-post ta' xi rappreżentazzjoni inkluża fil-programm jew tal-isem u deskrizzjoni tal-persuni li jkollhom x'jaqsmu bħala atturi jew xort'oħra f'xi rappreżentazzjoni bħal dik, thabbir tan-numru u deskrizzjoni ta' xi registrazzjoni hekk inkluża, u stqarrija dwar kull permess mogħti dwar xi rappreżentazzjoni, persuni jew registrazzjoni bħal dik; u
- (e) dawk il-ħwejjeg l-oħra, jekk ikun hemm, li jistgħu jiġu preskritti b'regolamenti magħmulin mill-Awtorità flimkien mal-Ministru.

(9) Ebda haġa fis-subartikolu (6) ma għandha tiftiehem li tipprojbixxi d-dhul ta' xi reklam fi programm imxandar mill-Awtorità jew minn persuna li tkun qiegħda tagħti servizzi ta' xandir f'Malta, minhabba biss fil-fatt li din ikollha x'taqsam fil-materja tagħha ma' xi parti ta' dak il-programm li ma jkunx reklam.

(10) Sakemm is-subartikolu (6) jipprojbixxi d-dhul fil-programmi (minnbarra reklami) imxandra mill-Awtorità jew minn persuna li tkun qiegħda tagħti servizzi ta' xandir f'Malta, ta' xi haġa li tista' raġonevolment titqies li tkun ġiet inkluża fil-programm bi ħlas jew b'xi konsiderazzjoni oħra ta' valur lill-Awtorità jew lill-persuna konċernata li tkun qiegħda tagħti servizzi ta' xandir f'Malta, dak is-subartikolu ma għandux ikun iġhod għal xi programm hekk imxandar bħala parti minn servizz ta' xandir edukattiv approvat mill-Awtorità.

(11) Id-direttivi taħt dan l-artikolu jistgħu jkunu, fi kwalunkwe grad, sew ġenerali sew speċifiċi u kwalifikati jew mhux kwalifikati u direttivi taħt is-subartikolu (4) jistgħu, b'mod partikolari, jirreferu għal -

- (a) l-itwal żmien li jista' jingħata lil reklami f'xi siegħa waħda jew perijodu ieħor ta' żmien;

- (b) l-inqas intervall li għandu jgħaddi bejn żewġ perijodi iddedikati għal reklami u l-għadd ta' dawg l-intervalli li għandhom jiġu permessi f'xi programm jew *item* fi programm jew f'xi siegħa jew f'xi jum;
- (c) it-tħollija barra ta' reklami minn xandira speċifika, u jistgħu jagħmlu disposizzjonijiet differenti għal partijiet differenti tal-jum, għal jiem differenti tal-gimgha, għal tipi differenti ta' programmi jew għal cirkostanzi oħra differenti:

Iżda ma tista' tingħata ebda direttiva li tidher li ma tkunx raġonevolment ġustifikata f'soċjetà demokratika. Fl-għoti ta' dawg id-direttivi l-Awtorità għandha wkoll tkun konsapevoli ta' dawg id-dokumenti internazzjonali li għandhom x'jaqsmu ma' dan, u li Malta tkun parti għalihom.

(12) Ordnijiet għall-inseriment ta' reklami jistgħu jintlaqgħu minn aġenti tar-reklamar jew aġenti oħrajn jew direttament mingħand min ikun qed jirreklama, iżda l-Awtorità, operaturi tax-xandir, detenturi tal-liċenza u kuntratturi ma għandhomx jagħmluha ta' aġenti tar-reklamar.

20. (1) L-Awtorità għandha, flimkien mal-Ministru, tfassal, u minn żmien għal żmien tirrevedi, kodiċi li jkun ta' regolament dwar -

Kodiċi għal programmi li ma jkunux reklami.

- (a) ir-regoli li għandhom jiġu osservati dwar il-wiri ta' vjolenza, u dwar id-dhul f'xandiriet ta' smiġh ta' hsejjes li jissuġġerixxu li hemm xi vjolenza, b'mod partikolari meta t-tfal u ż-żgħażaġh ikun wisq probabbli qegħdin jaraw jew jisimghu dawg il-programmi; u
- (b) dawg il-hwejjeġ l-oħra li jirrigwardaw *standards* u prattika għal programmi mxandra mill-Awtorità jew minn kull min jipprovdli servizzi ta' xandir f'Malta, hekk kif l-Awtorità tista' tikkonsidra li jkun xieraq li jiddaħħal fil-kodiċi;

u, filwaqt li jitqies xi hwejjeġ oħra għandhom jiddaħħlu fil-kodiċi, l-Awtorità għandha tikkonsidra b'mod speċjali dawg il-programmi li jixxandru f'hinijiet meta t-tfal u ż-żgħażaġh jistgħu jkunu qegħdin jaraw jew jisimghu.

(2) L-Awtorità għandha tara li d-disposizzjonijiet tal-kodiċi taħt dan l-artikolu jiġu osservati dwar il-programmi kollha mxandra minn xi persuna li tkun qiegħda tagħti servizzi ta' xandir f'Malta.

(3) L-Awtorità tista', fit-tweqqi tar-responsabbiltà ġenerali għall-programmi, timponi htiġiet dwar *standards* u prattika għal dawg il-programmi li joltrpassaw, jew li jirreferu għal hwejjeġ li ma jaqgħux taħt id-disposizzjonijiet tal-kodiċi taħt dan l-artikolu.

(4) Il-metodi ta' kontroll li jitwettqu mill-Awtorità bil-għan li jiġi assigurat li d-disposizzjonijiet tal-kodiċi taħt dan l-artikolu jkunu qegħdin jiġu osservati, u għall-fini li jiġi assigurat tweqqi mal-htiġiet imposti taħt is-subartikolu (3) li joltrpassaw jew jirrelataw għal hwejjeġ mhux inkluzi fil-kodiċi, għandhom jinkludu s-setgħa li jingħataw direttivi lil kull min jipprovdli servizzi ta'

xandir f'Malta li jimponu projbizzjonijiet jew restrizzjonijiet dwar *items* ta' klassi speċifika jew deskrizzjoni speċifika jew dwar *item* partikolari.

(5) Id-disposizzjonijiet ta' dan l-artikolu ma għandhomx japplikaw għal reklami li jaqgħu taħt il-Kodiċi dwar Reklamar u *Sponsorship* imsemmi fl-artikolu 19.

Kodiċi għal
trasmissjonijiet
teletext.
Emendat:
VIII. 2011.10.

21. (1) Bil-mod kif u meta l-Awtorità tqis li jkun meħtieġ jew spedjenti, hija -

- (a) tista', flimkien mal-Ministru, tfassal u, minn żmien għal żmien tirrevedi, kodiċi li jkun ta' regolament dwar dawk il-hwejjeġ li jirrigwardaw *standards* u prattika għal trasmissjonijiet *teletext* (magħduda reklami) imxandra mill-Awtorità jew minn kull min jagħti servizzi ta' xandir f'Malta, hekk kif l-Awtorità tista' tqis li jkun xieraq biex jiddaħħal fil-kodiċi; u
- (b) għandha tassigura li d-disposizzjonijiet tal-kodiċi jiġu osservati dwar kull trasmissjoni *teletext* imxandra minnha jew minn kull persuna oħra li tagħti servizzi ta' xandir f'Malta.

(2) L-Awtorità tista', fit-tweqqif tar-responsabbiltà ġenerali tagħha, timmonitorja u tissorvelja s-servizzi kollha ta' xandir mogħtija f'Malta, timponi htigiet dwar *standards* u prattika għal trasmissjonijiet *teletext* imxandra minnha jew minn kull min jagħti servizzi ta' xandir f'Malta, li joltrepasaw jew jirreferu għal hwejjeġ li ma jaqgħux taħt id-disposizzjonijiet tal-kodiċi.

(3) Il-metodi ta' kontroll imwettqa mill-Awtorità -

- (a) għall-fini li tassigura li d-disposizzjonijiet tal-kodiċi jiġu osservati; u
- (b) għall-fini li tassigura konformità mal-htigiet imposti taħt is-subartikolu (2) li joltrepasaw jew jirreferu għal hwejjeġ li ma jaqgħux taħt il-kodiċi,

għandhom jinkludu s-setgħa li jingħataw direttivi lil kull min jagħti servizzi ta' *teletext* bit-tqegħid ta' projbizzjonijiet jew restrizzjonijiet dwar *items* ta' klassi speċifika jew deskrizzjoni speċifika jew dwar *item* partikolari.

(4) Għal għanijiet ta' dan l-artikolu, l-espressjoni "trasmissjoni bit-*teletext*" għandha tinkludi gwidi ta' programmi elettronici u *radio data systems*.

Proċedura tal-
ilmenti.
Miżjud:
XV. 2000.10.

21A. (1) Terzi persuni milquta jistgħu jilmentaw mal-Awtorità u jitolbuha li tassigura li x-xandara jikkonformaw mad-disposizzjonijiet ta' dan l-Att.

(2) L-Awtorità għandha thejji Kodiċi għall-investigazzjoni u għad-determinazzjoni ta' ilmenti.

(3) Minkejja d-disposizzjonijiet ta' xi liġi oħra, l-Awtorità jkollha d-dritt li tiprovdi kopja ta' kull xandira lil kull persuna li tħoss ruħha aggravata bil-kontenut ta' dik ix-xandira. Dik il-kopja għandha tingħata bi hlas li għandu jkun raġonevoli u bbażat fuq l-ispejjeż inkorsi.

(4) L-Awtorità tista' tagħmel regolamenti li jkunu jipprovdu għal proċedura, terminu u hlasijiet għall-ghoti ta' kopja ta' xi xandira minn stazzjon ta' xandir lil kull persuna li thoss ruħha aggravata bil-kontenut ta' dik ix-xandira.

21B. L-Awtorità għandha tippublika fil-Gazzetta l-Kodiċijiet magħmula skont din it-Taqsima ta' dan l-Att.

Pubblikazzjonijiet tal-Kodiċijiet.
Miżjud:
XV. 2000.10.

22. (1) Ikun id-dmir tal-Awtorità li tissodisfa ruħha li l-programmi mxandra mill-Awtorità jew minn kull min jipprovdi servizzi ta' xandir f'Malta ma jinkludux, sew f'xi reklam jew mod ieħor, xi sistema teknika li, bl-użu ta' immaġini għal żmien qasir hafna jew b'kull mezz ieħor, tesplojta l-possibbiltà li twassal messaġġ lil, jew mod ieħor tinfluwixxi l-imħuh ta', membri ta' udjenza mingħajr ma huma stess jindunaw, jew jindunaw bis-shiħ, b'dak li jkun ġara.

Projbizzjoni ta' ċerti sistemi.

(2) Huwa projbit ix-xandir ta' messaġġi bil-*code*.

TAQSIMA VI

Skedi ta' Programmi

23. (1) Mingħajr preġudizzju għall-ġeneralità tad-disposizzjonijiet tal-artikolu 15, u b'żieda mas-setgħat kollha vestiti fl-Awtorità bis-saħħa ta' dak l-artikolu, fil-każ ta' programmi li ma jkunux reklami, fit-twettiq ta' dmirijietha taht l-artikolu 20, dwar xandiriet sew tat-televiżjoni u tas-smiġħ, l-Awtorità għandha teżamina l-iskedi ta' programmi li jiġu mogħtija lilha mill-persuni kollha li jagħtu servizzi ta' xandir f'Malta, u għal dak il-ghan kull min ikun qieghed jagħti dawk is-servizzi f'Malta għandu jgħaddi dawk l-iskedi ta' programmi lill-Awtorità f'dawk il-perijodi u żminijiet li l-Awtorità tista' tordna:

Sottomissjoni għall-approvazzjoni tal-Awtorità.
Emendat:
VIII. 2011.11.

Iżda, ħlief għal dan is-subartikolu (1), il-klassijiet kollha ta' servizzi tar-radju u s-servizzi ta' kontenut ta' xandir ta' televiżjoni kummerċjali, ħlief għal dawk provduti bħala parti mis-servizzi pubbliċi tax-xandir, għandhom ikunu eżentati mill-ħtiġiet tas-subartikoli l-oħra kollha ta' dan l-artikolu:

Iżda wkoll l-Awtorità tista' teżenta l-klassijiet kollha ta' servizzi tax-xandir jew xi uħud minnhom minn ħtiġiet ta' dan l-artikolu.

(2) Bla ħsara għas-subartikoli (1) u (6), ebda persuna li tagħti servizzi ta' xandir f'Malta ma tista' tittrasmetti xi programm ħlief jekk dan ikun jagħmel parti minn skeda ta' programmi approvata bil-miktub, bil-quddiem, mill-Awtorità, skont dan l-artikolu.

(3) Skeda ta' programmi -

(a) għandha titfassal b'konsultazzjoni mal-Awtorità, u

(b) għandha tkun għal perijodu li jiġi stabbilit mill-Awtorità;

u l-Awtorità tista' tagħti lil min jagħti servizzi ta' xandir f'Malta dawk id-direttivi li jistgħu jidhru spediti lill-Awtorità bil-ghan li

jigi assigurat li l-Awtorità jkollha żmien biżżejjed li twettaq ir-responsabbiltajiet tagħha filwaqt li tkun qiegħda tikkonsidra l-iskedi tal-programmi.

(4) L-Awtorità tista' tagħti direttivi li jistgħu jkunu, f'kull grad, sew ġeneriċi jew speċifiċi u kwalifikati jew mhux kwalifikati -

- (a) dwar l-eskluzjoni ta' xi *item* minn skeda ta' programmi;
- (b) dwar id-dhul fi skeda ta' programmi, jew f'parti partikolari tagħha, ta' *item* jew *items* ta' kategorija partikolari; jew
- (c) dwar id-dhul f'parti partikolari ta' skeda ta' programmi ta' *item* partikolari;

u l-Awtorità ma għandhiex tapprova skeda ta' programmi sakemm din tkun sodisfatta li l-iskeda tkun konformi ma' kull direttiva mogħtija taht dan l-artikolu.

(5) Mingħajr preġudizzju għas-setgħa tal-Awtorità li tapprova għall-finijiet ta' dan l-artikolu verżjoni riveduta jew emendata ta' skeda ta' programmi li tkun qabel giet approvata minnha, l-Awtorità tista', jekk ikun jidhrilha xieraq li hekk tagħmel minhabba f'xi bidla fiċ-ċirkostanzi li tiġri wara li skeda ta' programmi tkun giet approvata minnha, tippermetti lil persuna li tkun qiegħda tagħti servizzi ta' xandir f'Malta li tagħmel dawk it-tibdiliet f'dik l-iskeda tal-programmi li l-Awtorità tista' tapprova, li jkunu tibdiliet lilha proposti b'mod konvenjenti; u skeda ta' programmi li fiha jkunu saru tibdiliet bis-saħħa ta' dan is-subartikolu għandha, kif hekk mibdula, titqies bħallikieku approvata mill-Awtorità skont dan l-artikolu.

(6) L-Awtorità tista' tagħti direttivi li jistgħu jkunu, f'kull grad, sew ġeneriċi jew speċifiċi u kondizzjonali jew inkondizzjonali, li jkunu jawtorizzaw l-egħmil ta' tibdiliet f'kull skeda ta' programmi approvata mingħajr ma ssir riferenza bil-quddiem lill-Awtorità -

- (a) meta jkun diffiċli jew sprattiku għal min ikun qiegħed jagħti s-servizzi ta' xandir f'Malta li jikkomunika mal-Awtorità fiż-żmien disponibbli, jew
- (b) fil-każ ta' qtugħ tekniku;

u l-programmi li jinsabu fi skeda ta' programmi li fiha jsiru tibdiliet bis-saħħa ta' dan is-subartikolu jistgħu jixxandru mill-persuna konċernata li tkun qed tagħti servizzi ta' xandir f'Malta minkejja dawk it-tibdiliet.

(7) L-approvazzjoni tal-Awtorità taht dan l-artikolu tista' tingħata bla ħsara għal dawk l-eċċezzjonijiet, riservi u kwalifiki li l-Awtorità tqis xierqa; u l-Awtorità tista' f'kull żmien titlob għal iktar partikularitajiet dwar skeda ta' programmi lilha mogħtija, jew ta' kull *item* fl-iskeda tal-programmi.

TAQSIMA VII

Disposizzjonijiet Finanzjarji

24. (1)(a) Id-dhul tal-Awtorità jkun jikkonsisti fi -

- (i) dawk is-somom li l-Parlament jista' kull sena jistabbilixxi li għandhom jithallsu lill-Awtorità;
- (ii) tletin fil-mija, jew perċentwali ta' mhux inqas minn hmistax fil-mija u mhux iżjed minn hamsin fil-mija li jistgħu jiġu stabbiliti b'regolamenti mill-Prim Ministru wara li jikkonsulta ruħu mal-Ministru responsabbli għall-finanzi, tad-dhul li l-Gvern jiġbor mil-liċenzji ta' apparat mingħajr fili u tat-televizjoni wara li jitnaqqas persentaġġ għar-rigward ta' nefqa raġonevoli li tkun saret għall-ġbir ta' dak l-ammont;
- (iii) id-dhul li l-Awtorità tiġbor minn liċenzi tax-xandir, kif provdut fl-artikolu 14(1); u
- (iv) dawk l-ammonti li jistgħu minn żmien għal żmien jithallsu lill-Awtorità minn kuntrattur tax-xandir jew operatur tal-fili jew mezz ieħor kif provdut fl-artikolu 14(2) u l-artikolu 3(3).

Dhul tal-Awtorità.
Emendat:
A.L. 424 tal-2007.

(b) L-ammont li jithallas lill-Awtorità skont il-paragrafi (i) u (ii) tal-paragrafu (a) ma għandux ikun ta' inqas minn hames mija u tnejn u tmenin elf u tliet mija u hamsin euro (582,350) fis-sena, u kull somma li tithallas lill-Awtorità bis-saħħa tal-paragrafi msemmija għandha tkun addebitata lill-Fond Konsolidat.

(2) Is-subartikolu (1) għandu jkun mingħajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet tal-artikolu 118(8) tal-[Kostituzzjoni](#).

25. (1) Id-dhul tal-Awtorità jista' jintuza għall-hlas ta' -

- (a) rimunerazzjoni, *allowances*, salarji, pagi, kontribuzzjonijiet speċjali, *gratuities*, pensjonijiet u nfiq rikorrenti; u
- (b) l-ispejjeż l-oħra kollha li l-Awtorità tista' b'mod normali gġarrab li għandhom x'jaqsmu mat-twettiq tal-funzjonijiet tal-Awtorità taħt dan l-Att.

Hlasijiet lill-Awtorità.

(2) Ebda nefqa ma għandha ssir jew tiġġarrab mill-Awtorità jekk din ma tkunx bilanċjata bid-dhul li tagħmel l-istess Awtorità, ħlief kif jista' jkun meħtieġ għat-twettiq tal-funzjonijiet tagħha taħt l-artikolu 119(1) tal-[Kostituzzjoni](#).

(3) Kull eċċess tad-dhul tal-Awtorità għal kull sena finanzjarja fuq l-ammonti totali li l-Awtorità taddebita fuq il-kont tad-dhul għal dik is-sena għandu jiġi applikat mill-Awtorità wara li titqies ix-xewqa li dawk il-flus jiġu applikati għal iktar titjib u għall-estensjoni ta' servizzi tax-xandir f'Malta, b'dak il-mod li l-Prim Ministru, wara konsultazzjoni mal-Ministru responsabbli għall-finanzi u mal-Awtorità, jista' jordna.

(4) Kull direttiva li tingħata taħt is-subartikolu li jiġi minnufih qabel dan tista' teħtieġ li eċċess sħiħ bhal dak jew parti minnu kif msemmi qabel għandu jithallas lill-Fond Konsolidat.

Investiment ta' fondi.

26. Kull flejjes tal-Awtorità li ma jkunux mehtieġa minnufih li jintefqu għall-fidwa ta' obbligazzjonijiet jew għat-twettiq ta' xi funzjonijiet tal-Awtorità jistgħu jiġu investiti minn żmien għal żmien ġewwa fond ta' riżerva li jiġi stabbilit mill-Awtorità.

Estimi tal-Awtorità.

27. (1) L-Awtorità għandha tara li f'kull sena finanzjarja jithejjew, u għandha mhux aktar tard minn tmien ġimgħat qabel tmiem kull sena bħal dik tadotta, estimi tad-dhul u nfiq tal-Awtorità għas-sena finanzjarja li jmiss wara.

(2) L-estimi għandhom isiru f'dik l-għamla u jkollhom dak it-tagħrif u dawk il-paraguni ma' snin ta' qabel li l-Prim Ministru, wara konsultazzjoni mal-Ministru responsabbli għall-finanzi, jista' jehtieġ.

(3) Kopja tal-estimi tal-Awtorità għandha, hekk kif l-estimi jiġu adottati mill-Awtorità, tintbagħat minnufih mill-Awtorità lill-Prim Ministru.

(4) Il-Prim Ministru għandu, mal-ewwel opportunità li jkollu, u mhux iżjed tard minn l-ewwel seduta tal-Kamra tad-Deputati wara sitt ġimgħat minn meta tiġi rċevuta kopja tal-estimi tal-Awtorità, jara li dawk l-estimi jitqiegħdu quddiem il-Kamra tad-Deputati.

(5) L-estimi tal-Awtorità għandhom, hekk kif ikun prattikabbli, jiġu pubblikati fil-Gazzetta tal-Gvern.

(6) Id-dmirijiet imposti fis-subartikolu (1) sa (5) għandhom ikunu mingħajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet tal-artikolu 118(8) tal-[Kostituzzjoni](#).

Kontijiet u Verifika.
Emendat:
XVI. 1997.8.

28. (1) L-Awtorità għandha tara li jinżammu kontijiet u dokumenti oħra sew dwar il-funzjonijiet tagħha u għandha thejji dwar kull sena finanzjarja dikjarazzjoni ta' kontijiet f'dik l-għamla li l-Prim Ministru jista' jordna, li tkun għamla li tikkonforma mal-aħjar *standards* ta' kontijiet.

(2) Il-kontijiet tal-Awtorità għandhom jiġu verifikati minn awditur jew awdituri li jinhatru minnha u jiġu approvati mill-Prim Ministru:

Izda l-Prim Ministru jista' jehtieġ li l-kotba u l-kontijiet tal-Awtorità għandhom jiġu verifikati jew ezaminati mill-Awditur Ġenerali li għandu għal dan il-għan ikollu setgħa li jagħmel dak il-verifikar fiżiku u verifiki oħra li jista' jqis mehtieġa.

(3) Qabel tmiem kull sena finanzjarja, il-Prim Ministru għandu jara li titqiegħed fuq il-Mejda tal-Kamra tad-Deputati, flimkien mal-estimi msemmija fl-artikolu 27, kopja tad-dikjarazzjoni ta' kontijiet u kull rapport finanzjarju dwar is-sena sħiħa li tkun giet minnufih qabel.

Depożiti ta' flus u pagamenti.

29. (1) Il-flejjes kollha tal-Awtorità li jingabru minn operazzjonijiet li jsiru taht dan l-Att għandhom jitqiegħdu ġewwa bank jew banek mahturin b'riżoluzzjoni tal-Awtorità u approvati mill-Prim Ministru. Dawk il-flejjes għandhom, kemm jista' jkun, jitqiegħdu fil-bank minn jum għall-iehor, hliet dik is-somma li l-Awtorità tista' tawtorizza li tinzamm għall-hlas ta' ammonti zgħar u hlasijiet ta' malajr.

(2) Il-pagamenti kollha li jsiru mill-fondi tal-Awtorità għandhom isiru minn dak l-uffiċjal jew uffiċjali tal-Awtorità li l-istess Awtorità tahtar jew tinkariga għal dak il-ghan.

(3) Iċ-*cheques* ta' bank jew żbanki minn kont bankarju tal-Awtorità għandhom jiġu iffirmati minn dak l-uffiċjal tal-Awtorità li jista' jiġi inkarigat mill-Awtorità għal dak il-ghan u għandhom ikunu iffirmati wkoll miċ-*Chairman* jew dak il-membru ieħor tal-Awtorità jew uffiċjal ieħor tal-Awtorità li jistgħu jiġu awtorizzati mill-Awtorità għal dak il-ghan.

30. (1) L-Awtorità għandha, mhux iżjed tard minn tmiem Marzu ta' kull sena, tagħmel rapport u tgħaddih lill-Prim Ministru li jkun jittratta b'mod ġenerali dwar l-attivitajiet tal-Awtorità matul is-sena finanzjarja ta' qabel u dwar il-pjanijiet tagħha għas-snin sussegwenti. Il-Prim Ministru għandu kemm jista' jkun malajr iqiegħed kopja ta' dak ir-rapport fuq il-Mejda tal-Kamra.

Rapport Annwali.

(2) Ir-rapport imsemmi fis-subartikolu (1) għandu jinkludi r-rizultati ta' riċerka indipendenti li ssir fost l-udjenza li tkun taċċerta:

- (a) il-qagħda tal-ghad ta' persuni li jisimghu jew jaraw is-servizzi tax-xandir mogħtija f'Malta;
- (b) il-qagħda tal-opinjoni pubblika rigward programmi mdaħħla f'servizzi tax-xandir mogħtija f'Malta;
- (c) l-effetti ta' dawk il-programmi fuq l-attitudnijiet jew l-imġieba ta' dawk il-persuni li jsegwu dawk il-programmi; u
- (d) it-tipi ta' programmi li membri tal-pubbliku jkunu jixtiequ li jiddaħħlu fis-servizzi tax-xandir mogħtija f'Malta.

(3) Ir-rapport imsemmi fis-subartikolu (1) għandu, fl-istess format jew wieħed differenti hekk kif l-Awtorità tista' tqis li jkun meħtieġ, jiġi pubblikat u jinħareġ għall-pubbliku in ġenerali, bi prezz raġonevoli, sa tmiem Ġunju ta' kull sena.

TAQSIMA VIII

Kuntratti u Setgħa ta' Akkwist jew Tnehhija ta' Proprjeta

31. L-Awtorità tista' tagħmel kull kuntratt għall-provvista ta' oġġetti jew ta' materjal jew għat-twettiq ta' xogħlijiet skont kull regolament dwar kuntratti pubbliċi magħmulin taħt l-[Att dwar l-Amministrazzjoni Finanzjarja u l-Verifika](#).

Kuntratti u setgħa li tiġi akkwistata jew li tneħħa proprjeta.
Emendat:
A.L. 424 tal-2007.
Sostitwit:
VIII. 2009.4.
Kap. 174.

32. (1) Bla ħsara għad-disposizzjonijiet tal-artikolu li jiġi minnufih qabel dan, l-Awtorità tista', għall-fini tat-twettiq dovut u effiċjenti tal-funzjonijiet tagħha taħt dan l-Att -

Setgħa ta' akkwist jew tneħħija ta' proprjeta.

- (a) tixtri jew mod ieħor takkwista u żżomm kull proprjeta immobbli u tiddisponi minn kull proprjeta bħal dik; u
- (b) tixtri jew mod ieħor takkwista u żżomm kull artijiet

jew proprjetà immobbli oħra jew interess fiha u tieħu dik il-proprjetà b'kiri jew b'kull titlu li jkun.

(2) L-Awtorità tista', bl-approvazzjoni bil-miktub tal-Prim Ministru, tittrasferixxi kull artijiet jew proprjetà immobbli oħra jew kull interess fihom, ikun kif ikun il-mod ta' akkwist mill-Awtorità, u tista' wkoll, bil-kunsens tal-Prim Ministru, tikkonċedi kirja ta' dawġ l-artijiet jew proprjetà għal kull perijodu.

TAQSIMA IX

Disposizzjonijiet Mixxellanji

Kumitati
Konsultattivi.

33. L-Awtorità tista' taħtar jew tinkariga kull organu bħala kumitat konsultattiv biex jagħti parir lill-Awtorità u lil kull min jagħti servizzi ta' xandir f'Malta, fuq hwejjeġ ta' tagħlim u reliġjużi, fuq livell ta' kondotta fir-reklamar ta' oġġetti jew servizzi, u fuq dawġ il-hwejjeġ l-oħra li l-Awtorità tista' tiddeċidi.

Trattament ingust
jew żbilanċat jew
ksur ta' privatezza.

34. (1) Mingħajr preġudizzju għas-setgħat u funzjonijiet l-oħra kollha tagħha skont il-[Kostituzzjoni](#) u dan l-Att, l-Awtorità għandu jkollha s-setgħa u d-dmir li tqis ilmenti dwar -

(a) trattament ingust jew mhux xieraq fi programmi ta' smiġh jew televiżivi mxandra minn kull min jagħti servizzi ta' xandir f'Malta;

(b) ksur mhux ġustifikat ta' privatezza fi, jew b' mod li għandu x'jaqşam mal-ksib ta' materjal imdaħħal fi, programmi ta' smiġh jew televiżivi hekk imxandra.

(2) Għall-finijiet ta' dan l-artikolu, l-ilmenti għandhom isiru bil-miktub mill-persuna milquta jew minn persuna awtorizzata minnha sabiex tressaq l-ilment f'isimha.

(3) Għall-finijiet ta' dan l-artikolu -

"il-persuna milquta" -

(a) dwar trattament ingust jew żbilanċat kif imsemmi fis-subartikolu (1), tfisser parteċipant fil-programm in kwistjoni li kien is-suġġett ta' dak it-trattament jew persuna li, sew jekk tkun parteċipant bħal dak jew le, kellha interess dirett fis-suġġett innifsu ta' dak it-trattament;

(b) dwar dak il-ksur mhux ġustifikat ta' privatezza kif hekk imsemmi, tfisser persuna li kellha l-privatezza tagħha miksura;

u

"trattament ingust jew żbilanċat" tinkludi trattament li hu ingust jew żbilanċat minħabba fil-mod kif il-materjal imdaħħal fi programm ikun intgħazel jew ġie irranġat.

Setgħa li jsiru
regolamenti.
Sostitwit:
VIII. 2011.12.

35. (1) Il-Prim Ministru, flimkien mal-Awtorità, jista' jagħmel regolamenti biex jagħti effett aħjar lid-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att.

(2) Dawn ir-regolamenti jistgħu jhassru d-dispożizzjonijiet tar-Raba' Skeda:

Iżda sakemm isiru dawk ir-regolamenti skont is-subartikolu (1), ir-Raba' Skeda għandha tibqa' tapplika.

36. (1) Il-Prim Ministru jista', jekk ikun hekk jidhirlu li jkun meħtieġ jew spedjenti li jagħmel hekk, jagħti parir lill-President sabiex jeħtieġ lill-Awtorità b'avviż bil-miktub biex ixxandar u/jew tara li jixxandar minn persuna li tagħti servizzi tax-xandir f'Malta, minghajr hlas, u f'dawk iż-zminijiet li jistgħu jiġu speċifikati fl-avviż, kull thabbira jew materjal iehor hekk speċifikat, b'immagini viżivi jew mingħajrhom ta' kull stampa, xena jew oġġett imsemmija f'dik it-thabbira jew materjal iehor, u jkun id-dmir tal-Awtorità u ta' kull min jagħti servizzi tax-xandir li jikkonformaw ruhhom ma' kull avviż bħal dak.

Setgħat tal-President.

(2) Meta l-Awtorità, jew persuna li tagħti servizzi tax-xandir f'Malta, tippubblika xi thabbira jew materjal iehor b'riżultat ta' avviż taħt is-subartikolu (1), hija tista' thabbar li tkun qiegħda tagħmel hekk b'riżultat ta' dik id-direttiva.

(3) Il-Prim Ministru jista', jekk ikun hekk jidhirlu li jkun meħtieġ jew spedjenti li jagħmel hekk, jagħti parir lill-President sabiex jeħtieġ lill-Awtorità b'avviż bil-miktub biex jara li ma jixxandarx xi materjal jew klassi ta' materjal speċifikati fl-avviż, u jkun id-dmir tal-Awtorità u ta' kull min jagħti servizz tax-xandir li jikkonformaw ruhhom ma' kull avviż bħal dak.

(4) Il-Prim Ministru jista', jekk ikun hekk jidhirlu li jkun meħtieġ jew spedjenti li jagħmel hekk, jagħti parir lill-President sabiex jagħti direttivi lill-Awtorità b'avviż bil-miktub dwar l-itwal ħin, l-inqas ħin, jew sew l-itwal sew l-inqas ħin, li għandu jingħata ta' kuljum lil xandiriet minn stazzjon tax-xandir tas-smiġħ jew tat-televiżjoni, u dwar is-siegħat tal-jum li fihom dawk ix-xandiriet għandhom jew ma għandhomx jingħataw, u jkun id-dmir tal-Awtorità u ta' kull min jagħti servizz tax-xandir li jikkonformaw ruhhom ma' kull avviż bħal dak.

(5) Id-dmirijiet imposti mill-Awtorità b'dan l-artikolu għandhom ikunu mingħajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet tal-artikolu 118(8) tal-[Kostituzzjoni](#).

(6) Is-setgħat tal-President skont dan l-artikolu jistgħu biss jitwettqu sakemm dawn ikunu raġonevolment ġustifikati f'soċjetà demokratika.

37. (1) Il-Prim Ministru jista', b'avviż bil-miktub, jagħti direttivi lill-Awtorità biex tikkonforma ruħha, permezz ta' regolamenti u direttivi magħmulin jew mahruġin skont dan l-Att, ma' kull obbligu internazzjonali ta' Malta.

Obbligi internazzjonali.
Emendat:
XV. 2000.11;
XV. 2006.15.

(2) Il-Prim Ministru jista' jagħmel regolamenti -

- (a) biex jirriżerva għal dawk ix-xogħlijiet li joriginaw minn dawk il-pajjiżi li l-Prim Ministru jista' b'ordni jippreskrivi u għal xogħlijiet imsemmija fl-artikolu 13(2)(d) proporzjonijiet jew limiti massimi, ta' ħin ta' trasmissjoni bil-mezzi tax-xandir;
- (b) biex jirriżerva proporzjon ta' ħin ta' trasmissjoni bil-mezzi tax-xandir u tal-*budget* ta' programmi ta'

stazzjon għal xogħlijiet ta' produttori indipendenti li jkunu joriġinaw minn dawk il-pajjiżi li l-Prim Ministru jista' jiddetermina;

- (c) biex jippromwovi d-distribuzzjoni u l-produzzjoni ta' xogħlijiet awdjo-viżivi u xandiriet televiżivi;
- (d) biex jirregola t-trasmissjoni bit-televiżjoni ta' avvenimenti li huwa jikkunsidra li huma ta' importanza magġuri għas-soċjetà u biex jordna li dawk l-avvenimenti għandhom ikunu trasmessi permezz ta' xandiriet diretti jew permezz ta' filmati fuq stazzjonijiet televiżivi riċevibbli mingħajr hlas u aċċessibbli għall-pubbliku in generali;
- (e) biex jiddefinixxi min huma dawk ix-xandara bit-televiżjoni u liema huma dawk l-attivitajiet ta' xandir bit-televiżjoni li jaqgħu fil-ġurisdizzjoni ta' Malta u biex jestendi l-ġurisdizzjoni Maltija fuq xandara u fuq attivitajiet ta' xandir bit-televiżjoni sabiex jirrendi aktar effettivi d-disposizzjonijiet ta' dan l-Att u biex jassigura l-implimentazzjoni ta' obligazzjonijiet internazzjonali li Malta tkun assumiet jew li tkun bi ħsiebha tassumi;
- (f) biex jiġi implimentat kull obbligu tal-Komunità Ewropea f'dak li għandu x'jaqsam max-xandir;
- (g) biex jippreskrivi l-miżuri li jistgħu jittiehdu dwar xandara jew persuni oħra li jonqsu li jharsu xi regolamenti magħmula taħt il-paragrafi preċedenti ta' dan is-subartikolu u biex jirrendi l-artikolu 41 applikabbli għal ksur ta' regolamenti magħmula taħt dan is-subartikolu.

(3) Regolamenti magħmulin taħt is-subartikolu (2) jistgħu, bil-għan li dawn jiġu implimentati u infurzati sew, jipprovdu dwar l-għoti tas-setgħa lill-Awtorità tax-Xandir u lil kull uffiċjal u impjegat tagħha li jidhlu u jagħmlu tfittxija ġewwa kull fond, li jkunu jistgħu jaraw kull dokument rilevanti f'kull forma li jkun, li jehtieġu lil kull persuna tipprovdi kull informazzjoni rilevanti, li jagħmlu spezzjoni fuq il-post, li joħorġu ordni lil persuni biex dawn jieqfu milli jagħmlu xi haġa li tikkostitwixxi ksur ta' dan l-Att jew ta' kull leġislazzjoni sussidjarja magħmula tahtu, u li jitolbu mingħand persuni garanzija illi jieqfu milli jkomplu jagħmlu xi haġa minn dawk u li jippubblikaw kull garanzija bħal dik u kull deċiżjoni tal-Awtorità, tal-uffiċjali u l-impjegati tagħha skont ma dawn ikollhom x'jaqsmu ma' dik il-leġislazzjoni sussidjarja.

Reati u pieni.
Emendat:
A.L. 424 tal-2007.

38. (1) Kull min jikser xi disposizzjoni ta' dan l-Att jew ta' kull regolament jew direttiva magħmulin jew mogħtijin tahtom, jew jonqos li jikkonforma ruħu ma' xi kundizzjonijiet imposti f'xi liċenza mogħtija b'dan l-Att, jew jonqos milli jaġixxi b'mod konformi ma' xi liċenza bħal dik jew xi disposizzjoni ta' dan l-Att jew regolament jew direttiva magħmulin jew mogħtijin tahtom, ikun haṭi ta' reat kontra dan l-Att u jista' jehel, meta jinsab haṭi, piena ta' prigunerija ta' mhux iżjed minn sitt xhur u multa ta' mhux iżjed minn ħdax-il elf u sitt mija u sitta u erbgħin euro (11,646) jew

dik il-multa u prigunerija flimkien:

Izda fil-każ li wiehed jerga' jinsab hati ghat-tieni darba, il-piena ma ghandhiex tkun inqas minn multa ta' elfejn u tletin mija u disgħa u ghoxrin euro (2,329), u fil-każ li wiehed jinstab hati ghat-tielet darba jew iktar drabi, il-piena ma ghandhiex tkun inqas minn multa ta' hdax-il elf u sitt mija u sitta u erbghin euro (11,646):

Izda wkoll fil-każ ta' reat kontinwat il-hati ghandu b'zieda jiġi kundannat multa addizzjonali ta' mhux iżjed minn mitejn u tnejn u tletin euro (232) għal kull jum li matulu r-reat kien kompli.

(2) Ikun id-dmir ta' kull min ghandu bi proprjeta' jew fil-pussess tiegħu xi tagħmir jew xi oġġett ieħor mobbli li jkun li jista' jintuza għall-finijiet tax-xandir, li jassigura f'kull żmien li dak it-tagħmir ma jintużax biex issir xi xandira bi ksur tad-disposizzjonijiet ta' dan l-Att, u mingħajr preġudizzju għad-disposizzjonijiet ta' xi liġi oħra li tirrigwarda t-teħid, kull tagħmir jew oġġetti mobbli oħra li jkunu, sew tal-istess xorta sew jekk le, miżmuma u użati għal, jew in konnessjoni mal-ġħoti ta' servizzi tax-xandir bi ksur ta' xi waħda mid-disposizzjonijiet ta' dan l-Att jew f'li ssir xi xandira bi ksur ta' xi waħda mid-disposizzjonijiet ta' dan l-Att, għandu jittiehed sabiex jingħata lill-Gvern, u dak it-teħid għandu jiġi ordnat mill-qorti f'kull każ u sew jekk dak it-tagħmir jew oġġett huma proprjeta' ta', jew ikunu qieghdin jinżammu jew jiġu użati mill-persuna li tinsab hatja jew huwa proprjeta' ta', jew ikunu qieghdin jinżammu jew jiġu użati minn, kull persuna oħra li tkun, u sew jekk le.

(3) Għall-finijiet tas-subartikolu (1), kuntratt tax-xandir kif imsemmi fl-artikolu 3(4) għandu jitqies li jkun liċenza mogħtija taħt dan l-Att.

(4) Meta reat kontra dan l-Att isir minn korp magħqud, kull min fiż-żmien li jsir ir-reat kien direttur, *manager*, sekretarju jew uffiċjal ieħor bħal dak tal-korp magħqud, jew kien qed jagħti wiehed x'jifhem li kien qed iwettaq dik il-kariga, għandu jitqies li jkun hati ta' dak ir-reat, hliet jekk jipprova li r-reat kien sar mingħajr il-kunsens jew konnivenza tiegħu u li kemm seta' aġixxa b'mod diligenti biex jipprevjeni li jsir ir-reat hekk kif kellu jaġixxi meta wiehed iqis ix-xorta tal-funzjonijiet tiegħu f'dik il-kariga u ċ-ċirkostanzi kollha tal-każ.

39. (1) Ebda taxxa ma għandha tithallas mill-Awtorità dwar kull att, kitba jew stampat li dwarhom, li ma kienx għad-disposizzjonijiet ta' dan l-artikolu, kien ikollha tithallas taxxa mill-Awtorità skont l-Att dwar it-Taxxa fuq Dokumenti*.

Ezenzjonijiet.
Emendat:
XV. 2000.13.

Kap. 294.

(2) L-*income* tal-Awtorità jkun hieles mill-hlas tat-taxxa skont l-Att dwar it-Taxxa fuq l-*Income*.

Kap. 123.

(3) L-Awtorità u kull kuntrattur tax-xandir ma jkollhomx bżonn jiksbu liċenza biex ixandru skont l-Att li jirregola [Komunikazzjonijiet Elettronici](#) jew liċenza biex jittrasmettu skont l-Att dwar il-Korporazzjoni Telemalta†.

Kap. 399.

Kap. 250.

*Imhassar bl-Att XVII tal-1993 (Kap. 364).

†Imhassar bl-Att XXXIII tal-1997 (Kap. 399).

L-operatur tan-*network* tal-oġġettivi ta' interess ġenerali u detenturi tal-liċenza b'kontenut ta' xandir ta' interess ġenerali.

Sostitwit:
XV. 2000.13;
VIII. 2011.13.
 Kap. 399.

40. (1) L-Awtorità għandha tahtar u tagħti liċenza lil operatur tan-*network* (hawn iżjed 'il quddiem imsejjah "l-operatur tan-*network*") biex imexxi in-*network* tal-oġġettivi ta' interess ġenerali li jkun inġhata liċenza mill-Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni skont l-[Att biex jirregola Komunikazzjonijiet Elettronici](#).

(2) L-Awtorità għandha tiddeċiedi, wara sejha għall-applikazzjonijiet, liema detenturi tal-liċenza ta' servizzi oġġettivi b'kontenut ġenerali approvat minnha għandhom jingarru mill-operatur tan-*network*. L-ewwel sejha għall-applikazzjonijiet li tinhareg mill-Awtorità għandha tkun miftuħa għal dawk is-servizzi tax-xandir eżistenti fl-1 ta' Diċembru 2010 bħala xandara *free-to-air analogue*. Wara li tohrog l-ewwel sejha għall-applikazzjonijiet, l-Awtorità tista' tohrog it-tieni sejha jew oħrajn sussegwenti biex talloka l-kanali fuq in-*network* tal-oġġettivi ta' interess ġenerali:

Iżda kull servizz tat-televiżjoni tas-servizz pubbliku li kien qiegħed ixandar fl-1 ta' Diċembru 2010, għandu awtomatikament jitqies li jkun jikkwalifika għall-finijiet ta' din id-dispożizzjoni bħala servizz ta' xandir ta' interess ġenerali mingħajr il-htieġa li japplika kif imsemmi hawn qabel.

(3) Meta jsiru regolamenti biex jiġu stabbiliti l-kriterji tal-mod kif l-applikazzjoni tiġi evalwata għal servizz ta' xandir ta' interess ġenerali mal-pajjiż kollu, il-Prim Ministru, wara konsultazzjoni mal-Awtorità, għandu jikkunsidra dawn il-kriterji li ġejjin:

- (a) kriterji ġenerali dwar programmar ta' kwalità mifruxa fuq medda ta' gosti u interessi tal-pubbliku;
- (b) programmar b'kontenut edukattiv u kulturali;
- (c) programmar ta' aħbarijiet u ġrajjet kurrenti;
- (d) servizz ta' informazzjoni komprensiv u preċiż fl-interess ta' soċjetà demokratika u pluralista.

(4) L-Awtorità għandha tistabbilixxi is-sekwenza ta' kif jidhru l-kanali fuq in-*network* tal-oġġettivi tal-interess ġenerali minn fost id-detenturi tal-kontenut tax-xandir b'interess ġenerali u l-operatur tan-*network* għandu jikkonforma ruħu ma' dik id-deċiżjoni. Id-deċiżjoni tal-Awtorità tkun finali.

(5) Minkejja d-dispożizzjonijiet ta' kull liġi oħra, detenturi tal-liċenzi tal-oġġettivi ta' interess ġenerali fuq in-*network* tal-oġġettivi tal-interess ġenerali għandhom joffru l-kontenut tax-xandir tagħhom bla hłas lil dawk in-*networks* tal-komunikazzjonijiet elettronici hekk kif l-Awtorità tista' minn żmien għal żmien tordna jew tapprova.

(6) L-Awtorità tista' tagħmel regolamenti biex timplimenta aħjar id-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu u tista', mingħajr preġudizzju għall-ġeneralità msemmija hawn qabel, tagħmel regolamenti dwar is-soluzzjoni ta' tilwim bejn l-operatur tan-*network* u s-servizz b'oġġettiv ta' interess ġenerali, ir-regolament tan-*network* tal-oġġettivi ta' interess ġenerali bil-ghan li jiġi żgurat li l-operatur tan-*network* jimxi skont id-dispożizzjonijiet ta' dan l-artikolu u ta' kull regolament iehor li jsir tahtu u, b'mod ġenerali, biex jiġi żgurat li l-operatur tan-*network* jipprovdi servizz li jkun

bla interruzzjoni:

Iżda fil-każ ta' tilwima bejn l-operatur tan-*network* u d-detentur tal-liċenza tax-xandir b'ogġettiv ta' interess ġenerali, dak it-tilwim għandu jintbagħat quddiem tribunal tal-arbitraġġ li għandu jkun magħmul minn persuna mahtura mill-Awtorità tax-Xandir li tippresjedi, persuna appuntata mill-Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni u persuna oħra mahtura bi qbil bejn l-Awtorità tax-Xandir u l-Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni. Dak it-tribunal għandu jiddeciedi l-ilment kemm jista' jkun malajr u d-deċizzjoni tiegħu tkun finali.

(7) L-Awtorità għandha tapprova l-kondizzjonijiet u l-ħlasijiet li jiġu imposti fil-kuntratt bejn l-operatur tan-*network* u servizzi b'ogġettivi ta' interess ġenerali.

41. (1) Minkejja kull disposizzjoni oħra ta' dan l-Att, ir-reati msemmija fl-Ewwel Kolonna tal-Hames Skeda ma' dan l-Att għandhom ikunu offiċi amministrattivi punibbli mill-Awtorità.

Proċedura speċjali
amministrattiva.
Miżjud:
XV. 2000.14.
Emendat:
A.L. 424 tal-2007.

(2) L-impożizzjoni mill-Awtorità ta' sanzjoni ta' natura amministrattiva skont dan l-artikolu għandha tkun bla ħsara għal kull konsegwenza oħra ta' dak l-att jew dik l-ommissjoni tal-persuna li tagħmel dik l-offiża skont il-liġi ċivili jew il-liġi amministrattiva.

(3) L-Awtorità għandha tosserva l-garanziji ta' smieġh xieraq u fil-pubbliku meta hija tiddeciedi jekk persuna hix hatja ta' offiża amministrattiva skont dan l-artikolu.

(4) Meta l-Awtorità hi tal-fehma li persuna kkommettiet offiża kontra d-disposizzjonijiet ta' dan l-Att imsemmija fl-Ewwel Kolonna tal-Hames Skeda ma' dan l-Att, l-Awtorità tista' -

- (a) twiddeb bil-miktub lil dik il-persuna; jew
- (b) tordna lil dik il-persuna li ma xxandarx għal perijodu speċifiku ta' ħin u, jekk l-Awtorità hekk tordna, hija għandha tordna lil dik il-persuna li tittrasmetti bla ħlas tul il-ħin kollu li l-istazzjon ma jkunx qed ixandar avviz fis-sens li l-istazzjon in kwistjoni mhux qed jithalla jxandar għall-perjodu ta' żmien b'ordni tal-Awtorità skont dan il-paragrafu; jew
- (c) timponi penali amministrattiva fil-konfront ta' dik il-persuna skont il-pieni msemmija fit-Tieni Kolonna tal-Hames Skeda ma' dan l-Att u sugġett għad-disposizzjonijiet tal-paragrafu 1 ta' dik l-Iskeda:

Iżda l-Awtorità ma tistax teħtieġ il-ħlas ta' penali ta' aktar minn ħdax-il elf u sitt mija u sitta u erbgħin euro (11,646) jew dak l-ammont ieħor li l-Prim Ministru jista' b'ordni jippreskrivi, liema ammont m'għandux jeċċedi erbgħa u tletin elf u disa' mija u erbgħin euro (34,940) u l-Awtorità ma tkunx tista' timponi fil-konfront ta' dik il-persuna li tinsab hatja ta' aktar minn offiża waħda fl-istess akkuża l-ħlas ta' penali li teċċedi l-ammont ta' ħdax-il elf u sitt mija u sitta u erbgħin euro (11,646) jew dak l-ammont l-ieħor preskritt mill-Prim Ministru kif ingħad hawn fuq:

Iżda wkoll l-Awtorità tista' timponi penali sospiża, liema penali għandha tithallas f'dak il-perjodu li l-Awtorità tista' tistabbilixxi. L-Awtorità ukoll tista' tiddetermina dawk il-kondizzjonijiet, limitazzjonijiet u restrizzjonijiet kemm fir-rigward tal-ħlas tal-penali jew tal-penali sospiża li jidhrilha xieraq; jew

(d) tapplika separatament jew flimkien il-miżuri msemmija fil-paragrafi (b) u (c) fil-konfront ta' tali persuna.

(5) Meta jkun ingħata avviz ta' akkuża skont dan l-artikolu, il-persuna msemmija fl-avviz tista' f'dak iż-żmien li l-Awtorità tista' tapprova, mid-data tan-notifika tal-avviz taççetta responsabbiltà għall-offiża speċifikata fl-avviz u, f'dak iż-żmien, jew fiż-żmien ulterjuri li l-Awtorità tista' tippermetti, tirrimedja għall-offiża u thallas, jew tintrabat bil-miktub li thallas, il-penali indikata fl-avviz jew dik il-penali li l-Awtorità tista' taççetta skont id-disposizzjonijiet tal-Hames Skeda ma' dan l-Att u f'kull każ bħal dan:

(a) il-persuna msemmija fl-avviz titqies li tkun għamlet l-offiża u li ammettiet il-ħtiġa tagħha dwarha, u l-penali mhallsa, jew li tkun intrabtet li thallas, għandha tkun il-penali msemmija fit-Tielet Kolonna tal-Hames Skeda mal-Att;

(b) jekk l-offiża tiġi rimedjata u l-penali tithallas fiż-żmien, jew fiż-żmien ulterjuri, imsemmi qabel, ebda proċedimenti oħra ma jkun jistgħu jittiehdu kontra dik il-persuna dwar l-istess fatti;

(c) jekk il-penali ma tithallasx fiż-żmien mogħti fl-avviz, jew fi żmien ulterjuri li l-Awtorità tista' tistabbilixxi, l-Awtorità tista', bla ħsara għad-dritt tagħha li tiġbor il-penali, tapplika wkoll id-disposizzjonijiet tas-subartikolu (4)(b).

(6) Id-deċiżjoni tal-Awtorità għandha tkun finali; b'dan illi l-osservanza tad-deċiżjoni tal-Awtorità m'għandhiex tiġi interpretata bħala rinunzja għad-dritt li jintalab li l-każ jiġi mistharreg għudizzjarjament.

(7) Sunt tad-deċiżjoni tal-Awtorità skont dan l-artikolu għandu jiġi mxandar fil-bullettin prinċipali tal-aħbarijiet tal-istazzjon li jkun kiser il-liġi jew f'dak il-ħin li l-Awtorità tista' tordna lill-istess stazzjon.

(8) Kull penali amministrattiva inflitta mill-Awtorità jew li l-akkużat ikun aċċetta li jhallas skont id-disposizzjonijiet ta' dan l-artikolu għandha tkun dovuta lill-Awtorità bhala dejn ċivili u tkun tikkostitwixxi titolu eżekuttiv għall-fini ta' Titolu VII tat-Taqsima I tat-Tieni Ktieb tal-[Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili](#) bħallikieku l-ħlas tal-ammont ta' dik il-penali ġie ordnat b'sentenza ta' qorti ta' ġurisdizzjoni ċivili.

(9) Id-depenalizzazzjoni tal-offiżi msemmija fil-Hames Skeda ma' dan l-Att għandha tkun bla ħsara għal kull reat kriminali

mwettaq qabel il-bidu fis-seħħ ta' dan l-artikolu u għal kull possibiltà ta' prosekuzzjoni jew għal kull piena li tista' tiġi inflitta għall-istess offiża skont il-liġi li tkun fis-seħħ meta jkun sar dak ir-reat:

B'dan illi fil-mori ta' dawn il-proċeduri, l-akkuzat jista', f'kull żmien qabel mal-kawża tithalla għas-sentenza, jagħzel li jużufriwixxi mill-possibiltà li jhallas penali amministrattiva mnaqqsa minflok li jitkomplew dawk il-proċeduri skont il-Hames Skeda ma' dan l-Att u, wara li jipprova li huwa ikun hallas dik il-penali, il-proċeduri għandhom jieqfu u l-ebda proċeduri oħra m'għandhom jittieħdu kontra l-akkuzat għar-rigward tal-istess fatti.

(10) L-Awtorità tista' flimkien mal-Prim Ministru tagħmel regolamenti sabiex jagħtu effett aħjar lid-disposizzjonijiet ta' dan l-artikolu u sabiex il-Hames Skeda ta' dan l-Att tiġi emendata jew sostitwita f'parti minnha jew kollha kemm hi.

Emendata:
XV. 2000.15.
Sostitwita:
VIII. 2011.14.

L-EWWEL SKEDA

Artikolu 16(3)

GHANIJIET LI DWARHOM GHANDU JIĠI PROVDUT F'LIĊENZI
U KUNTRATTI GHALL-PROVDIMENT TA' SERVIZZI TAX-XANDIR

1. Liċenza għandha tinkludi -
 - (a) dawk il-kondizzjonijiet li l-Awtorità jkun jidhrilha li jkunu xierqa fir-rigward ta' kull dmir li jkun jew li jista' jkun impost fuqha, jew fuq id-detentur tal-liċenza, bi jew taht dan l-Att;
 - (b) kondizzjonijiet li jawtorizzaw is-sorveljanza u l-infurzar ta' livelli tekniċi f'konnessjoni mal-provdiment tas-servizz b'liċenza (inkluż l-użu tal-frekwenza allokata);
 - (c) kondizzjonijiet li jitolbu l-hlas mid-detentur tal-liċenza (kemm jekk mal-ghoti tal-liċenza kemm f'dawk iż-żminijiet wara dak l-ghoti li jistgħu jiġu stabbiliti mil-liċenza jew bis-saħħa tal-liċenza, jew it-tnejn) ta' dritt jew drittijiet ta' ammont jew ammonti hekk stabbiliti;
 - (d) kondizzjonijiet li jitolbu lid-detentur tal-liċenza biex iforni lill-Awtorità, b'dak il-mod u f'dawk iż-żminijiet li l-Awtorità tista' raġonevolment titlob, b'dak it-tagħrif, (inklużi dokumenti, prospetti, kontijiet u dikjarazzjonijiet) kif hija tkun tehtieg għall-iskop ta' eżerċitar tal-funzjonijiet assenjati lilha bi jew taht dan l-Att;
 - (e) kondizzjonijiet li jitolbu lid-detentur tal-liċenza jekk jinstab mill-Awtorità li jkun qed jikser xi kondizzjoni tal-liċenza tiegħu, biex jirrifondi lill-Awtorità, f'dawk iċ-ċirkostanzi li jkunu speċifikati f'xi kondizzjonijiet, kull spiza raġonevolment magħmula minnha f'konnessjoni mal-ksur ta' dik il-kondizzjoni;
 - (f) kondizzjonijiet li jipprovdu għal dawk il-materji incidentali jew supplimentari li l-Awtorità hekk jidhrilha li jkunu xierqa; u
 - (g) kondizzjonijiet li jitolbu mid-detenturi ta' liċenzi, minbarra dawk li jipprovdu servizz tar-radju fil-komunità, li f'kull sena finanzjarja, jagħtu lil-Awtorità kopji tal-kontijiet tagħhom verifikati, tas-sena finanzjarja ta' qabel, dikjarazzjoni relattiva mill-31 ta' Diċembru ta' kull sena dwar l-attivitatijiet/struttura tal-korporazzjoni tad-detenturi tal-liċenzi, kif ukoll rapporti tal-qagħda tal-opinjoni pubblika dwar is-servizzi ta' programmi tagħhom.
2. Liċenza għandha tinkludi wkoll -
 - (a) kondizzjonijiet li jitolbu lid-detentur tal-liċenza -
 - (i) biex iħares kull direttiva mogħtija mill-Awtorità dwar dawk il-materji li jkunu speċifikati fil-liċenza jew li jkunu ta' deskrizzjoni hekk speċifikata;
 - (ii) (hlief safejn l-Awtorità taqbel li jagħmilhom jew li ma jagħmilhomx) biex ma jagħmilx jew biex jagħmel dawk il-hwejjeg li jkunu speċifikati fil-liċenza jew li jkunu ta' deskrizzjoni hekk speċifikata;
 - (iii) biex jimxi mas-servizz ta' programmi ("*promise of performance*") kif approvat mill-Awtorità.
 - (b) kondizzjonijiet li jitolbu lid-detentur tal-liċenza biex jippermetti lil -

- (i) kull impjegat tal-Awtorità jew kull persuna awtorizzata mill-Awtorità, jew
- (ii) kull uffiċjal jew persuna awtorizzata mill-Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni,

li jidhol f'kull post li jkun użat f'konnessjoni max-xandir tas-servizz b'liċenza u li jispezzjona, jeżamina, jopera jew jittestja xi tagħmir fuq il-post li jintuża f'dik il-konnessjoni; u

- (ċ) kondizzjonijiet li jitolbu lid-detentur tal-liċenza -
 - (i) biex iżomm, għal perjodu ta' disgħin jum, *recording* ta' kull programm inkluż fis-servizz b'liċenza;
 - (ii) biex, fuq it-talba tal-Awtorità jew ta' qorti tal-gustizzja jipproduċi lilha kull *recording* bħal dak;
 - (iii) biex iżomm, għal perjodu ta' sena, traskrizzjoni ta' kull programm ta' ahbarijiet inkluż fis-servizz b'liċenza;
 - (iv) biex fuq it-talba tal-Awtorità jew ta' qorti tal-gustizzja jipproduċi lilha kull traskrizzjoni ta' ahbarijiet bħal dik u kull *script* jew traskrizzjoni oħra ta' programm inkluż fis-servizz b'liċenza li huwa jkun jista' jipproduċi lilha;
 - (v) biex iżomm kopja għal perjodu ta' tnax-il xahar tax-xandiriet kollha tas-servizz b'liċenza;
 - (vi) biex fuq it-talba tal-Awtorità jew ta' qorti tal-gustizzja, jipproduċi lilha dawk il-kopji;
 - (vii) biex jaddotta sistema biex jipproċessa lmenti minghand telespettaturi u semmiegħa.

3. (1) Liċenza għal servizzi bir-radju fil-komunità għandha tinkludi kondizzjonijiet li jimpedixxu lid-detentur tal-liċenza milli -

- (a) juża xi frekwenza allokata lil Malta b'xi ftehim internazzjonali;
- (b) itellef xi stazzjon tax-xandir nazzjonali li jintlaħaq minn Malta sew jekk dan ikun qed jixxandar minn Malta jew minn barra;
- (ċ) itellef xi servizz tar-radju mal-pajjiż kollu;
- (d) jkollu aktar qawwa ta' trasmissjoni milli huwa raġonevolment meħtieġ għall-fini ta' trasmissjoni. L-Awtorità għandha, flimkien mal-Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni, tistabbilixxi dak l-ammont raġonevoli ta' qawwa ta' trasmissjoni u, sabiex tagħmel dan, għandha tiehu f'konsiderazzjoni l-varjazzjonijiet li jeżistu f'tali qawwa minn post għall-iehor minhabba fit-topografija tal-lokalità involuta;
- (e) jinkludi xi haġa fil-programmi li toffendi s-sens ta' gosti tajba jew tad-deċenza jew li tista' tinkoraġġixxi jew tincita lil xi hadd biex jikkommetti xi reat jew li tista' twassal għad-disordni jew li tista' toffendi l-morali pubblika;
- (f) jittrasmetti programmi ta' ahbarijiet jew ta' avvenimenti kurrenti hlief dawk li għandhom x'jaqsmu mal-komunità; u
- (g) juża frekwenza allokata għal inqas minn ghoxrin siegħa fil-gimgha.

(2) Liċenza bħal din ta' servizzi tar-radju tal-komunità għandha tinkludi, fejn japplika:

- (a) kondizzjonijiet li jawtorizzaw is-superviżjoni u l-infurzar ta' *standards* tekniċi mill-Awtorità wara konsultazzjoni mal-Awtorità ta' Malta dwar

il-Komunikazzjoni għal dak li għandu x'jaqsam mal-provdiment tas-servizz li jkollu liċenza (inkluż l-użu tal-frekwenzi allokat); u

- (b) kondizzjonijiet approvati mill-Awtorità wara konsultazzjoni mal-Awtorità ta' Malta dwar il-Komunikazzjoni dwar tagħmir tax-xandir li jintuża mid-detentur tal-liċenza.

4. Liċenza tax-xandir tista' tinkludi wkoll kondizzjonijiet oħra skont kif l-Awtorità tara li jkunu neċessarji inklużi l-kondizzjonijiet dwar *standards* ta' programmi ta' kwalità u *standards* tekniċi minimi li jiżgura xandir ta' kwalità aċċettabbli.

Emendata:
XV. 2000.16.

IT-TIENI SKEDA
Artikolu 11(1)(ċ)

PJAN NAZZJONALI GHAX-XANDIR

(*Mhassra bl-Att VIII. 2011.15*)

IT-TIELET SKEDA
Artikolu 19(2)

Sostitwita:
A.L. 159 tal-2000;
A.L. 245 tal-2001.
Emendata:
A.L. 134 tal-2002;
A.L. 174 tal-2008.
Sostitwita:
A.L. 321 tal-2010.
Emendata:
VIII. 2011.19.

KODIĊI GHAL REKLAMAR U TELEXIRI GHAL XANDIRIET BIR-RADJU U T-TELEVIŻJONI

Xandiriet bir-radju u televiżjoni għandhom jikkonformaw mar-regoli li ġejjin:

Standards ġenerali

1. Reklamar u telexiri m'għandhomx, minbarra kif awtorizzat taht skema ta' xandiriet politiċi approvati mill-Awtorità skont it-termini tal-artikolu 13(4), u irrispettivament minn jekk humiex xandiriet li jsiru għal hlas jew remunerazzjoni simili jew mod ieħor, ikunu ta' natura politika.

2. Ebda persuna li hi awtorizzata xxandar reklamar kummerċjali jew telexiri m'għandha tillimita dan ir-reklamar u telexiri għal prodotti u servizzi ta' grupp kummerċjali jew finanzjarju wieħed jew tagħti xi dritt esklussiv għar-reklamar kummerċjali ta' prodott jew servizz speċifiku.

3. Fl-aċċettazzjoni ta' reklami u telexiri m'għandux ikun hemm diskriminazzjoni bla raġuni kontra jew favur xi reklamatur partikolari.

Forum u preżentazzjoni

4. Reklamar u telexiri għandhom jingħarf u jkunu distingwibbli minn kontenut editorjali. *Sponsorship* ta' aħbarijiet u programmi ta' grajjiet kurrenti huwa projbit.

5. Bla preġudizzju għall-użu ta' tekniki ta' reklamar godda, reklamar televiż u telexiri għandhom jinżammu distinti għal kollox minn partijiet oħrajn tal-programm permezz ta' mezzi ottiċi u; jew akustiċi u, jew spazjali.

6. *Spots* iżolati ta' reklamar u telexiri, hliet fi trasmissjonijiet ta' avvenimenti sportivi, għandhom jibqgħu l-eċċezzjoni.

7. Reklami suċċessivi u telexiri għandhom jingħarf separatament f'tekniki partikolari bħal dawk deskritti fl-artikolu 19 ta' dan Att.

8. Reklami u telexiri m'għandhomx ikunu irraġanti jew ipprezentati b'mod li xi reklam separat ikun jidher li hu parti minn programm twil kontinwu.

9. Materjal li jinstema' f'reklami u telexiri m'għandux ikun eċċessivament storbjuż jew akut.

Inseriment ta' reklami u telexiri

10. Reklamar u telexiri għandhom ikunu inseriti bejn programmi. Sakemm il-kondizzjonijiet li hemm fil-paragrafu 11 ikunu sodisfatti, reklamar u telexiri jistgħu wkoll ikunu inseriti waqt programmi b'mod li l-integrità u l-valur tal-programm, meta jittiehed kont ta' waqfiet naturali, u t-tul u n-natura tal-programm, u d-drittijiet tad-detenturi tad-drittijiet, ma jiġux preġudikati.

11. It-trasmissjoni ta' *films* maħdumin għat-televiżjoni (eskluzi serji, *serials* u dokumentarji), xogħlijiet ċinematografiċi u programmi ta' aħbarijiet jistgħu jkunu interotti b'reklamar u, jew telexiri televiżiv darba għal kull perjodu skedat ta' mill-inqas tletin minuta. It-trasmissjoni ta' programmi għat-tfal tista' tkun interrotta b'reklamar u, jew telexiri televiżiv darba f'kull perijodu ta' mill-inqas 30 minuta, sakemm it-tul skedat tal-programm ikun itwal minn 30 minuta. Ebda reklamar jew telexiri televiżiv m'għandu jkun inserit waqt servizzi religjużi.

Reklamar u telexiri ta' prodotti partikolari

12. Telexiri fil-każ ta' prodotti mediċinali u telexiri fil-każ ta' kura medika għandhom ikunu projbiti.

13. Reklamar u telexiri fil-każ ta' kull mediċina oħra u kull kura medika oħra għandhom ikunu jingħarf ċar bħala tali, onesti, veritieri u suġġetti għal verifika, u għandhom jikkonformaw mar-rekwiżiti tal-protezzjoni tal-individwu minn ħsara.

14. Reklamar u telexiri fil-każ ta' xarbiel alkoholiċi għandhom ikunu jikkonformaw mal-kriterji li ġejjin:

- (a) ma jistgħux ikunu indirizzati speċifikament għal minorenni u, b'mod partikolari, juru minorenni li jixtru jew jikkunsmaw dawn ix-xarbiel;
- (b) ma jistgħux jorbtu l-konsum tal-alkoħol mat-titjib tal-operat fiżiku jew mas-sewqan;
- (c) ma jistgħux johlqu l-impressjoni li l-konsum tal-alkoħol jikkontribwixxi għas-suċċess soċjali jew sesswali;
- (d) ma jistgħux jippretendu li l-alkoħol għandu kwalitajiet terapewtiċi jew li hu stimulant jew sedattiv, jew li hu mezz li jirriżolvi konflitti personali;
- (e) m'għandhomx ikunu jinkoraġġixxu konsum mhux moderat ta' alkoħol jew jipprezentaw l-astinenza minnu jew il-moderazzjoni fl-użu tiegħu f'dawl negattiv;

- (f) m'għandhomx jagħmlu enfasi fuq il-kontenut alkoħoliku għoli bhala kwalità pożittiva tax-xarbieť.

Tul

15. Il-proporzjon ta' *spots* ta' reklami u *spots* ta' telexiri tul siegħa bl-arlogg speċifikata m'għandhomx jaqbz u l-20%.

16. Il-paragrafu 15 m'għandux japplika għal avvizi magħmulin mix-xandar f'konnessjoni mal-programmi tiegħu nnifsu u prodotti anċillari derivati minn dawk il-programmi, avvizz i ta' *sponsorship* u tqegħid ta' prodotti.

17. L-ammont ta' ħin mogħti lil reklamar fuq servizzi tar-radju m'għandux jaqbeż il-25% tul perjodu ta' siegħa waħda, iżda dik il-parti ta' dan il-ħin ta' reklamar tista' tkun aggregata ma' perjodu kontinwu li ma jaqbiżx saġtejn f'kull perjodu ta' tmax-il siegħa. Għall-finijiet ta' din l-iskeda, perjodu ta' tmax-il siegħa jfisser bejn 6.00 u 17.59 hrs u bejn 18.00 u 5.59 hrs.

Eżenzjonijiet

18. Il-paragrafi 10, 11 u 15 m'għandhomx japplikaw għal servizzi tar-radju.

Telexiri kemm fil-każ ta' Stazzjonijiet Televizivi ta' Telexiri u kemm fil-każ ta' Stazzjonijiet Televizivi li jkollhom liċenza esklużiva għal telexiri.

19. Offerti ta' telexiri ta' kull xorta għandhom idahħlu l-offerta għax-xiri lill-pubbliku fit-trasmissjoni tat-telexiri nnifisha. Meta l-offerta għall-bejgħ tiddaħhal biss x'imkien iehor (per eżempju f'servizz bit-teletest) il-materjal jista' ma jigix klassifikat bhala telexiri.

20. "Offerta diretta" tfisser il-forma ta' reklamar għall-provvista ta' xi prodott jew servizz li joffri spjegazzjonijiet u dettaljati u promozzjoni ta' vantaġġi. Offerta ta' telexiri tista' titlob ix-xiri, bejgħ jew kiri ta' prodotti jew servizzi permezz ta' kuntatt mad-distributuri kummerċjali jew mal-provditur ta' servizzi jew bit-telefon jew b'xi mezz elettroniku.

21. Telexiri m'għandux juża l-istess xenografija ta' programmi ohra li mhumiex ta' reklami u m'għandux ikun ipprezentat minn *anchormen/women* li jaħdmu fl-aħbarijiet tat-televizjoni jew fi programmi ta' affarijiet kurrenti.

22. L-użu ta' messaġġi kodifikati għandu jkun projbit waqt offerta ta' telexiri.

23. Il-prezz tal-prodott jew servizz offrut għandu jingħata waqt offerta ta' telexiri u l-indirizz minn fejn in-negożju jitmexxa m'għandux jixxandar la bil-fomm u lanqas bil-grafika:

Izda fil-każ ta' kuntratt magħmul minn distanza konkluz wara offerta diretta magħmul permezz ta' tieqa ta' telexiri, għandu jkun id-dmir tax-xandar li jagħti l-indirizz tal-kummerċjant biss f'każijiet ta' kuntratti li jitolbu ħlas minn qabel.

24. Stazzjon li jxandar tieqa ta' telexiri għandu jzomm reġistrazzjoni tal-identità u l-indirizz tal-kummerċjant li jbigħ prodott jew servizz waqt tieqa tat-telexiri, jekk telespettatur li jkun xtara prodott jew servizz jitlob din l-informazzjoni.

25. Waqt offerta ta' telexiri għandu jkun permess:

(a) li t-tespettatur ikun infurmat li l-prodott jew servizz reklamat jintbagħat fl-indirizz tal-persuna li tkun wiegħbet għall-offerta ta' telexiri;

(b) li l-prodott jew servizz reklamat li se jkun offrut ikun deskritt u li jithabbu l-funzjonijiet u l-prezz tiegħu.

26. Kull forma ta' votazzjoni jew kompetizzjoni m'għandhix tkun permessa

waqt telexiri.

27. Offerta diretta hi dejjem marbuta mal-possibilità ta' twegiba diretta, identifikata minn numru tat-telefon. Fil-każ ta' xandira televiżiva, numru ta' telefon jew aktar li x-xerrej jista' jċempel biex jixtri prodott jew servizz partikolari jistgħu jidhru fuq l-iskrin. In-numru jista' jkun ta' ċentru ta' sejħat, maħżen bl-ingrossa, studjo, l-istazzjon innifsu jew post ieħor minn fejn jistgħu jinqdedw il-ħtiġiet tal-konsumatur.

28. L-essressjoni "mezzi ottiċi" fil-paragrafi 5, 31 u 37 ta' din l-Iskeda jinkludu titoli, kliem miktub, immaġini grafiċi u kuluriti, *logos*, u abbrevjazzjonijiet tal-kelma "telexiri" u tinkludi wkoll numru tat-telefon. L-essressjoni "mezzi akustiċi" fil-paragrafi 5, 31 u 37 tinkludi kliem li jingħad, ċnieċel jew partijiet mużikali.

29. Kull regolament magħmul taħt id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 7 tal-Att dwar Affarijiet tal-Konsumatur, li jirregola l-bejgħ minn distanza għandu, meta dan ikun japplika, japplika wkoll għat-telexiri.

30. Telexiri japplika biss għal servizzi televiżivi u mhux għal servizzi bir-radju.

Telexiri fil-każ ta' Stazzjonijiet Televiżivi mhux ta' Telexiri

31. Twieqi użati għal xandir ta' telexiri minn kanal li ma jkunx qiegħed esklużivament għal telexiri għandhom ikunu identifikati b'mod ċar bħala tali minn mezzi ottiċi u akustiċi u għandu jkollhom tul minimu mhux interrott ta' 15-il minuta.

32. Billi telexiri hu forma ta' bejgħ minn distanza, materjal editorjali għandu jinżamm separat minn elementi editorjali jew mhux kummerċjali.

33. Ebda reklam ma jista' jixxandar waqt tieqa ta' telexiri.

34. Bla preġudizzju għad-dispożizzjonijiet tal-paragrafu 29, dawk li jwiegħbu għal offerti ta' telexiri għandu jkollhom id-dritt li jirritornaw il-prodott fi żmien 15-il ġurnata mid-data tal-bejgħ lill-aġent tal-bejgħ. Waqt offerta ta' telexiri l-prezentatur għandu, fil-bidu tat-telexiri, jinforma lit-tele spettaturi b'dan id-dritt.

35. Twieqi ta' telexiri ma jistgħux jixxandru qabel jew wara programm indirizzat għat-tfal.

Telexiri fil-każ ta' Stazzjonijiet Televiżivi li jkollhom liċenza esklużivament għal Telexiri

36. Stazzjonijiet li huma dedikati esklużivament għal telexiri m'għandhom jittrasmettu ebda tip ieħor ta' programmi appartati minn offerti ta' telexiri.

37. Telexiri għandu jkun identifikat b'mezzi kemm ottiċi u kemm akustiċi. Avviż speċifiku għandu jsir qabel u fi tmiem offerti ta' telexiri. Fir-rigward tal-kwalità tas-sinjali mogħtija, dawn għandhom ikunu adatti biex jiġbdu l-attenzjoni tal-udjenza għall-fatt li tkun qed tiġi mxandra offerta ta' telexiri.

38. Id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att, minbarra regolamenti magħmulin taħt l-artikolu 37(2), għandhom japplikaw *mutatis mutandis* għal kanali dedikati esklużivament għal reklamar u telexiri u għal kanali televiżivi dedikati esklużivament għall-promozzjoni tagħhom infushom.

39. Id-dispożizzjonijiet tal-paragrafi 10, 11, 15 u 16 ta' din l-Iskeda u r-regolament 5 tar-Regolamenti dwar l-Att dwar ix-Xandir (Gurisdizzjoni u Kooperazzjoni Ewropea), m'għandhomx japplikaw għall-kanali msemmijin fil-paragrafu 38 ta' din l-Iskeda.

40. Din l-Iskeda hija bla preġudizzju għal kull liġi li tkun fis-seħħ f'Malta.

IR-RABA' SKEDA
(Artikolu 35)

*Emendata:
A.L. 424 tal-2007.*

**A. APPLICATION FORM FOR A VHF/FM
NATIONWIDE SOUND BROADCASTING RADIO SERVICE**

- (a) Applicants are requested to note that they will be required to use the VHF/FM Master Antenna System which is to be installed at the existing television antennae site at Għargħur.
- (b) Applications should be typed. Twelve copies of this completed form are required. Only add separate sheets where it is indicated you may do so; otherwise responses must be kept within the space allocated. Appendices giving additional information, or any other material (e.g. cassettes, publicity documents), should not be enclosed unless specifically requested. Failure to comply with these requirements will render the application liable to disqualification. Following the presentation of this application form to the Broadcasting Authority any contact between the applicant and the Authority should only be at the instigation of the Authority.
- (c) This form, when completed, should be addressed to the Chairman of the Broadcasting Authority.

1a. PROPOSED STATION NAME

(or name by which the applicant is usually known).

1b. NAME, ADDRESS AND TELEPHONE NUMBER(S) OF MAIN ORGANISER(S) OF THIS APPLICATION

(for contact purposes: maximum two persons).

Name (1) (2)

Address

Telephone
(daytime)

1c. LEGAL STATUS OF APPLICANT

(see Section 10, subsections (4) to (6) of Part III of the Broadcasting Act, 1991).

2. CONTENT AND STYLE OF PROGRAMMING (maximum 60 words)

(This is your 'Promise of Performance' - see Section 5a of this form).

3. MEMBERS OF APPLICANT GROUP - overleaf give name, age, address, nationality (if not Maltese) and other activities (e.g. other directorships) of each. Briefly describe personal background and previous experience, especially that which is relevant to running this radio service.

3a. MANAGING DIRECTOR

Name:

Age:

Address:

Nationality:

Background/Experience:

3b. DIRECTORS / MANAGEMENT COMMITTEE

For each individual, provide the following information (use additional sheets if necessary):

Name:

Age:

Address:

Nationality:

Background/Experience:

3c. DESCRIBE HOW, AND WHEN, THE APPLICANT GROUP WAS FORMED, AND HOW IT HAS DEVELOPED.

Mention any other organisations lending support to this application.

4. STAFFING

- 4 a. Draw up a reporting structure showing station management and organisation, including all intended staff posts, with salaries. (Use one additional sheet if necessary).

- 4 b. **EXECUTIVES / SENIOR STAFF** (including those mentioned at Section 3) - give name, age, address and nationality (if not Maltese) of any individuals so far appointed or identified for station management or other senior staff posts. Briefly describe personal background and relevant previous experience, and state which post the individual would occupy. (Use additional sheets if necessary).

4c. Give total number of (i) full-time and (ii) part-time staff actually employed or to be employed in paid posts.

(i) Full-time (ii) Part-time

Actually employed

To be employed

4d. If appropriate, indicate how voluntary (i.e. unpaid) staff would contribute to the running of the station, and how many volunteers might be involved during a typical week.

5. PROGRAMMING

5a. Make your promise of programming performance, stating, in not more than sixty words, the precise nature of the programme service you intend to provide. If possible, quantify in approximate terms the proportions of airtime to be devoted to the main elements of output. (Please use same wording as in Section 2).

5b. Briefly describe how your proposed programming will differ from, and add to, the choice of radio output already available.

5c. During which hours of the day do you intend to broadcast? (If different from day to day, please list each day of the week separately).

5d. Do you intend to broadcast any programmes obtained from a source other than your own radio station? YES ___ NO ___

IF YES, STATE:

When? (State times of day)

For how many hours per week in total?

From what source(s)? (State number of hours per source)

(Note: If the sharing of a frequency between a number of different contributing groups is planned, please provide an outline of the sharing arrangements proposed, as part of the response to Section 5f below).

5e. What arrangements will you make to obtain:

National news?

International news?

- 5f. Provide an outline on these pages of a proposed typical week's programming, indicating the times of broadcasting and the length and type of items likely to be included. Indicate also whether any increase in hours is expected, and when.

5 f. (contd.)

5 f. (contd.)

5g. What, if any, are your plans for preparing and broadcasting national information, social action and/or religious programming? Please include details of any proposals for off-air activity, e.g. the provision of training facilities.

5h. If programming in languages other than Maltese is proposed, state which, and give approximate proportions of total output to be broadcast in these languages.

6. THE AUDIENCE

- 6a. How large an audience do you expect to attract? Will your station appeal especially to particular groups within the population (if so, say which)? What evidence do you have of public demand for the type of programme service you propose? (If specific audience research has been carried out, use this and a maximum of one additional page to summarise main findings of relevance. Do not include full audience research reports with the application).

6b. By what means would the station plan to keep in touch with the views of its listeners, and their responses and reactions to its services?

6c. Are there any particular organisations or groups within the Maltese islands which you would expect to involve on a regular basis in the station's programming, or on an advisory basis?

7. FINANCIAL ARRANGEMENTS**7a. Applicants should submit a feasibility study analysis covering three (3) years as a minimum which should include:**

- (i) Projected profit and loss statement - first year per quarter;
- (ii) Projected cash flow statement - first year per quarter;
- (iii) Projected balance sheet for the three years;
- (iv) Projected statement of source and application of funds;
- (v) Details of assumptions on which feasibility study is based;
- (vi) Details of financing arrangements;
- (vii) Details of grants and donations.

7b. Share capital

Classes of share capital:

Number	Par value	Issue Price (if different)
--------	-----------	-------------------------------

Voting:

Non voting:

Other: *(Please specify)***7c. Loan Stock**

If loan stock is to be issued, state the amount and redemption/conversion terms.

7d. Set out below the details of all voting shareholders (excluding any nominal membership shares), and holders at 5% or more of non-voting shares and loan stock. (A second page may be added if necessary).

Name of Investor	Address	Invest.	% of
€			total
			required

7e. Describe briefly the method by which share/loan capital is to be raised.
(Give details of any proposal to have share capital publicly quoted).

7f. Other loans

If appropriate, give details of lender, interest rate and repayment terms.

7g. Bank overdraft facilities

If facilities have been provisionally negotiated, attach a supporting letter from the relevant bank.

Letter dated

Enclosed/Not enclosed
(delete as applicable)

7h. Details of capital expenditure.

8. CASH FLOW FORECAST

In which year of operation is it expected:

(i) first to make a trading profit?

(ii) to have eliminated all cumulative losses?

9. ADVERTISING AND OTHER REVENUE

9a. What arrangements do you propose for the sale of advertising?

9b. Briefly show how you have estimated your annual revenue from the sale of advertising time (taking into account e.g. population coverage, percentage of airtime sold, tariff levels).

9c. Who within the radio station would be responsible for advertising. (Please confirm that he/she will be made familiar with the Code for Advertisements and Sponsorships as laid down in the Third Schedule of the Broadcasting Act 1991).

9d. If you plan to raise revenue from sources other than the sale of airtime for advertising (e.g. merchandising, commercial production, co-funding, etc.), please list these below:

Type/source of revenue	Expected % of
annual	total
income	revenue
(Yr 1) €	required

10b. Provide details of any connection between the applicant group (as defined above) and the following:

(i) Sound broadcasting, television, and allied activities (e.g. wire distribution of sound or television, satellite and cable television).

(ii) Places of entertainment or other entertainment activities.

(iii) Other connections of a nature relevant or related to broadcasting.

(iv) Connections with bodies of a wholly or mainly religious nature.

(v) Connections with bodies of a wholly or mainly political nature.

11. **TRANSMITTERS AND OTHER EQUIPMENT** (Until an offer of licence is made, the Authority does not wish to be told which engineering company or consultancy, if any, has been or will be providing advice or services to the applicant).

11a. Assuming that you will be required to use a VHF/FM Master Antenna System and that this would be installed at the existing TV antennae site, Għargħur, give details of the coverage pattern and power and signal level you envisage to provide a good quality signal within the Maltese Islands.

11b. On a separate sheet, list and price all transmitting equipment you either have or intend to purchase, giving performance specifications.

11c. What test equipment do you propose using, and how will you monitor and control important parameters of the signal, including frequency, power, spurious radiation and modulation level?

11d. Please add any technical points regarding transmission, in addition to those given in sections 11a and 11b, including whether you wish to broadcast in stereo.

Mono

Stereo

11e. Are you currently using any VHF/FM frequencies or have you any preference for any particular frequency?

12. **STUDIOS** (Until an offer of licence is made the Authority does not wish to be told which engineering company or consultancy, if any, has been or will be providing advice or services to the applicant).

12a. What is the proposed location (give the actual address, if known) of your studio(s)? What is the property currently used for?

12b. What form of acoustical treatment and isolation do you envisage for your studio(s)?

12c. On a separate sheet, insert a rough scale plan of your studio(s), technical areas and other principal rooms, giving all dimensions.

12d. On a separate sheet, list and price all studio equipment you either have or intend to purchase, giving proforma specifications.

12e. Please add any technical points regarding studios, in addition to those given in sections 12a to 12d.

12f. What arrangements do you propose for linking your studio(s) with the transmitter?

13. READINESS DATE

How long after the award of licence would you be ready to start broadcasting?
What are the main factors that will determine your readiness date?

I certify that, to the best of my knowledge, the details given in this application for a licence to provide sound broadcasting services are correct, and that I have read the Broadcasting Act 1991 and understand the terms under which licences to broadcast are issued. I understand that, if awarded the licence, tape recordings of all output, apart from commercial tapes, records or discs (with timings), will need to be made and retained for ninety days prior to being recycled and that if phone-ins are part of the station's programming a delay mechanism will need to be installed and instructions given for its use where necessary.

Signature:

Name (in block capitals):

Position within applicant group:

**B. APPLICATION EVALUATION FORM
FOR A VHF/FM NATIONWIDE SOUND
BROADCASTING RADIO SERVICE**

(For Broadcasting Authority use)

PROPOSED STATION NAME:	MARKING Very Good Good Ave. Poor Very Poor 5 4 3 2 1
------------------------	--

QUESTION	ASSESSMENT: KEY POINTS ONLY	MARK (1-5)
SECTION A: GROUP AND STAFFING		
3a	Managing Director assess suitability and expertise (Mark 2 if no Managing Director or equivalent named)	
3b	Directors (excluding MD): assess expertise and local involvement	
3c	History of group: assess depth of commitment	
4a, c-d	Staffing: assess practicality in relation to programming and financial plans.	

QUESTION	ASSESSMENT: KEY POINTS ONLY	MARK (1-5)
SECTION A: GROUP AND STAFFING (contd.)		
4b	Executives (including MD): assess expertise and background of individuals mentioned (Mark 2 if no executives are named)	
SECTION B: PROGRAMMING		
5a	Programming approach: assess coherence, as outlined in promise of performance	
5b	Diversity: assess degree to which proposals would genuinely increase choice available to listeners	
5c-d	Independence and co-operation: assess practicality of plans to 'go it alone' or to draw upon outside resources	

QUESTION	ASSESSMENT: KEY POINTS ONLY	MARK (1-5)
SECTION B: PROGRAMMING (contd.)		
5e-h	Programming plans: assess realism in fulfilling performance brief	
6a	Audience demand: assess validity of evidence for audience targeting proposed	
6b-c	Audience involvement: assess degree to which applicant is in touch with audience	
SECTION C: FINANCE		
7a (i) to (vii)	Financial Arrangements: assess feasibility study analysis	
7b	Share Capital	

QUESTION	ASSESSMENT: KEY POINTS ONLY	MARK (1-5)
SECTION C: FINANCE (contd.)		
7h	Details of capital expenditure	
8	Cash flow: assess forecast	
9a-d	Revenue: EITHER assess advertising revenue projections OR assess credibility of alternative proposals for generating income	
10	Applicant's other interests: do these present any potential difficulties (and if so, say what these are)? (Mark 4 for no difficulties, 2 for minor difficulties, 1 for major difficulties)	

QUESTION	ASSESSMENT: KEY POINTS ONLY	MARK (1-5)
SECTION D: ENGINEERING		
11a	Coverage pattern, power and signal level, quality of signal: assess conclusions	
11b	Transmitting equipment: assess suitability for task	
11c	Testing equipment: assess suitability	
(NB Incorporate any points in 11d within assessments of 11a-c)		
12a	Studio location: assess practicality	

C. TECHNICAL CONDITIONS RELATING TO THE ESTABLISHMENT AND OPERATION OF A VHF / FM STATION FOR A NATIONWIDE SOUND BROADCASTING RADIO SERVICE IN THE FREQUENCY BAND 87.5 TO 108.0 MHZ

CONTENTS

- 1 **Purpose.**
 - 2 **General.**
 - 3 **Definitions.**
 - 4 **Abbreviations.**
 - 5 **Transmitter Construction.**
 - 6 **Transmission Characteristics.**
 - 7 **Artificial Antenna.**
 - 8 **Safety and Weather Protection.**
 - 9 **Station Certification.**
 - 10 **Station access and Personnel.**
 - 11 **Connection to Public Telecommunications Circuits.**
 - 12 **Environmental Conditions.**
 - 13 **Power Supply.**
 - 14 **Documentation.**
 - 15 **Transmitter Load Protection.**
 - 16 **Site in the National Plan for VHF/FM Nationwide Sound Broadcasting Radio Service.**
 - 17 **Changes to characteristics of frequency assignments.**
1. **PURPOSE**

This document specifies the technical conditions attached to a licence issued under the Broadcasting Act 1991 for the establishment and operation of a VHF - FM station for a Nationwide Sound Broadcasting Radio Service in the frequency band 87.5 to 108 MHz.

2. GENERAL

- 2a. These technical conditions detail those characteristics of the equipment that need to be considered for the purposes of frequency spectrum management and safety and do not include detailed equipment specifications.
- 2b. Type approval of equipment is not envisaged. Instead a procedure of station certification, by a qualified person (see section 9) will apply.
- 2c. Revision of the technical requirements specified in this document may be required from time to time.
- 2d. Even though a system may satisfy the requirements specified in this document at the time of authorisation, international agreements may necessitate additional requirements/restrictions for any station.

3. DEFINITIONS

3a. *Current Radio Regulations*

The current Radio Regulations are "The Radio Regulations edition of 1990"

3b. *Geneva 84 Plan*

The Geneva 1984 Plan is the "Final Acts of the Regional Administrative Conference for the planning of VHF Sound Broadcasting, Geneva 1984".

3c. *Assignment* (of a radio frequency or radio frequency channel)

A radio frequency or radio frequency channel for which authorisation has been received for its use at a specified station with specified characteristics.

3d. *Effective Radiated Power (e.r.p.)*

The Effective Radiated Power, in a given direction, is the product of a power supplied to the antenna and its gain relative to a half-wave dipole.

3e. *Authority*

Authority means the Broadcasting Authority.

4. ABBREVIATIONS

IEC- *International Electrotechnical Commission*

EBU- *European Broadcasting Union*

RDS - *Radio Data Systems*

CCIR - *International Radio Consultative Committee*

5. TRANSMITTER CONSTRUCTION

5a. *General*

The mechanical and electrical construction shall meet such requirements as can be reasonably set, taking the state of the art into account. (See also Section 8 "Safety and Weather Protection").

All controls, meters, indicators and terminals shall be clearly labelled. Details of the power supply from which the equipment is intended to operate shall be clearly indicated. The equipment should normally consist of one complete unit.

5b. *Controls*

There shall be a control to switch "on" and "off" the power to the entire installation. The "on" position shall be clearly indicated.

Controls which, when wrongly adjusted, increase the risk of causing interference or of improper functioning of the transmitter shall not be immediately accessible to the user.

5c. *Manufacturer's Identification*

The transmitter shall be provided with an indication showing the manufacturer's trade mark, type designation and serial number. The indication shall be fitted on the outside of the transmitter, shall be clearly readable, unremovable and indelible.

6. TRANSMISSION CHARACTERISTICS6a. *Frequency Aspects*

The equipment shall be designed to operate on the assigned frequency in the frequency band 87.5 to 108 MHz only.

In accordance with Appendix 7 of the current Radio Regulations the frequency tolerance shall be within +/- 2KHz of the nominal value specified in the licence.

The transmit-frequency shall be derived from a crystal-oscillator. If use is made of a synthesizer and/or a phase locked loop system, the transmitter shall be inhibited when synchronisation is absent. The transmitter frequency adjustment control shall not be easily accessible to the user.

6b. *Spurious and Harmonic Emissions*

With the transmitter operating at any power up to its specified power level into its designed load impedance, the level of any spurious or harmonic emissions in the frequency range 100KHz to 2GHz, excluding the range +/-300KHz relative to the unmodulated carrier frequency, shall not exceed a value of 70dB below the unmodulated carrier power. However in the band 108 - 118 MHz the level of any spurious emissions shall be limited to not more than 77dB below the unmodulated carrier.

6c. *Class of Emission, Bandwidth, and Modulation Standards*(i) *Modulation Standards.*

In accordance with the Geneva 84 Plan (Chapter 3), the transmission system used shall be either System 1: monophonic (with maximum frequency deviation +/- 75KHz) or System 4: Stereophonic pilot tone system (maximum frequency deviation +/- 75KHz).

(ii) *System 1: Monophonic Transmission.*

The radio-frequency signal consists of a carrier frequency modulated by the sound signal after preemphasis with a maximum frequency deviation of +/- 75KHz.

(iii) *System 4: Stereophonic Transmission.*

The radio-frequency signal consists of a carrier frequency modulated by baseband signal according to the specifications of the pilot-tone system. The maximum frequency deviation is +/-75KHz.

(iv) *Pre-emphasis and low pass filter.*

The transmitter must be provided with a pre-emphasis filter with a time-constant of 50 microseconds, combined with a low-pass filter with an attenuation of at least 30dB at an input modulation frequency of 20 KHz, relative to the level at 1 KHz.

(v) *Permitted subcarriers for the transmission of supplementary information.*

The addition of a sub-carrier on 57 KHz for the transmission of supplementary information using the Radio Data System (RDS) specified in EBU Document Tech. 3244 is considered as being included in the above designation of Emission and permitted Bandwidth. However prior approval must be obtained from the Authority for the use of this system.

6d. *LF input and RF output impedance*

The nominal LF input impedance shall be 600 Ohms balanced to earth within the modulation frequency range 40Hz - 15KHz. The RF output characteristic impedance of the equipment shall be 50 Ohms.

6e. *Transmitter Power*

The transmitter RF output power shall not exceed the value specified in the licence by more than 1dB (26%). The transmitter must incorporate a suitable meter indicating the RF output power to enable routine checks to be made.

7. **ARTIFICIAL ANTENNA**

An artificial antenna must be provided for off-air testing and equipment alignment at each station. This should consist of non-reactive non-radiating load of 50 Ohms impedance which can be connected to the output of the transmitter.

8. **SAFETY AND WEATHER PROTECTION**

8a. *Safety*

(i) A broadcasting Transmission Installation shall be so designed, constructed and installed as to prevent danger arising, either in normal use or under fault conditions, to personnel working on, or externally inspecting the system, or to any other person. Safety should be considered under the following headings:

- personal protection against electric shock;
- personal protection against radiation;
- personal protection against physical injury;
- protection against fire;

(ii) The system must comply with IEC Specification 215 (Third Edition 1987) relating to Safety Requirements for Radio Transmitting Equipment.

8b. *Weather Protection*

All apparatus and cables exposed to weather, corrosive atmosphere or other adverse conditions shall be so constructed or protected as may be necessary to prevent danger arising from such exposure.

9. STATION CERTIFICATION

- 9a. It is the responsibility of the Licensee to ensure that the suitably qualified person has the necessary technical training, knowledge and practical experience so as to enable to certify that the installation and maintenance of the station complies with these technical conditions.
- 9b. Permission for on-air testing prior to the certification in 9c below and commencement of regular service shall be obtained from the Authority.
- 9c. When the installation of equipment is complete the Licensee shall provide evidence of certification, by a suitably qualified person, to the Authority, that the station is ready to commence operation in accordance with these technical conditions.

10. STATION ACCESS AND PERSONNEL

- 10a. Only authorised personnel shall have access to the Transmission Equipment for the purposes of adjustment/ maintenance of that equipment.
- 10b. It is the responsibility of the licensee to ensure that all authorised personnel are adequately trained for the functions they are authorised to undertake.

11. CONNECTION TO THE PUBLIC TELECOMMUNICATIONS NETWORK

Where studio and transmitting equipment is connected together by circuits provided on the Public Telecommunications Network prior approval by Maltacom plc shall be obtained.

12. ENVIRONMENTAL CONDITIONS

Whilst due allowance must be made for likely ambient temperature and humidity variations for the particular location of the transmitter, compliance with the requirements must be achieved over the following minimum ranges:

Ambient Temperature: 5 deg. Cel. to 45 deg. Cel.

Relative Humidity: 0% to 95%

13. POWER SUPPLY

- 13a. Whilst due allowance must be made for the stability of the actual power supply, compliance with the requirements of this Specification must be achieved for supply voltage variations in the range +6% to -10% of the nominal value.
- 13b. Precautions shall be taken to prevent switching or commutation spikes from being radiated or superimposed upon the incoming supply.

14. DOCUMENTATION

Accurate operating instructions for the correct use of the transmitter must be kept with it at all times. Similarly, up-to-date circuit diagrams and parts lists must be available to enable proper maintenance. Any modifications to the transmitter must be carried out by qualified personnel, and the details reported to the Authority.

15. TRANSMITTER LOAD PROTECTION

The transmitter should be designed such that it will not suffer damage when operated continuously with the RF output connector either open or short-circuited.

16. SITE IN THE NATIONAL PLAN FOR VHF/FM NATIONWIDE SOUND BROADCASTING RADIO SERVICE

Transmitters of the VHF/FM Nationwide Sound Broadcasting Radio Service shall be co-sited with the existing television service at Għargħur and shall use a master antenna system.

17. CHANGES TO CHARACTERISTICS OF FREQUENCY ASSIGNMENTS

17a. The characteristics of an assignment include frequency, station name, effective radiated power, polarisation and radiation pattern of antenna.

17b. In the final acts of the "Regional Administrative Conference for the Planning of VHF-FM Sound Broadcasting, Geneva 1984" there are procedures that have to be adhered to if a change in the characteristics of an assignment is envisaged.

17c. Some changes to the characteristics could be difficult and take a long time to process in accordance with the above mentioned procedures. The Authority should be advised as early as possible of any changes sought in the characteristics of the assignments so it can advise of any potential problems foreseen. All international co-ordination is the responsibility of the Authority.

D. SOUND BROADCASTING LICENCE FEES**1. APPLICATION FEES**

- a. Applications for a nationwide sound broadcasting licence must be accompanied by a non-refundable application fee of €5,823.
- b. Applications for a community sound broadcasting licence (including for one-off events) must be accompanied by a non-refundable application fee of €116.

2. LICENCE FEES

- a. The annual licence fee payable to the Authority for a nationwide sound broadcasting licence will be €11,646.
- b. The annual fee payable to the Authority for a community sound broadcasting licence will be €349.
- c. Licences payable to the Authority for community sound broadcasting services for one-off events shall be €116 per event.

3. PAYMENTS BY THE AUTHORITY

The Broadcasting Authority shall pay to the Malta Communications Authority such reasonable fees as may be due for those services which the Authority may require for technical assistance in relation to the applications and the normal servicing of the licence conditions.

Miżjuda:
XV. 2000.15.
Emendata:
A.L. 164 tal-2000;
A.L. 301 tal-2005;
A.L. 69 tal-2007;
A.L. 254 tal-2007;
Sostitwita:
A.L. 424 tal-2007.
Emendata:
A.L. 225 tal-2008;
A.L. 348 tal-2009;
Sostitwita:
A.L. 322 tal-2010.

IL-HAMES SKEDA

OFFIŻI LI JAQGHU FIL-ĠURISDIZZJONI TAL-AWTORITÀ TAX-XANDIR

L-EWWEL KOLONNA	IT-TIENI KOLONNA	IT-TIELET KOLONNA
Disposizzjoni	Penali	Penali Mnaqqsa
	€	€
Artikolu 10(6)(a)	1,160	930
Artikolu 10(7)	460	350
Artikolu 10(8)	230	170
Artikolu 10(10)	1,160	930
Artikolu 13(2)(a)	1,160	930
Artikolu 13(2)(b)	1,160	930
Artikolu 13(2)(ċ)	1,160	930
Artikolu 13(2)(d)	1,160	930
Artikolu 13(2)(e)	1,160	930
Artikolu 13(2)(f)	1,160	930
Artikolu 13(3)	230	170
Artikolu 15	4,660	4,190
Artikolu 16	2,330	1,750
Artikolu 16(2)	1,160	930
Artikolu 16B(2)	1,160	930
Artikolu 16Ċ(2)	1,160	930
Artikolu 16Ċ(3)	1,160	930
Artikolu 16E	1,160	930
Artikolu 16F	1,160	930
Artikolu 16J	2,330	1,750
Artikolu 16K	2,330	1,750
Artikolu 16L	2,330	1,750
Artikolu 16M	2,330	1,750
Artikolu 16N	2,330	1,750
Artikolu 16O	2,330	1,750
Artikolu 18(3)	2,330	1,750
Artikolu 18(4)	2,330	1,750

L-EWWEL KOLONNA	IT-TIENI KOLONNA	IT-TIELET KOLONNA
Disposizzjoni	Penali	Penali Mnaqqsa
	€	€
Artikolu 19(1)	2,330	1,750
Artikolu 19(3)	2,330	1,750
Artikolu 19(4)	2,330	1,750
Artikolu 19(5)	2,330	1,750
Artikolu 19(6)	2,330	1,750
Artikolu 19(7)	2,330	1,750
Artikolu 19(11)(a)	2,330	1,750
Artikolu 19(11)(b)	2,330	1,750
Artikolu 19(11)(c)	2,330	1,750
Artikolu 20(1)(a) & (2)	2,330	1,750
Artikolu 20(1)(b) & (2)	2,330	1,750
Artikolu 20(3)	2,330	1,750
Artikolu 20(4)	2,330	1,750
Artikolu 21(1)(a)	1,750	1,280
Artikolu 21(1)(b)	1,750	1,280
Artikolu 21(2)	1,750	1,280
Artikolu 21(3)(a)	1,750	1,280
Artikolu 21(3)(b)	1,750	1,280
Artikolu 21A(4)	470	350
Artikolu 22(1)	2,330	1,750
Artikolu 22(2)	2,330	1,750
Artikolu 23(1)	1,160	930
Artikolu 23(2)	1,750	1,280
Artikolu 23(3)(a)	1,750	1,280
Artikolu 23(3)(b)	1,750	1,280
Artikolu 23(4)(a)	1,750	1,280
Artikolu 23(4)(b)	1,750	1,280
Artikolu 23(4)(c)	1,750	1,280
Artikolu 23(5)	1,750	1,280
Artikolu 25(6)	1,750	1,280
Artikolu 25(7)	1,750	1,280
Artikolu 34(1)(a)	1,750	1,280
Artikolu 34(1)(b)	1,750	1,280
Artikolu 40(1)	2,330	1,750
L-Ewwel Skeda - għal kull ksur ta' kull wiehed mis-subparagrafi tal-paragrafi 1, 2 u 3 tal-imsemmija Skeda	1,160	930
It-Tielet Skeda - għal kull ksur tal-paragrafi tal-imsemmija Skeda	1,160	930

L-EWWEL KOLONNA	IT-TIENI KOLONNA	IT-TIELET KOLONNA
Disposizzjoni	Penali €	Penali Mnaqqsa €
Ir-Raba' Skeda - għal nuqqas ta' installar jew nuqqas ta' użu tad- <i>delay mechanism</i> waqt programmi ta' <i>phone-in</i>	1,160	930
Ordni dwar il-Protezzjoni tal-Interess tal-Konsumaturi fir-Reklamar, l-Isponsorjar u t-Telebejgħ (Ingunzjoni dwar ix-Xandir Televiziv)	34,950	23,300
Regolamenti 5 u 6 tar-Regolamenti dwar Ġurisdizzjoni u Ko-operazzjoni Ewropea fix-Xandir - L.S.350.04	34,950	23,300
Htiġiet dwar <i>Standards</i> u Prattika li Japplikaw għal Bullettini tal-Ahbarijiet u Programmi ta' Ġrajjet Kurrenti - L.S.350.14		
Taqsim 1	1,750	1,280
Taqsim 2	1,750	1,280
Taqsim 3	1,160	930
Taqsim 4	1,750	1,280
Taqsim 5	1,750	1,280
Taqsim 6	470	350
Taqsim 7	1,160	930
Taqsim 8	1,160	930
Taqsim 9	1,750	1,280
Taqsim 10	1,160	930
Taqsim 11	1,160	930
Taqsim 12	1,750	1,280
Taqsim 13	1,160	930
Taqsim 14	1,160	930
Taqsim 15	1,160	930
Taqsim 16	1,750	1,280
Htiġiet dwar <i>Standards</i> u Prattika dwar is-Sehem ta' Nies Bla Harsien Xieraq fil-Mezzi tax-Xandir - L.S.350.15	2,330	1,750
Htiġiet dwar <i>Standards</i> u Prattika dwar kif għandhom ikunu Rappurtati Traġedji fix-Xandir - L.S.350.16	2,330	1,750
Htiġiet dwar <i>Standards</i> u Prattika dwar id-Dizabilità u l-Preżentazzjoni Tagħha fix-Xandir - L.S.350.17	2,330	1,750
Htiġiet dwar <i>Standards</i> u Prattika dwar Wiri u Smiġħ ta' Programmi għall-Familja - L.S.350.18	1,160	930

L-EWWEL KOLONNA	IT-TIENI KOLONNA	IT-TIELET KOLONNA
Disposizzjoni	Penali €	Penali Mnaqqsa €
Htigiet dwar <i>Standards</i> u Prattika dwar il-Programmi ta' <i>Phone-In</i> Imxandra fuq il-Mezzi tax-Xandir - L.S.350.19	1,160	930
Htigiet dwar <i>Standards</i> u Prattika dwar Sottotitoli u Titoli Ohra fil-Programmi Televizivi - L.S.350.20	1,160	930
Htigiet dwar <i>Standards</i> u Prattika dwar id-Diversi Tipi ta' Stharrġ tal-Opinjoni Pubblika Mxandra fuq is-Servizzi tar-Radji u tat-Televizjoni - L.S.350.21	1,160	930
Htigiet dwar <i>Standards</i> u Prattika dwar it-Tmexxija ta' Kompetizzjonijiet u l-Għoti ta' Premjijiet fil-Mezzi tax-Xandir - L.S.350.22	1,160	930
Htigiet dwar ir-Reklami u l-Metodi ta' Reklamar dwar Reklamar ta' <i>Tattoos</i> - L.S.350.23	1,160	930
Htigiet dwar ir-Reklami, Metodi dwar Reklamar u Direttivi dwar Reklamar, <i>Sponsorship</i> u <i>Teleshopping</i> ta' Xorb Alkoħoliku - L.S.350.24	1,160	930
Htigiet dwar ir-Reklami, Metodi ta' Reklamar u Direttivi dwar Reklamar dwar Logħob tal-Azzard fuq il-Mezzi tax-Xandir - L.S.350.25	1,160	930
Htigiet dwar <i>Standards</i> u Prattika biex tingieb 'il quddiem l-Ugwaljanza Razzjali - L.S.350.26	1,160	930
Htigiet dwar <i>Standards</i> u Prattika dwar il-Prezz ta' Telefonati u <i>SMSs</i> fil-Mezzi tax-Xandir - L.S.350.27	1,160	930
Htigiet dwar <i>Standards</i> u Prattika dwar Programmi li Jinvolve l-Parteċipazzjoni ta' ċerti Professjonisti fil-Kura Medika fil-Mezzi tax-Xandir u Htigiet dwar Reklamar, Metodi ta' Reklamar u Direttivi li Japplikaw għall-Prodotti u Trattamenti Mediċinali - L.S.350.30	1,160	930
Htigiet dwar <i>Standards</i> u Prattika dwar Reklamar, Metodi ta' Reklamar u Direzzjonijiet dwar Kollezzjonijiet Pubbliċi fuq il-Mezzi tax-Xandir - L.S.350.31	1,160	930

1. L-Awtorità tista' timponi fuq kull persuna li tikser xi wahda mid-dispożizzjonijiet imsemmija fl-Ewwel Kolonna ta' din l-Iskeda l-penali korrispondenti li tinsab imsemmija fit-Tieni Kolonna ta' din l-Iskeda: izda meta l-Awtorità tqis li miċ-ċirkostanzi tal-każ il-gravità tal-offiża tkun tali li tirrekjedi l-impożizzjoni ta' penali akbar, l-Awtorità tista' timponi penali li ma tkunx teċċedi l-ammont stabbilit fl-ewwel proviżo mal-artikolu 41(4)(ċ) u l-artikolu 16D(3), skont il-każ.

2. Meta persuna li tiġi notifikata b'avviż skont l-artikolu 41 ta' dan l-Att tagħzel li thallas il-penali minghajr ebda kontestazzjoni; hija għandha tkun obbligata li thallas il-penali indikata fit-Tielet Kolonna ta' din l-Iskeda.

3. F'każ ta' xi tieni ksur jew ta' xi ksur ieħor sussegwenti tad-dispożizzjonijiet ta' din l-Iskeda, il-penali msemmija fit-Tieni u fit-Tielet Kolonna ta' din l-Iskeda għandhom jiżdedu b'għoxrin fil-mija għat-tieni ksur u b'għoxrin fil-mija oħra għal kull ksur ieħor sussegwenti.

Avviż Legali 322 tal-2010:

Dispożizzjonijiet transitorji u riżervi.

3. (1) Ebda haġa fir-regolament 2* ma għandha thassar xi proċedura sew bil-miktub sew bil-fomm li setgħet saret qabel id-dhul fis-seħh tal-Hames Skeda li tinsab mal-Att dwar ix-Xandir kif sostitwita bir-regolament 2 hawn qabel imsemmi u li kienet valida skont il-liġi kif kienet fis-seħh fid-data meta dik il-haġa tkun saret.

(2) Bla ħsara għas-sub-regolament (3), kull akkuża mahruġa mill-Kap Eżekuttiv skont l-artikolu 41 tal-Att li jirreferi għall-Hames Skeda mal-Att dwar ix-Xandir, u kull proċedura magħmula bis-saħħa jew bis-saħħa tad-dispożizzjonijiet ta' dak l-artikolu u Skeda, għandu jibqa' jgħodd daqslikieku sar bis-saħħa jew taht id-dispożizzjonijiet ta' dak l-artikolu u Skeda kif emendati b'dawn ir-regolamenti.

(3) Kull akkuża mahruġa mill-Kap Eżekuttiv skont l-artikolu 41 tal-Att dwar ix-Xandir li tirreferi għall-Hames Skeda tal-istess Att li ma tkunx ġiet ammessa mill-persuna li kontra tagħha tkun inharġet l-akkuża jew li l-Awtorità tax-Xandir ma tkunx għadha ddeċidiet b'mod finali qabel il-bidu fis-seħh tar-regolament 2, għandha tibqa' tiġi regolata mill-Hames Skeda kif kienet fis-seħh qabel ma dahal fis-seħh ir-regolament 2 hawn qabel imsemmi.

*li jissostitwixxi l-Hames Skeda.